



**Prijs di Petroleo
awe pa bari**

US\$ 79.61

↑1.08

LOCAL

**Secretario di Estado,
Bijleveld
E oportunidad ta
awor pa traha riba
relacion nobo**

Pagina 8.

LOCAL

**Según Minister
Booshi Wever
Conocido
periodista
pensiona Hulandes
ta trahado ilegal**

Pagina 9.

LOCAL

**Presidente di Cruz Cora,
Greg Peterson
Ta spera
formalisa ayudo
di Cruz Cora y SAC**

Pagina 10

Pres FTA sr. Rudy Geerman

Sindicato FTA a perde mas cu 650 miembro den un solo tiro debi na seramento di e refineria

Pagina 2.

Mientras cu 'disturbio' a sosode pafo di tereno di waf ayera merdia
Director di APA ta haya na su lugar cu polis a actua contra esnan cu ta crea problema ora di bende tour

*Lo kier crea un
espacio den futuro
pa doñonan di
tour riba tereno
di waf*

ORANJESTAD

Operadornan di tour busnan chikito a haya nan mes cu un situacion pa nan, fastioso ora cu polis a hala nan for di e entrada di waf, na unda cu e bapor crucero ayera tabata mara. Polis a obliga e personanan pa re ubica nan busnan y pa nan so staciona den cierto forma pa e no crea un problema pa e fluho di turista. Segun polis, e motibo ta cu e tour operatornan ta molestia e turistanan y ta crea un blokeo di trafico innecesario na entrada di waf. Como tal a ordena tur e busnan pa move di einan y busca otro lugar di parker mientras si ta permiti e operadornan di para einan. Pa mas informacion lesa pagina 3.



Open Dag

@ Brouwerij Nacional Balashi

Diadomingo 25
di oktober
2009

Balashi

10 Years

9AM
Te 5PM

**Bishita e Cerbeseria
pa e celebracion di 10 aña!**
Bin Disfruta, Admira y Aprecia nos Cerbeseria Nacional!

Visit www.setar.com

PARTICIPATE FOR
A CHANCE TO WIN
A TRIP TO NEW YORK

Exclusive premier on October 18

Promotion valid from October 18th through November 15th, 2009. Promotion organized by: HBO LATIN AMERICA GROUP © 2009 HBO Ole Partners All rights reserved. Cinemax®, HBO® and © New Line Productions, Inc. and Home Box Office, Inc. TM Home Box Office, Inc. under license to New Line Productions, Inc. Consult the official rules of the contest by visiting www.hbomax.tv/sexandthecity

© 2009 HBO Ole Partners. All rights reserved. Cinemax®, HBO® and Home Box Office® are registered trademarks of Home Box Office, Inc. © New Line Productions, Inc. and Home Box Office, Inc. TM Home Box Office, Inc. under license to New Line Productions, Inc.



Pres FTA sr. Rudy Geerman

Sindicato FTA a perde mas cu 650 miembro den un solo tiro debi na seramento di e refineria

ORANJESTAD – Ta asina cu e motibo cu a perde entre 635 pa 650 miembro, ta preocupante. E cantidad di miembro cu FTA a perde, tin hopi sindicato cu no tin'e como miembro mes. Kiermen ta djis pa un hende sa kico kiermen un sindicato ta haya 600 miembro of mas. Sr. Rudy Geerman a bisa cu nan a perde e miembronan aki den Valero, debi na e cantidad di contratista cu a retira trahadonan y contratistanan cu a sera.

Sr. Geerman a indica cu e perdida aki ta na momento cu den construccion ta mandando hende cas, sin conta e 150 peticionnan pa retiro di dos compania grandi

riba cual un decision no a cay ainda. Geerman a bisa cu despues e ta bai duna un miho splicacion riba e situacion cu ta tumando luga actualmente. Sr. Geerman a bisa cu sindicatonan y trahadonan tur ta pasando den dificil cu e companianan su seramento. Y a agrega cu Aruba ta hayando awor aki loke na Merca a tuma luga caba.

Sr. Geerman a indica cu ya caba directiva a sinta pa trahanan concepto di presupuesto, pasobra e concepto di presupuesto di 2010 ta trahacaba y el a wordo trata na november di e aña aki den e Congreso. Kiermen ya e presupuesto a wordo trata. Naturalmente e perdida di

miembronan di sindicato tin su efectonan, pero e no tin ningun consecuencia pa personal di FTA. E servicionan cu ta duna ta keda mesun cos, pero na final di dia FTA ta logra tapa e buraco.

E Presidente a bisa cu e ta un suma substancial cu e sindicato ta bay perde pa luna. Tur hende sa kico e ta bai costa pa aña. 650 biaha 28 y multiplica esaki cu 12 pa aña, y tur hende por haya sa caba e sla cu e sindicato a haya. Apesar di e perdida aki, toch sindicato FTA ta keda cu mas di 2200 miembro ainda. Sr. Rudy Geerman a indica cu esaki no ta promebiaha cu e sindicato ta pasaden e problema aki. Tempo

cu LAGO a sera na aña 1985 tambe un situacion similar a presenta. Sindicato FTA tabata 5mil miembro e tempo ei y haciendo FTA e sindicato mas grandi di Antia, no solamente di Aruba, pero na momento cu cantidad di hende a cuminsa perde trabou, esei a trece un reduccion grandi di miembro, unda a perde casi 60 porshento di e miembronan.

FTA tin experiencia y tin su manera di mira situacionnan dificil den e pais aki. Sr. Rudy Geerman a indica cu directiva di FTA por cambia su postura, FTA na e momento aki por cambia su postura tambe, paso actualmente FTA ta masha inactivo, pesey

FTA lo mester analisa pa bira mas pro-activo. FTA no ta cana bai na e empresanan pa haya miembronan nobo, pero ta laga e trahadonan acerca sindicato. Hopi empresanan ta kere cu ta FTA ta cana tras di trahadonan, pero ta vice versa, pero FTA ta kere cu mester bin cambio y si haci esey, lo mira un aumento di miembro di FTA. FTA a bisa semper cu den crisis tin oportunidad tambe y mester traha oportunidad y evalua posicionnan y crece den e situacion dificil aki cu e pais ta pasando aden actualmente. Tin posibilidad grandi pa crece y tin un demanda grandi eifo y sindicato FTA ta bai traha pe.

Durante oranan di awe mainta

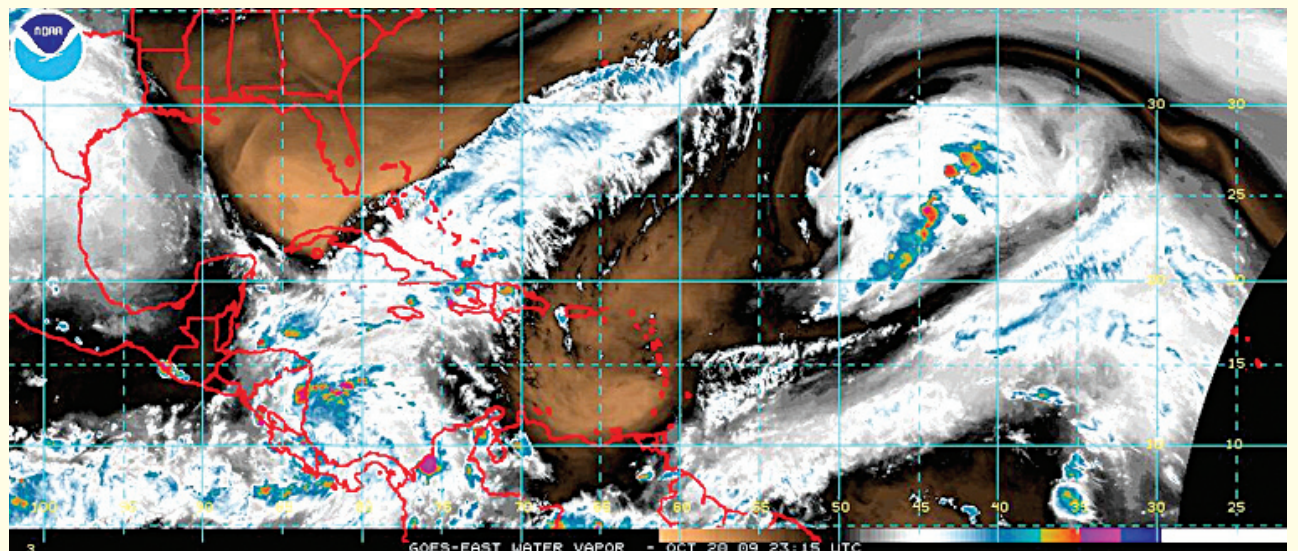
Tempo lo bira parcialmente hopi nubla cu chens pa awacero local di duracion cortico

ORANJESTAD – Pronostico di tempo ta muestra cu shelo lo ta leve te parcialmente nubla durante awe. Awe tempo lo bira parcialmente nubla temporalmente hopi nubla cu un chens pa un awasero local di duracion cortico durante oranan di mainta.

Temperatura maximo lo ta 32°C i minimo 27°C. mientras cu solo ta sali 06:26 'or i ta baha 18:14 'or. Pa loke ta e biento, esaki lo ta modera for di un direccion generalmente oost; forsa 3 te 4 (12 pa 30 km/ora, 7 pa 16 nudo). De bes en cuando basta fuerte den rafaga; forsa 5 (31 pa 39 km/ora, 17 pa 21 nudo).

Situacion general ta muestra cu den e proximo 24 no ta anticipa cambio significante den e condicion di tempo cu tin actualmente den nos area. P'esei por spera solamente awasero di duracion cortico islanan ABC, principalmente durante di oranan di mainta.

Condicion di laman ta muestra cu por lo general trankil te modera cu olanan entre di 0.5 pa 1.5 meter (2 pa 5 pia). Perspectiva te diahuebs atardi: Parcialmente nubla cu chens pa un awasero local.



MI TA POSITIVO CU

BON DIA *Aruba*

Stop, realisa cuanto bo tin cu duna danki pe!



CHAT CU MENTE POSITIVO

Mientras cu 'disturbio' a sosode pafo di tereno di waf ayera merdia

Director di APA ta haya na su lugar cu polis a actua contra esnan cu ta crea problema ora di bende tour

Lo kier crea un espacio den futuro pa doñonan di tour riba tereno di waf

ORANJESTAD – Operadornan di tour busnan chikito a haya nan mes cu un situacion pa nan, fastioso ora cu polis a hala nan for di e entrada di waf, na unda cu e bapor crucero ayera tabata mara. Polis a obliga e personanan pa re-ubica nan busnan y pa nan staciona den cierto forma pa e no crea un problema pa e fluho di turista.

Segun polis, e motibo ta cu e tour operatornan ta molestia e turistanan y ta crea un blokeo di trafico innecesario na entrada di waf. Como tal a ordena tur e busnan pa move di eynan y busca otro lugar di parkeer mientras si ta permiti e operadornan di para eynan.

Algun di e operadornan a protesta e hecho aki indicando cu pa añanan nan ta para eynan cu nan bus y cu mester di e bus pa muestra e cliente turista e producto cu nan ta ofrece. Sin e bus, dificilmente e turista por kere e operador y tin duda den kico e lo bay tuma un tour. Cu

e busnan eynan visualmente, e ta pone cu mas liher e tour ta wordo bendi y mas lihe e turista ta wordo convenci.

Den combersacion cu director di Aruba Ports Authority Alfonso Boekhoudt ayera, e la muestra cu e forma con e busnan ta para pafo, ta rekeri atencion pa motibo cu tin hopi pleitamento cu ta tuma lugar pafor y cu e turistanan crucero no ta sinti nan mes comfortable cu e forma cu nan ta wordo aserca pa wordo ofreci cierto tournan.

E lugar unda cu esaki ta tuma lugar awor, ta pafo di e tereno di waf y APA como tal APA no tin nada di bisa den esey. Di parti di polis, como tal ta tabata nan derecho pa tuma e accion. Di otro banda, e motibo pa cual tin e busnan para pafo, ta pasobra basicamente tin hendenan cu a mal comporta nan mes riba tereno di waf. Nan a perde nan derecho di ta paden, pasobra nan no kier y por cumpli cu exigencianan cu APA a stipula pa nan.



E otro grupo di hende cu ta para pafo ta pasobra nan no ta miembro di ATOA cu ta grupo di asociacion di tour cu ta wordo permiti pa drenta paden. Esey ta e dos gruponan cu tin para pafor. Ta contra di nan cu polis a tuma accion. Pero no ta APA ta esun cu a yama polis ayera, aunke nan sa yama polis varios biaha pa motibo cu e situacion ta escala pafor. Y hopi biaha esaki ta bai den un forma hopi nechí, unda cu tur hende ta para. Di otro biaha esaki ta bai di tal forma cu e no ta aceptabel.

No por ta asina cu ora cu ta haci trabou duro pa trece turista di calidad, ta permiti hendenan confronta e turistanan aki, creando un otro impresion enves



di e imagen di ta conoci pa tin hendenan servicial y amabel. E grupo di hendenan di tour hopi biaha ta pleita, y hopi biaha den un forma menasante, turistanan ta sinti nan malo etc. Como tal ta na su lugar cu accion ta wordo tuma door di polisnan.

Mes momento ta importante pa esnan cu ta para pafor, por

ofrece nan servicio di tour na e turistanan. Ta algo di compronde y como tal APA ta purbando pa haya tereno adicional pa ubica tur hende riba dje. Pero esaki no ta cla ainda. E ta un plan cu pa aworaki lo no keda cla pero pa futuro ta prefera di tin tur e hendenan serca di entrada di waf, di un forma cu por regula nan y pa tur cos bai ordena.



Awe mainta caso sumario contra minister Marisol Lopez Tromp

ORANJESTAD – Awe mainta Corte den Prome Instancia ta trata e caso sumario cu e periodista Nelson Andrade a cuminsa contra minister Marisol Lopez Tromp.

E caso aki ta relaciona cu e declaracion cu minister Lopez Tromp a haci como reaccion riba noticia cu Nelson Andrade a duna encuanto cu e mandatario lo a dal auto di un otro periodista y core bay. E mandatario a declara cu den pasado Nelson Andrade a ocasiona un accidente den pasado caminda e victima a keda den rolstoel. Andrade ta considera esaki un ofensa y a exige rectificacion pero e mandatario no a haci tal y awe tin e caso. Redactor di casonan di Corte lo cubri e caso aki y lo informa nos lectornan di tur loke a sosode den Corte.

BON DIA *Aruba*

Editor

Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8**DIRECTOR**John Chemaly
John Chemaly Jr.**GERENTE GENERAL**

Grace Mary Maduro

CORDINADOR

Benjamin Romero

REDACCIONTito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail: noticia@bondia.com**PROJECT EXECUTIVE**Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia**REDACTOR DEPORTIVO**Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email: deporte@bondia.com**COLABORADOR**Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk**INTERNATIONAL**Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)**FOTOGRAFO**Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia**REPORTERO**

Ludwig Hermans

LAYOUTGladys Palomino
Dina Maria**SALES**Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom**AVISO Y ARTE**Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael**ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION**Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza**COLLECTOR**Marieta Tromp
Sheila Bareño**PRE PRESS**Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre**PRESS**Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt**RECEPCIONISTA**

Mariela Carrera

AGENDA DI NOTICIAAssociated Press
Editor's Press
United Media
Reuters**AFILIACION**Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)**DIRECCION**Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
BON DIA ARUBATa un corant redacta y imprimi na Aruba
y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra
Ningun contenido por wordo reproduci
sin permiso di Editor.
www.bondia.com*Minister Booshi Wever*

A cuminsa proceso pa sera shelter di Oranjestad y lo re-ubica tur e trahadonan den otro departamento

E adictonan lo keda bou di supervision di e proximo gobierno

ORANJESTAD - Manera sa caba, un par di siman pasa Consejo di Minister a tuma e decision basa riba algun informacion cu nan a haya di partido AVP, durante di campaña, cu den e prome dianan di gobernacion lo sera e shelter, pa sera e luga aki caba.

Minister Wever ta bisa cu como e Minister responsabel pa e departamento, e ta haya cu ta irresponsabel pa sera e shelter den un dia y laga e personal den un incertidumbre, y e ora a tuma e decision cu lo sera

e shelter dia 19 y asina re-ubica tur e trahadonan cu ta eynan na otro centronan cu tin escases di personal, cu por upgrade y duna un miho cuida na e adictonan.

Conociendo AVP cu ta campaña cu Plan, e tempo aya plan rescate, eleccion pasa otro plan y e aña aki Plan Aruba Ariba atrobe, sr. Wever ta combenci cu nan tin un plan y sr. Benny Sevinger, sr. Arthur Dowers y sr. Richard Visser a bisa cu nan tin nan plan y nan lo manda tur e hendenan aki Santo Domingo y e ta un bon decision y pesey kier yuda nan pa e hecho, cu ta kita un preocupacion for di nan y nan por cuminsa nan plan mesora sin preocupa unda nan ta bai pone e personal cu tin actualmente na e shelter.

E pidimento di polis ta algo cu a pidi di basta tempo caba pa duna mas asistencia eibanda, pasobra e adictonan aki berdad ta un tiki desorienta y disgusta cu e proximo gobierno kier bai deshaci di nan y deporta nan di nan propio pais. Sr. Booshi Wever a duna di conoce cu e shelter ta sera fin di luna y ta na AVP ta keda pa bisa kico nan



ta bai haci cu e adictonan problematico riba caya. Den nan promesa den campaña, aworaki nan mester tin e cla caba y nan tin te fin di luna pa planifica. A bisa cu ta bay sere dia 30 y lo haci esaki y conociendo Mike Eman y tur e otro nan di AVP, e lo traha riba un plan y nan lo bay yuda e adictonan aki dia 31.

Na mes momento tambe a puntra e mandatario kico ta bai haci dia cu cuminsa muda, comokiera cu tin diferente problemanan caba rond di e shelter. Sr. Wever a bisa cu nan a pidi asistencia di polis y CEA pa nan vigila mas di cerca henter e mudamento y e seramento di e shelter dentro di october.

Algo cu ta keda pendiente ta e contrat. Sr. Wever a bisa cu lo mester bai wak na ki areglo mester yega na dje cu e doñonan, pasobra tin un contrato valido. Ta supone cu AVP ta na haltura di e situacion aki, pasobra nan tabata sa cu ora nan a haci e promesa na pueblo cu lo sera e shelter, nan tabata na altura di e contrat y nan mester a tene cuenta cune pa atende cu e situacion aki.

Minister Wever a bisa cu e esencia di e problemanan ta, cu na aña 1991 cu MEP no

tabata den gobierno, a acepta e landloper model y tur hende por corda cu 100 meter banda pazuid di e shelter actual tabata tin un shelter planifica na Tivoli Club.

E tempo ey si tabata bon paso ta AVP, pero pa falta di curashi y determinacion nan no a bin cune y tur hendenan sa cu un shelter no por ta leu di unda tin hopi movecion di publico, paso leu e adictonan no ta frecuente. Tempo a scohe e shelter na Hotel Central, ta pasobra tabata tin hopi adicto problematico cu ta drumi net panort di e stupi pega na hotel central.

Awor aki cu e plan cu AVP tin cu 12 miembro den Parlamento, probablemente nan tin un modelo pa implementa un shelter. Sr. Wever ta convenci cu si e ta un bon modelo cu nan por biba cune, fraccion di MEP lo no tin problema pa acepte, pero bo mester bin cu argumentonan. Sr. Wever ta ansioso pa sa kico e plannan ta y kico ta bai haci cu e adictonan problematico aki.


Servicio di Impuesto no por duna servicio na Oficina di Gobierno na Savaneta

Debi na mal condicion di e edificio

ORANJESTAD – Servicio di Impuesto ta participa na tur cliente cu no por duna servicio mas na Oficina di Gobierno na Savaneta. Esaki ta pa un periodo indefini y ta debi na e mal condicion di e edificio cu actualmente no ta apto pa uza.

E clientenan di Servicio di Impuesto cu mester haci pago por acudi na Oficina di Gobierno na San Nicolas, Santa Cruz of Paradera of na oficina principal na Camacuri. Tambe ta posibel pa haci pago na banco of via internet.

Biba mihor

“AYO  % BBO!”

Promer di November henter Aruba lo tuma despedida di BBO ariba tur auto financia via CMB.

Eliminando e BBO ariba autonan nobo te cu fin di aña, CMB efectivamente ta percura pa tur cliente haña e mihor deal posibel cu e **PAGO MENSUAL** di mas abo na Aruba: **GARANTISÁ!**

AYO BBO!

Asina mes. Nos ta yuda'bo bisa “AYO BBO!”, pagando e 3% di impuesto aki pa tur cliente cu dicidi di financia nan autonan via CMB durante November y December 2009.

| Prijs di auto Inclusivo BBO | Pago Mensual "AYO BBO!" |
|--------------------------------|----------------------------|
| 25,000.00 | 552.00 |
| 35,000.00 | 766.00 |
| 50,000.00 | 1,088.00 |
| 70,000.00 | 1,517.00 |

E ehempelnan di calculacion aki ta basa ariba
100% financiamiento y pa un periodo di 5 aña.
Downpayment y otro terminonan tambe lo
wordo evaluá individualmente.

HALLO RSA!

Seguro di Auto cu prijs reducí y condicionnan via CMB su partner Royal Sun Alliance.

CON TA KOMPA!

Kompa Leon di 1,000.00 florin pre-aprobá. Un producto unico pa Aruba y Antiyas di MCB Group.

BON BINI SERVICIO RAPIDO!

Representantenan di CMB lo procesa tur aplicacion den tempo record y cu e atencion pa cada cliente individual.

Bishita bo agencia di auto preferí, shop pa bo auto nobo y exihí bo deal cu e pago mensual di mas abao: **AYO BBO!**



CMB

CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.

Main Branch Tel: 582-3118 • San Nicolas Branch Tel: 584-6804 • Boulevard Branch Tel: 582-5528 • Noord Branch Tel: 586-0200
• Santa Cruz Branch Tel: 585-3777 • Airport Branch Tel: 582-3274 • Retail Loans Division Tel: 582-1873

*Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di aprobacion di tur aplicacion cu wordo presenta na su oficinanan.
E relacion entre Caribbean Mercantile Bank N.V. y su clientenan ta wordo determina pa e “Condicionnan General di Banco.” Interes anual ta 10.4%, mientras cu interes efectivo incluyendo tur cargonan y primanan ta maximo 11.6%.
E oferta y programa di financiamiento aki ta valido te cu December 31, 2009.*

www.cmbnv.com

Nos ta aprecia nos clientenan! **10 dollar gratis**

- Aplica gratis pa bo Alhambra Advantage membership card, ricibi \$ 10 Free Play, y cuminsa disfruta di tur e beneficinan ora bo hunga cu bo membership card.
- Bo no a bishita Alhambra desde 2007?
Bin bishita nos y abo tambe lo ricibi \$ 10 Free Play
- E oferta aki ta valido pa henter luna di October 2009



Open daily 10am to 4am • J.E. Irausquin Blvd #47 • 583.5000 • www.alhambracasino.com

Not valid with any other offer. Offer available for locals and members who have not visted since November 2007 only.

Den accidente pa falta di preferencia

Chofer femenino a fractura su pia mahos y a ricibi cap na cabses



ORANJESTAD – Ayera banda di 4'or di atardi pa motibo di falta di preferencia a sosode un accidente serio dilanti Morocho Supermarket na Seroe Blanco. Un auto shinishi biniendo di San Barbola a haya un chens y sali sin calcula e velocidad di e auto blanco cu tabata biniendo di Paradera. E impacto tabata hopi fuerte ya cu e auto blanco tabata biniendo cu velocidad hopi halto. E dama di e auto shinishi a fractura su pia mahos, y a ricibi cap na cabses. No ta musta cu e tabata tin seatbelt bisti.

Hof a aumenta castigo pa complicenan den malversacion na Landslaboratorio

ORANJESTAD—Recientemente Hofadicta sentenciana Curacao den e caso malversacion na Landslaboratorio. Tratamento di e caso aki a tuma lugar luna pasa caminda Ministerio Publico a apela e sentencia di Corte den Prome Instancia. Ta asina cu den Corte den Prome Instancia Fiscal a existi 3 anja di prison pa Yolanda Vrolijk y cu pa 5 anja e no por traha den Gobierno. Pa Jaqueline Geerman el a existi 4 anja di prison y cu pa 5 anja e no por traha den Gobierno. Sentencia di Corte den Prome Instancia a reduci e castigonan. Hues a condena Vrolijk na 180 di prison di cual 106 dia ta condicional kitando e dianan cu e tabata sera mientras cu pa Geerman a impone 240 dia di cual 157 dia ta

condicional kitando e dianan cu e tabata sera.

Fiscal no tabata di acuerdo y a apela. Su exigencia den Corte Superior tabata mesun cos cu el a existi den Corte den Prome Instancia esta 4 anja di prison pa Geerman y 5 anja for Gobierno mientras cu pa Vrolijk el a existi 3 anja di prison y 5 anja for di Gobierno.

Corte Superior recientemente a dicta sentencia y investigacion cu redactor di casonan di Corte a haci ta musta cu Corte Superior a aumenta e castigo pa nan. Corte Superior a condena Vrolijk na un anja di prison mientras cu Geerman a wordo condena na 2 anja di prison.

APELA SENTENCIA

Den combersacion cu abogado mr. Ills, kende ta representa Vrolijk mientras cu mr. D.Kock ta representa Geerman, el a

duna di conoce cu tanto e como cu colega a apela e sentencia. Esey ta nifica cu posiblemente Corte di Casacion lo bay trata e caso aki. Por a compronde cu door cu e hecho cu e caso a wordo apela, e sentencia no ta wordo ehecuta. Si no a apela e sentencia, esey ta nifica cu tanto Vrolijk como Geerman lo pasa pasco, anja nobo y carnaval den prison.

Manera ta conoci, casonan cu bay Corte di Casacion ta dura algun luna pa nan wordo trata. Awor ta cuestion di warda mira kico lo bay pasa.



E temporada aki,
RBTT Credit Cards
ta regala!



Haya chens di gana te cu
USD 5,000!

RBTT Bank tambe lo haci un
donacion na un organizacion
caritativo registra di bo escogencia
equivalente na e suma cu bo a gana!

Shop, swipe y gana!

Special pa e dianan di fiesta RBTT Bank ta regala cinco persona nan balor di transaccion te cu USD 250 mas 2,500 Fun Miles cada quincena. Ademas na final di e campaña un persona lo gana su balansa di su RBTT Credit Card full paga te cu un suma di USD 5,000 mas 25,000 Fun Miles.

Pa participa simplemente swipe bo tarheta di credito durante e periodo di campaña.
Mas bo swipe, mas chens bo tin pa gana!

E oferta aki ta valido te cu dia 11 di december 2009.



imagine *more* for yourself.

ITALIËSTRAAT 36, ORANJESTAD • L.G. SMITH BOULEVARD 66, ORANJESTAD • CAYA G.F. (BETICO) CROES 89, ORANJESTAD
PALM BEACH 5-A, NOORD • B V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 52, SAN NICOLAS
SERVICE LINE: 588-0101 • OFFICES: 523-3100 • FAX: 582-1756 • E-MAIL: INFO@TT.RBTT.COM • WWW.RBTT.COM

Doño di cacho no kier cubri gasto

SAN NICOLAS—Un señora cu cacho a morde recientemente a bin warda di polis y ta bisa cu e doño die cacho C.W naci na Aruba di 46 aña, no a cumpli cu su palabra di paga e daño haci pa su cacho. E ta bisa cu e dia cu e cacho a morde na sup echo, e doño tabata esun cu a kita e cacho for di riba dje y a hibe poli. Polisnan a bay papia cu C.W. y e ta bisa cu e kier mira un declaracion di dokter pa e sa sigur prome cu e paga.



powered by Dwayne Wever

FREE CLASSES




RENAISSANCE.
MARKETPLACE

ONLY AT RENAISSANCE MARKETPLACE
 Every Saturday from 9am to 10am • Everybody is welcome

Secretario di Estado Bijleveld durante symposio riba futuro di Reino Hulandes

E oportunidad ta awor pa traha riba relacion nobo sin sentido di reclamo of culpa

ORANJESTAD/DEN HAAG—“Nos ta trahando un cas nobo awor aki, y ya ta pensando riba su renobacion.” Asina Secretario di Estado pa Asuntonan di Reino drs. Ank Bijleveld a bisa

durante su discurso durante un symposio grandi dirigi na particularmente studiantenan tocante un Reino Hulandes nobo y diferente. Recientemente Museum voor Communicatie na Den Haag a organiza e

prome symposio riba ‘Futuro di Reino,’ unda entre otro tabatin un presentacion di Secretario di Estado Ank Bijleveld, kende ta un di e iniciadonan di e proceso di discusion aki. Segun Bijleveld, e hecho cu

ya caba ta mirando den futuro, mientras cu ainda ta den proceso pa restructura Reino Hulandes ta un bon idea y ta hopi sensato. “Pasobra cualkier paso cu bo ta tuma den bida ta automaticamente e inicio pa un siguiente. Horizonte ta un liña imaginativo. Si ta yega horizonte, mesora tin un otro su tras. Den proceso di cambio, por haci dos fout. Por keda warda riba cambio ya cu falta un paso memey. Pero tambe por pensa cu despues di cambio, no tin mester di nada nobo mas. Tur dos pensamiento ta eroneo.”

Segun drs. Bijleveld, netamente awor cu ta experencia cu movecion real ta posibel, awor cu a tuma pasonan ireversibel, ta bon pa muestra cu “nos por tuma nos destino den propio man. Nos ta mira awor cu te hasta den pensamentonan obviamente pega, tochtin movecion posibel.” Drs. Bijleveld a bisa cu na e momento aki ta eliminando un pais y ta creando dos pais nobo, mientras cu Hulanda ta hayando un tipo di municipio ultramar. Segun e Secretario di Estado, Reino Hulandes ta scirbiendo historia, pero tur hende mester ta consiente cu di mes lo bin cambio den e historia cu actualmente ta scirbiendo. “‘Panta rhei,’ e Griegonan antiguo lo bisa, esta tur cos ta move. E pregunta sin embargo ta ken ta determina e movecion.”

Pa Ank Bijleveld, e enfoke mester ta kico ta pasa despues, despues di e desmantelacion di Antiyas Hulandes. “Esaki ta motibo tambe pakico mi ta organiza cuater symposio riba e futuro di Reino unda ta trece tur actor relevante pa asina genera ideanan sensato y inovativo. Mi kier stimula pensamentonan pa tende kico mester tuma luga. Mi kier cu tanto aki (na

Hulanda) como na e otro banda di oceano (Caribe) con ta pensa critico riba kico ta spera di otro, y di con nos mester comparti algun asunto of no, cu otro.” E motibo pakico esaki ta importante awor, ta pasobra segun Bijleveld esaki ta pome biaha cu tin oportunidad pa papia liber cu otro sin e reclamo riba un posicion di victima neocolonial, sin sentimiento di culpa of obligacion.

Segun Ank Bijleveld, partnernan den Reino ta para na comienzo di un relacion unda palabranan manera forsa, consciencia y responsabilidad propio, ta crucial y ta haya bida. For di e situacion nobo ey, mester haci e pregunta con por sigui dilanti y kico tin na otro. E Secretario di Estado ta spera cu e symposionan, incluso esnan cu ta programa pa

December y despues na 2010 na Antiyas Hulandes, ta basa riba creatividad visionario, unda tur tema mester por bin riba mesa. E debatenan aki ta importante p’e, particularmente ya cu memey di 2010, e lo mester presenta su vision riba e futuro di Reino na Parlamento Hulandes. Segun Ank Bijleveld, e resultado di e serie di symposio no ta e buki cu despues lo keda publica, sino pa construi relacionnan nobo y real entre e paisnan y comunidadnan denter di Reino, cu mester ta basa riba imagennan y expectativa realistico.

E Secretario di Estado a bisa cu a scohe pa invita studiantenan na e prome symposio, ya cu entre nan lo tin e dirigentenan di mayan. “Cu boso mi kier papia, pa asina cu e futuro di boso y boso yiunan lo por bira miho ainda y pa mira di ki forma Reino Hulandes lo contribui na esaki,” Ank Bijleveld a bisa.

Dolor di Pia? BO SA CU POR TA BO SAPATO?

ATA E SOLUCION



Nos ta haci evaluacion profesional di bo pianan via di un sistema di computer avansa cu ta determina cua plantia y sapatonan ta bon pa bo.

Pasa cerca nos personal amabel y profesional cu lo juda bo scohe di nos surtido amplio.

**Obtenibel exclusivamente na
Comfort Healthcare N.V. Serroe Blanco 19**

(net dilanti edificio di AZV)

Habri di Dialuna pa Diabierna for di 9or pa 5or atardi
Diasabra di 9or pa 1or atardi.



Mientras cu e periodista ta acusa Minister Wever di mal gobernacion

Conocido periodista pensiona Hulandes ta trahando ilegal na Aruba

Segun Minister Booshi Wever su reaccion riba e programa Lacle & Trapenberg

ORANJESTAD – E conocido periodista Hulandes Jos de Roo ta trahando ilegal na Aruba. Esaki Minister Booshi Wever ta acusa de Roo, reaccionando riba e programa Lacle & Trapenberg di dialuna ultimo durante cual de Roo a acusa e mandatario di mal gobernacion pa loke ta e maneho di estranheria.

Wever a reacciona mesora ayera riba e asunto aki unda cu e ta lamenta cu un persona asina respeta manera de Roo, ta bin haci acusacionnan asina, y cu no ta cuadra cu realidad. Tildando Wever di ‘onbehoorlijk bestuur’ ta hopi malo. Segun Wever de Roo ta lubida algun cos cu e mester sa.

A muestra cu de Roo ta bin Aruba tur aña pa un duracion di luna pa añanan caba, como turista. E ta violando 3 lei segun Wever. De Roo ta keda net 6 luna na Aruba y e no ta inscribi na Aruba, y mes momento e no ta schrijf uit na Hulanda tampoco. Segun Wever, de Roo lo ta haci esaki pa motibonan obvio cu ta pa belasting, of pensioen of seguro. “E mester sa e motibo” Wever ta sigui bisa.

Den e caso aki, Wever ta muestra cu e aña aki el a compronde cu de Roo a wordo pidi pa cubri eleccionnan na Aruba. Esey kier men cu de Roo lo no por a overwinter e 180 dianan segun e regla. E lo a keda mas cu 180 dia. Ora cu de Roo, segun Wever, a compronde cu si e keda mas cu 180 dia, y bin mas tempran y keda te februari maart di otro aña, e ta bai pasa e 180. Ora cu e la bai check esey, el a compronde cu e lo ta violando e ley en cuestion.

Awor e ta violando e ley di Aruba y di Hulanda. Di otro banda, ora cu bo ta bin Aruba como turista, bo no mag di traha. “Dus sr de Roo ta un

trahado di Wereld Omroep, ilegal na Aruba anto esaki sr de Roo deliberadamente ta lubida di bisa” Wever ta sigui bisa Bon Dia Aruba. Esaki mientras cu segun Wever, de Roo ta tilda e mandatario di mal gobernante.

Ora cu a toca na Wever e punto unda cu de Roo ta bisa cu ta gobierno a faya door di no publica e ley cu ta referente na su caso, Wever a bisa cu na Hulanda y Aruba e ta existi

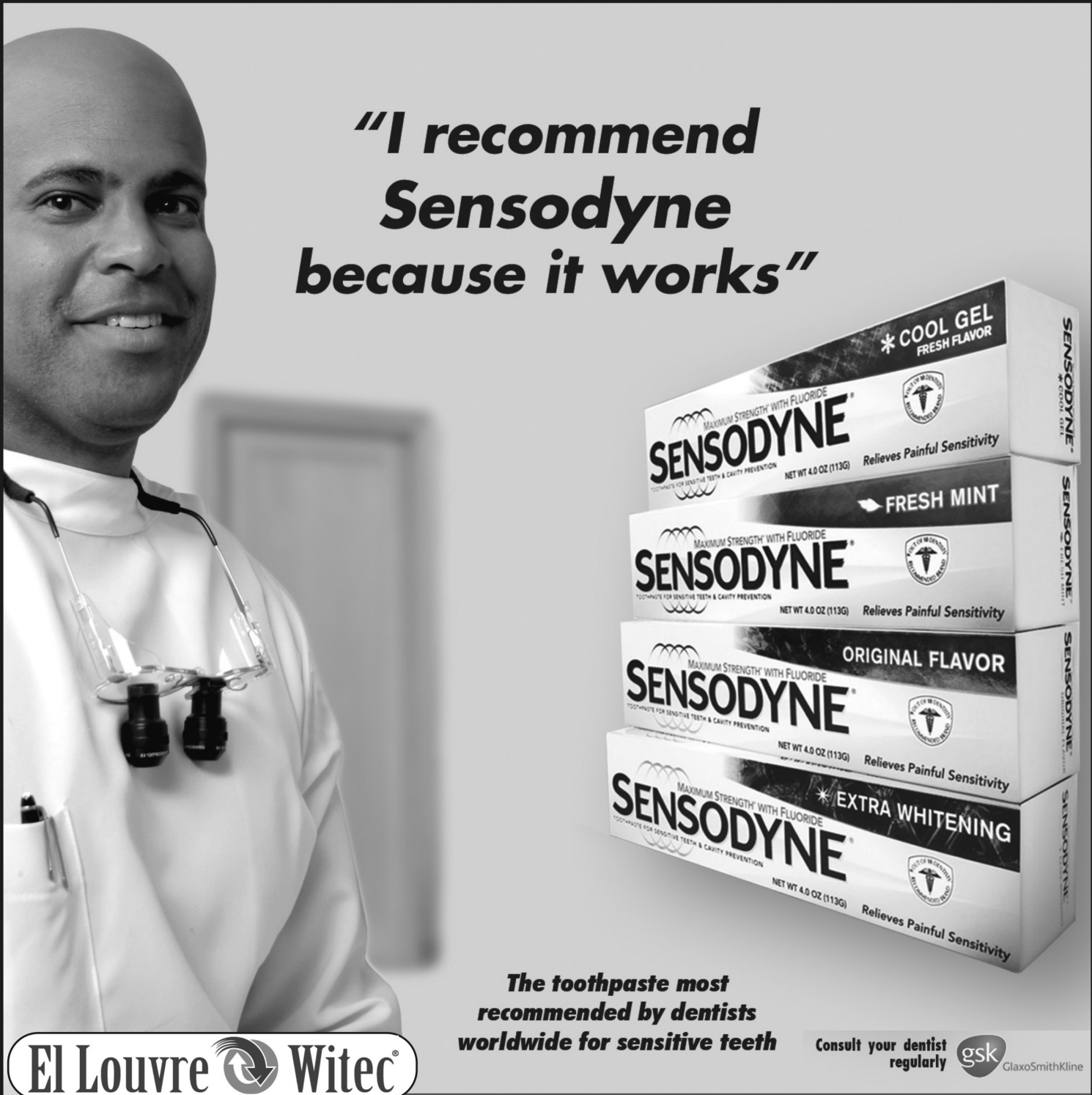
hopi aña caba. Na Aruba ta mesun cos. Sr de Roo no ta victima of a wordo perhudica door di e aplicacion mas fuerte door di e introduccion di Radex. Wever ta muestra cu segun de Roo, el a wordo perhudica door di e hecho cu e kier a keda mas dia pasobra nan a pidie pa cubri eleccion, trahando na Aruba.

Wever a bisa cu el a kere cu tur e temponan cu e conoce e periodista aki, e periodista

tabata biba na Aruba y cu e tin su permiso di trabou. “Sr de Roo miho e keda keto pasobra e ta trahando ilegal na Aruba” Wever a sigui bisa Bon Dia Aruba. E ta cometiendo infraccion contra nos leynan y pa esey e mester tin berguensa pa ta un homber grandi asina ta comete fechorianan asina na Aruba trahando ilegal na Aruba” Wever ta bisa.

Pero bek pa e acusacion di de Roo, cu e ley no a wordo

corectamente publica, Wever a bisa cu enberdad e ley no a wordo publica, y por ta miho publica. Of tin biaha hende ta play inocente y no kier wak y ta bira nan cara otro caminda. E no ta un ley nobo y simplemente awor cu Radex tey, ta notifica esaki. Por ta mester haci esaki mas biaha pero no ta un motibo pa actua asina. De Roo mester tabata sa miho di haci esaki y mester a regla su cosnan miho segun de Wever ta finalisa bisando.



**“I recommend
Sensodyne
because it works”**

SENSODYNE MAXIMUM STRENGTH WITH FLUORIDE
TOOTHPASTE FOR SENSITIVE TEETH & CAVITY PREVENTION
NET WT 4.0 OZ (113G) Relieves Painful Sensitivity

*** COOL GEL FRESH FLAVOR**

SENSODYNE MAXIMUM STRENGTH WITH FLUORIDE
TOOTHPASTE FOR SENSITIVE TEETH & CAVITY PREVENTION
NET WT 4.0 OZ (113G) Relieves Painful Sensitivity

FRESH MINT

SENSODYNE MAXIMUM STRENGTH WITH FLUORIDE
TOOTHPASTE FOR SENSITIVE TEETH & CAVITY PREVENTION
NET WT 4.0 OZ (113G) Relieves Painful Sensitivity

ORIGINAL FLAVOR

SENSODYNE MAXIMUM STRENGTH WITH FLUORIDE
TOOTHPASTE FOR SENSITIVE TEETH & CAVITY PREVENTION
NET WT 4.0 OZ (113G) Relieves Painful Sensitivity

*** EXTRA WHITENING**

The toothpaste most recommended by dentists worldwide for sensitive teeth

Consult your dentist regularly **gsk** GlaxoSmithKline

El Louvre Witec

Presidente di Cruz Cora Greg Peterson ta mustra cu

Ta spera cu e biaha aki si formalisa e ayudo di Cruz Cora y SAC pa carnaval 2010

*Combersacionnan
a cuminsa y tin
disponibilidad*

ORANJESTAD – Un biaha mas Stichting Arubaanse Carnaval a invita Cruz Cora recientemente pa sinta na mesa y wak na ki areglo por yega pa por yuda durante e proximo temporada di carnaval. Esaki despues cu

durante e ultimo dos añanan, esaki no a logra den un forma positivo. Y partidonan a scucha otro y a purba wak con leu por yega.

Segun presidente di Cruz Cora, durante e reunion aki e director Michel Lahe y Marieta Wanopa a representa e organisacion. Durante e reunion SAC a laga sa cu nan ta interesa pa wak con leu

nan por yega cu Cruz Cora pa e carnaval venidero.

E tabata un reunion preliminar y un di e aspectonan cu a causa e problema ta e parti financiero undacu Cruz Cora ta gastonan cu nan mester cubri. Durante un evento manera Carnaval ta importante pa Cruz Cora participa, yuda hende y alavez ta sirbi como un otro

entrenamento pa e personal. Pero e ta costa placa. Y como tal ta buscando un formula pa haya e gastonan cubri. No ta interesa pa gana placa pero meramente pa cubri gasto.

Mirando e trayecto negativo den pasado, tin posibilidad cu esaki un biaha mas ta un perdemento di tempo. Ta simplemente purba un biaha mas y wak con leu ta bai.

Interes y bon voluntad ta loke ta motiva Cruz Cora pa hacie atrobe.

E biaha aki SAC ta parse di ta receptivo pa e parti financiero, unda cu awor tin indicacion cu e suma eventualmente a subi cu nan mester, for di 2.000 florin te un suma mucho mas grandi.

PANDA

Speelschool y Treimerdia

Preparacion pa Kleuter
Apoyo pa school - Huiswerk
Mitar of Full Dia cu Lunch inclui
Hulandes y Papiamentu

593-7420 / 593-6764 / 583-6946

www.noswebsite.com

Boonchistrenestraat 14 - PONTON



Timeless Pixx

Photographing your special occasion :
Weddings, Maternity, Anniversary,
Business, Portfolio & much MORE!!

Contact: Kenny Theysen Cel: 592-7417

www.timeless-pixx.com



Castle Jump For Rent

Trupial Home Building & Improvement

Nos ta ofrece e siguiente servicionan:

- ✓ Construi bo cas y entrega e yabi den bo man
- ✓ Construi bo cas den fase (segun cu bo por)
- ✓ Verf cas of negoshi
- ✓ Renobashon di cas of negoshi
- ✓ Construi cura di cas of negoshi
- ✓ Y hopi mas

Prijs ta cuminsa for di Afl 350,- pa m²

Pa mas informashon yama cel: 593-2569

REINA AGENCIES N.V.

Quality services from a name you trust! REINA BUSINESS TECHNOLOGY

COMPUTER NETWORK SERVICES

- PC Repairs
- PC Upgrades
- Virus Removal



Microsoft
CERTIFIED
Professional
Microsoft
CERTIFIED
Systems Engineer
Microsoft
CERTIFIED
Systems Administrator
Microsoft
CERTIFIED
Systems Administrator
SECURITY

New



**CERTIFIED
PROFESSIONAL**

CompTIA Security+ Certified CompTIA A+ Certified CompTIA Server+ Certified CompTIA Network+ Certified CompTIA Linux+ Certified

REINA AGENCIES NV - HP COMPUTERS

SUNPLAZA SUITE #114 - L.G. Smith Blvd 160, Oranjestad Aruba.

MONDAY TO FRIDAY 9:00AM - 12:00 NOON and from 1:00PM - 5:00PM

Tel: 583-9633

Emergency Call: 593-2608 - Fax: 583-4357

www.reinaagenciesnv.com



Aña pasa ora cu a bira conoci cu SAC lo no por a paga e suma cu Cruz Cora tabata kier, a haya un sponsor, pero cu na final no tabata necesario pasobra Cruz Cora a pull out pasobra nan no por a haya otro cu SAC. E biaha aki ta purba un biaha mas. Esaki no obstante cu tabatin contratiempo y cu SAC a mustra bon cla cu nan no mester di Cruz Cora y a busca un otro grupo cu a traha bon y cu a percura pa e cubrimiento necesario en caso di un problema cu lo por a surgi.

Mirando tur esaki, y cu SAC a logra haci carnaval sin Cruz Cora, Peterson ta bisa cu ta simplemente optimismo di Cruz Cora ta pone cu nan ta bolbe duna oido na yamada di SAC, aunke cu den pasado nan a haya contra tempo. Y na final di cuenta, dia cu tin un calamidad, ta Cruz Cora mes lo ta e instancia cu lo mester drenta aden. Como tal ta bon pa nan sigui traha y haya mas ehercicio pa ta cla ora di e momento 'grandi'.

No a pone ningun condicion y fecha di ultimatum pa keda cla entre SAC y Cruz Cora. Pero sigur lo kier keda cla prome cu carnaval, y no haya un otro sorpresa durante of net prome cu carnaval.

Pabien

Shoco Award Winners 2009



Employee of the year:
Coral Berkel
Concierge at the Hyatt



Allied: Employee of the Year:
Betty Maduro
Activities Sales Associate at Red Sail



Allied: Supervisor of the Year:
Judella Lacle - Tromp
Maintenance Supervisor with De Palm



Lifetime Achievement:
George Hoek
Executive Chef at Manchebo



Young Professional of the Year:
Gerald Griffith
Sales Coordinator at the Hyatt



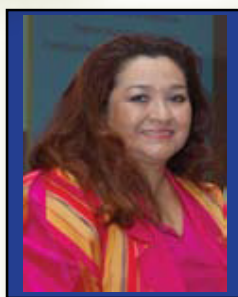
Supervisor of the year:
Rosa Maduro
F&B Supervisor at Radisson



Supervisor of the year:
Margriet Geerman
Housekeeping Supervisor at the Aruban



Manager of the Year:
Oriana Carotenuto
Executive Housekeeper at the Hyatt



Shoco Cares (Community Service Recognition)
Lilian Martis, Costa del Sol

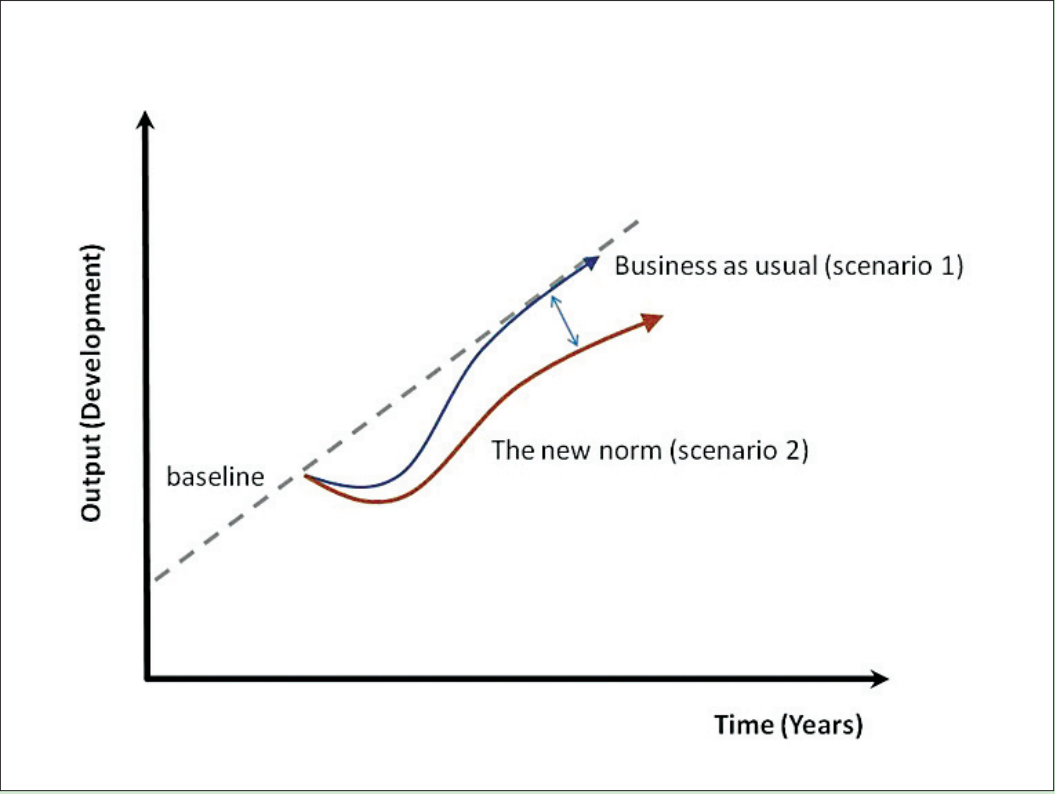
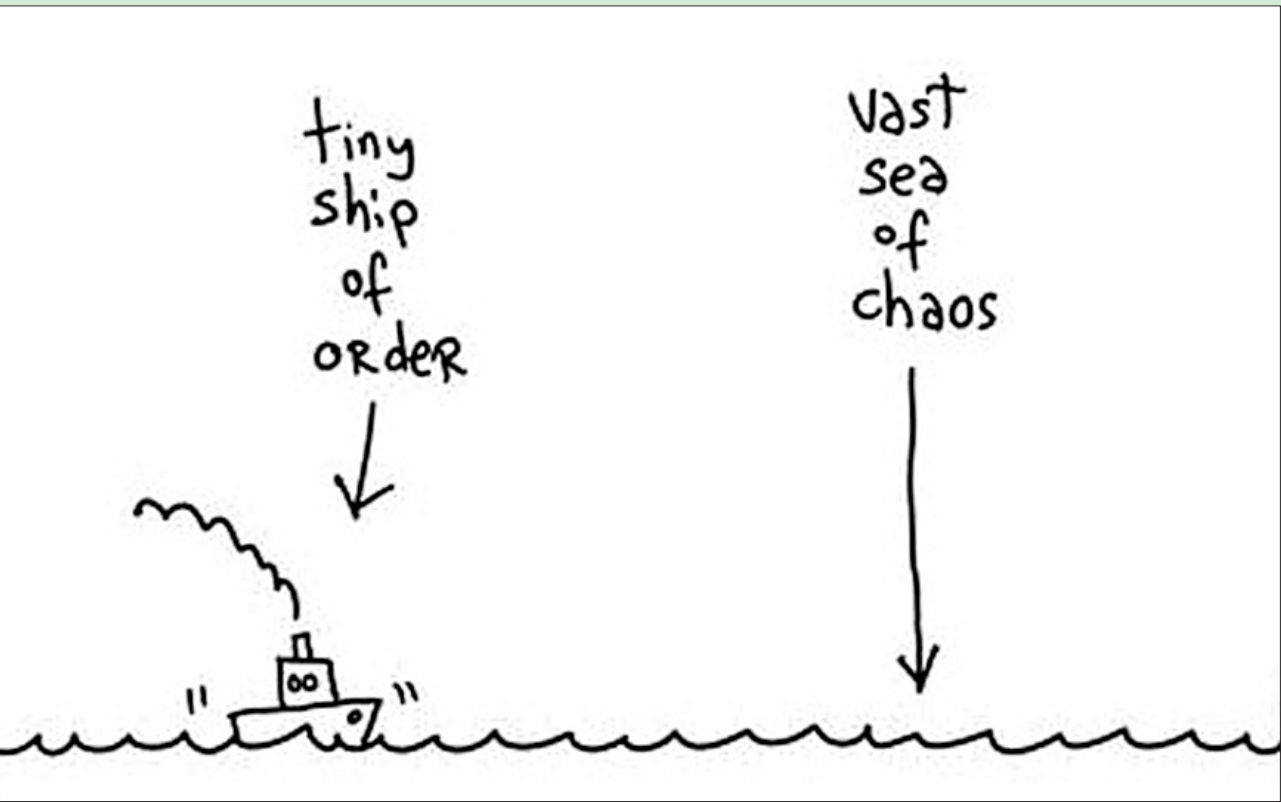


Dr. Ryan Peterson cu su vision con pa nabega e tempo actual, cu ta e ‘normal nobo’

Gobierno mester stimula productividad y inovacion, cu ta e motornan principal pa crecimiento



Dr. Ryan Peterson di Universidad di Aruba



ORANJESTAD--- Na Aruba, no mester conta riba ‘normalidad’ mas pa por traha riba futuro. Simplemente, pasobra normalidad di awe ta totalmente diferente cu local nos a custumbra pa hopi tempo. Esaki ta locual Dr. Ryan Peterson di Universidad di Aruba ta trece dilanti.

Awendia, e ta normal pa spera cu ta haya dos bebida na prijs di uno durante ‘happy hours;’ pa nos turistanan tradicional, e ta normal cu nan ta prepara nan mesun almuerzo y cu nan inversionnan bal mira cu locual tabata e caso prome. E ta normal tambe cu ta mira un necesidad grandi pa spaar y inverti den tur locual ta ecologico.

■ **“E ‘normal’ nobo ta nifica mas diversidad y accion riba Facebook. E ta creciendo rapidamente y no tin merced. E normal nobo ta un pensamiento nobo cu tenacidad. E normal nobo ta universal.”**

Segun Peterson, normalidad ta locual hendenan ta yama ‘normal,’ ora cu no por tuma e realidad sin mas. Y esaki no ta conta pa Aruba so. Te hasta durante e recien cumbre economico di e 20 paisnan industrialisa dim undo

(G20), a uza e palabra aki. Despues di experiencia e crisis economico, hendenan ta anhela pa estabilidad y un futuro predecibel. “Nan kier normalidad. Pero con realistico esaki ta? Y con un economia normal nobo lo mustra despues di un di e decepcionnan mas grandi di ultimo decadan?”

Dr. Peterson ta mustra cu datonan economico recien ta duna mundo e speranza cu recuperacion economico a cuminsa. Si analisa e prijsnan pa accion (inversion) y e proyeccion di crecimiento a termino corto, hendenan lo por sinti nan mes mas comfortable. Mercadonan global a crece mas cu 50 porshento, y ya caba algun institucion financiero Mericano ta pagando bonusnan cu ta excidi 140 biyon dollar, un aumento di 15 porshento compara cu 2007. Fondo Monetario Internacional, IMF ta kere cu Producto Bruto Nacional Global lo aumenta cu por lo menos 1.5 porshento otro aña. Sinembargo, Peterson kende a promove cu un PhD den Economia, ta bisa cu bista mas profundo ta pidi pa cautela. Apesar di e señalnan mas cu bon bini di crecimiento inicial, no por kere ainda cu economia mundial ta bolbiendo na su normalidad. Al contrario. Hopi di e fuentenan di e señalnan positivo ta mas cu tur cos temporario y te hasta instabil.

MESTER TUMA RIENDA DEN MAN Y NO CONTA MAS RIBA

AUTOMATISMO

Desempleo, un consumido cu ta wak bon kico e ta gasta y prudencia financiero ta keda ordo di dia. E sumanan cu turistanan ta gasta na Aruba a cay, mescos cu e patronchi di consumo di parti di localnan. Sinembargo, e gasto pa haci negoshi si, no a baha. Productividad ta sigui cay y ta keda abou. Infraestructura social y ambiental ta rekeri resusitacion inmediato, apesar di un deficit financiero cu simplemente lo no desaparece di nochi pa dia. “Lo tuma mas cu djis normalidad, pa cos bolbe bira normal,” Dr. Peterson a mustra. E ta kere cu e momentum nobo aki lo rekeri mucho mas cu e audicidad pa speranza, manera Presidente Obama a trece dilanti. “E lo rekeri tenacidad y tambe un forma di pensa impactante. “E recuperacion (economico) lo ta hopi diferente di un ciclo di negoshi normal, pues no por interpreta resultadonan den e mesun forma tampoco. Pa motibo cu un economia di isla (manera nos) ta bira mas interconecta localmente, y interdependiente globalmente, e ta caracteriza pa cambionan structural rapido y enos, pa cambionan ciclico. Den ecologia interconecta aki, unda companianan, industrianan y economia en general ta forma un sistema, exploracion y adaptacion continuo ta e strategia preferibel y kizas te hasta esun mas viable, riba tur nivel.”

Den concepto di Peterson, si Gobierno y e industrianan ta djis kere cu por wanta rosea y warda pa cos bolbe na normalidad, nan ta djis postpone e inevitable. “No por asumi cu cos lo bolbe na normalidad, y si ta haci esey, ta tumando un riesgo grandi. No por laga e piloto automatico tuma rienda di e avion den mal tempo. No tin nada automatico pa por nabega den e ‘normal’ nobo aki, cu ta keda turbulento y hypercompetitivo,” segun Dr. Ryan Peterson.

MENSAHE PA GOBIERNO

Di otro banda, e prospecto di un ‘normal nobo’ ta cubri hopi diferente escenario, y un ‘best case scenario’ por ta cu economia mundial ta bolbe na su estado natural di balance y nivel di crecimiento cu tabata tipico prome cu e crisis. Un di dos escenario, kizas mas deprimente pero sigur mas realistico ta cu tin posibilidad grandi cu crecimiento lo keda na un nivel mas abou, y cu crecimiento di empleo y productividad lo ta mas debil cu antes. Segun Dr. Peterson, e diferencia entre e dos scenarionan aki ta enorme. Dañonan persistente na economia di isla ta resulta den un desaroyo minimo y debil, perdidanan a termino largo, mercadonan ‘floho,’ expectativanana cu ta bira menos y un chaos social grandi. “Esaki ta locual esnan cu ta dirigi e pais aki mester evita di tur sort’i manera,” Dr. Peterson a enfatisa.

Gobierno conhuntamente cu sector priva y organizacionnan no gubernamental practicamente mester haci acto di magia, unda ta lanza diferente strategianan simultaneamente. Di un banda mester sigura demanda pa nos pais, sin afecta finanzas publico. Gobierno awor mester diversifica sin destrui y mester trece desaroyo diligentemente pa asina no hinca e pais den debe mas profundo. “Gobierno mester contene desempleo sin stimula e cambio di trahadonan for di industrianan ‘cansa caba’ pa otro nan nobo cu ta lantando cabez awor. Mas cu tur cos, Gobierno mester stimula y motiva pa eleva productividad y inovacion, cu ta e motornan principal pa crecimiento awendia.” Peterson ta mustra cu ta importante pa Gobierno realisa cu su tarea ta pa dirigi y stimula, sin keda involvi directamente, ya cu esaki ta contra

productivo despues di tempo. “Mas ainda, pa motibo di e naturalsa di isla, mas cu den paisnan grandi, desempleo halto y persistente por haci dañonan permanente, ya cu e hendenan aki ta perde nan abilidadnan y nan coneccionnan social, cu ta asina importante pa cualkier sociedad di isla. E falta di lazonan social hopi biaha ta afecta seguridad, desaroyo di hobennan, hospitalidad di e isla, lazonan familiar y compromiso social y cu comunidad,” Dr. Peterson ta señala.

NORMAL NOBO TEY PA KEDA

Segun e científico, decano di Facultad di Turismo y docente economia internacional na e facultad, hopi biaha ta lubida mesora, ta minimalisa of ta ignora e implicacionnan social y efecto di tur e caidanan

financiero y recession economico. “Y mas ainda poco biaha comunidad científico ta compronde e implicacionnan.”

Pero, en todo caso, mester ta prepara pa e normal nobo, cu ta ‘pervasivo y elusivo.’ “E ‘normal nobo’ ta hayando su forma y luga. E ta un pensamiento tenaz y actuacion rapido. E ‘normal nobo’ ta colabora pa traha un comunidad miho y economia mas sabi. E ‘normal nobo’ ta nifica asumi responsabilidad y duna future un oportunidad. E ta nifica pa realisa cu bo destinacion ta un escohencia y no un casualidad. E ‘normal nobo’ ta aki, awor caba.” Den un siguiente edicion, lo amplia riba e problema cu tin, na momento cu ta minimalisa of simplemente ignora implicacionnan social di e caidanan economico financiero aki.

House Lottery of Aruba Lions Club



ARUBA LIONS CLUB

A HOUSE VALUED AT:

Afls. 230.000,00

Located at Koyari 37D. Consisting of:
3 bedrooms, living room, 2 bathrooms
kitchen-dinning room.

Value ticket: Afls. 25,00

Drawing: November 6, 2009

Approved by Goverment Resolution No. DWJZ / 1095/09



Formador sr. Mike Eman a bai inspecciona edificio deplorabel di Gobierno na Savaneta



ORANJESTAD — Ayera mainta Formador di Gobierno, sr. Mike Eman hunto cu futuro Minister di Finanzas, sr. Mike de Meza a bai bishita oficina

di Gobierno na Savaneta pa evalua e condicion di e edificio aki. Nan a bai compaña cu personal di DOW cu a haci un inspeccion di e condicion

di edificio aki cu porcierto ta den un estado basta deplorabel.

Riba e combinacion di potret aki nos

por haya un bista di e situacion di e edificio menciona durante e bishita cu Formador di Gobierno sr. Mike a realiza na Savaneta.

smashbox

C O S M E T I C S

COMING SOON !!

EXCLUSIVE AT



SERVICIO BON DIA



Presentacion di buki “Ki mish bo na Cai?” na BNA



ORANJESTAD – Diabierna awor Frank Williams lo tene presentacion di e buki “Ki mish bo na Cai?” na Biblioteca Nacional Aruba (Bachstraat 5). Pa 8’or anochi e programa ta cuminsa cu palabra di bon bini, presidente di Unoca na palabra, Frank na palabra, y entrega di un buki na Chido y Jeta. Despues tin presentacion di weganan di antes, canta y baila, Introduccion di e buki, actuacion di un parti di e buki (p. 106-107). Autor ta hunga cu publico e wega zwi zwi y cu e conopi di flamboyan, y por ultimo Grupo Goza un Tiki lo tene un presentacion. E ambiente lo wordo anima pa Tino Ruiz y su musica. Pasa wak e exposicion di e autor den veranda

Misioneronan di Hesus ta invita pueblo di Aruba pa un anochi di oracion y alabansa

ORANJESTAD - Comunidad Misioneronan di Hesus Internacional ta extende un caluroso invitacion na e pueblo di Aruba pa un anochi di Oracion y Alabansa riba diarason awor 21 di October 2009, for dia: 7:30 te cu 9:30 di anochi na Jacintha Kleuterschool: Patiast # 19 Dakota.

Ata e oportunidad ku bo tabata spera pa trese tur tipo di adikshon, enfermedad, vicionan, problema familiar, financiero, di alcohol y droga. Bini y entrega nan tur na pia di e Cruz di Hesus pa asina experencia e: “Poder, Misericordia y Amor Infinito di Dios den bo Alma, Mente y Kurason.” Trece tur enfermo!!! Cu brasa habri Hesus ta warda bo(so) pa ricibi su bendishonan abundante den bo(so) bida. “Tur hende tabata buska moda di mishi cune, pasobra tabatatin un forsa ta sali for di dje y e tabata cura tur hende.” Lucas 6:19

Concierto Gospel “Mi Milager”

ORANJESTAD – Dia 6 di november proximo lo tuma lugar un concierto di Gospel “Mi Milager” na Alladin Theater, hunto cu nos rumannan di Mariachi Los Campesinos; Hobennan di Ministry of Good News(MGN); Randall Croes & The Godsoldiers y Eric Jacobino di Zamar. Esaki lo tuma lugar for di 7 p.m. pa 11 p.m. Entrada: 30 Florin. Ticket obtenibel na cel: 5618080/5614602
1 kronikanan 16:9: Boso canta p’e, toca arpa na su honor, y conta di tur obra milagroso di su man.

Compra y Venta

Bachue
Joyeros

Grabamos y/ of marcamos
tur sorto di metalnan
yama of bishita nos.

Abo!

No tin tempo pa
laba y seca bo paña
pasa y laganan na:

AQUA
Laundry



Relojes, Pulseras, Cadenas, Dijes

Compramos, Vendemos
Arreglamos todo Tipo de Joyas
Contamos con un buen surtido de
Pulsera y Baterias para relojes
Abierto de 9am - 1pm / 2pm - 6pm

Tel: 587-3940 / Cell: 592-9055

Fax: 587-2478

bachuejewelry@setarnet.aw

Habri di Dialuna pa Diasabra
8:00 am NON 8:00 pm
Diadomingo de 9:00 am - 1:00 pm

Tel: 587-0772

Tanki Leendert 178-A

ALDO
Travel Bureau Inc.

Pa bo reservacion di

- Carnival Cruises
- Royal Caribbean
- Holland America
- Norwegian Cruise Lines

Tel: 582-1992

www.aldotravel.com

NICOLE TOOL AND HARDWARE CENTER
KIBAIMA #5 - SANTA CRUZ - TEL: 585-1980

**NOS TIN TUR SORTO DI POWER TOOLS
SOLAR PANEL KIT Y POWER INVERTER**

7-1/2" CIRCULAR SAW

DRILL MACHINE

1" INDUSTRIAL IMPACT
WRENCHES SINGLE HAMMER

1-1/2 HP TWIN TANK AIR
COMPRESSOR

SOLAR POWERED
SECURITY LIGHT

COMPRESSOR DIFERENTE TAMAÑO

DIFERENTE SORTO DI MACHINE MANERA:

- * BOORMACHINE
- * ZAAGMACHINE
- * COMPRESSOR diferente tamaño
- * GRINDER
- * 18v DRILL MASTER
- * 1/2" IMPACT WRENCH
- * 3/8" VSR DRILL

SET DI TOOLS - WATER PUMP PA BEERPOT - SOLAR LOGHT SET Y HOPI MAS.

TAMBE TIN PEGO, PALO ETC. NOS TIN HOPI PRODUCTO CU BO NO TA HAYA NA OTRO HARDWARE STORENAN NA ARUBA.

SPECIAL PA E SIMAN AKI:
CU CADA COMPRA DI AFL. 50.- OF MAS BO TA HAYA UN T-SHIRT REGALO!
HACI NOS UN BISHITA Y WAK PA BO MES NOS PRIJSNAN TA INCOMPARABEL.

*Presidente di sindicato SADA, sra.
Sharina Hernandez*

Sindicato di Aduaneronan satisfecho cu reunion cerca sr. Formado di gobierno



ORANJESTAD
– Den e encuentronan cu Formado di gobierno, nan ta reuniendo hunto cu diferente organisacion sindical, hunto cu e futuro ministernan encarga cu e cartera bou cual e sindicatonan tin representacion di trahadonan, pa asina informa nan y tambe haya informacion di e sindicatonan di e deseonan di e futuro gobernacion.


Sindicato di Aduaneronan di Aruba (SADA) su directiva a haya un reunion cu sr. Formado, caminda cu a informa sr. Formado riba e diferente problemanan cu e sindicato ta sinti den Cuerpo di Aduana. Tambe a papia di e independisacion di Cuerpo di Aduana for di Servicio di Impuesto Arubano. A enfoca riba e automatizacion, riba e posicion huridico di e Aduaneronan y asina a papia riba diferente problemanan cu ta reina den e cuerpo, caminda cu ta pidi atencion

di sr. Formado pa e proximo minister tin e dialogo, cu e combenio cu e lei ta papia di dje, pa e respet, pa un transparencia, mirando cu esey e ultimo añanan tabata masha poco por a reuni cu e minister saliente. Y esei ta e cosnan specifico cu a enfoca riba dje, pa traha hunto y pa ta un partner pa dialoga hunto pa e diferente problemanan cu tin den Aduana.

Sindicato SADA a entrega un raport na sr. Mike Eman como Formado di gobierno. Sra. Sharina Hernandez a duna di conoce cu el a keda sorprendi, paso sr. Formado mes a bay riba e topico aki, paso den un otro constelacion SADA a reuni cu sr. Mike Eman y diferente otro partidonan politico tambe y e tabata sa di e contenido. E mes a bin riba dje y e sa e puntonan di SADA y unda SADA kier bai y a bin algun pregunta cu a resalta pe den e business plan. Kiermen einan por wak cu e ta hayando atencion y e futuro Minister tambe a haya un copia di e plan y el a bisa cu sigur lo bai traha hunto y lo tin mas contacto y ta spera



cu asina cu e sinta lo tin un reunion. Esey ta locual el a bisa, pa asina cuminsa dialoga cas, pa soluciona esakinan mas rapido cu ta posibel.

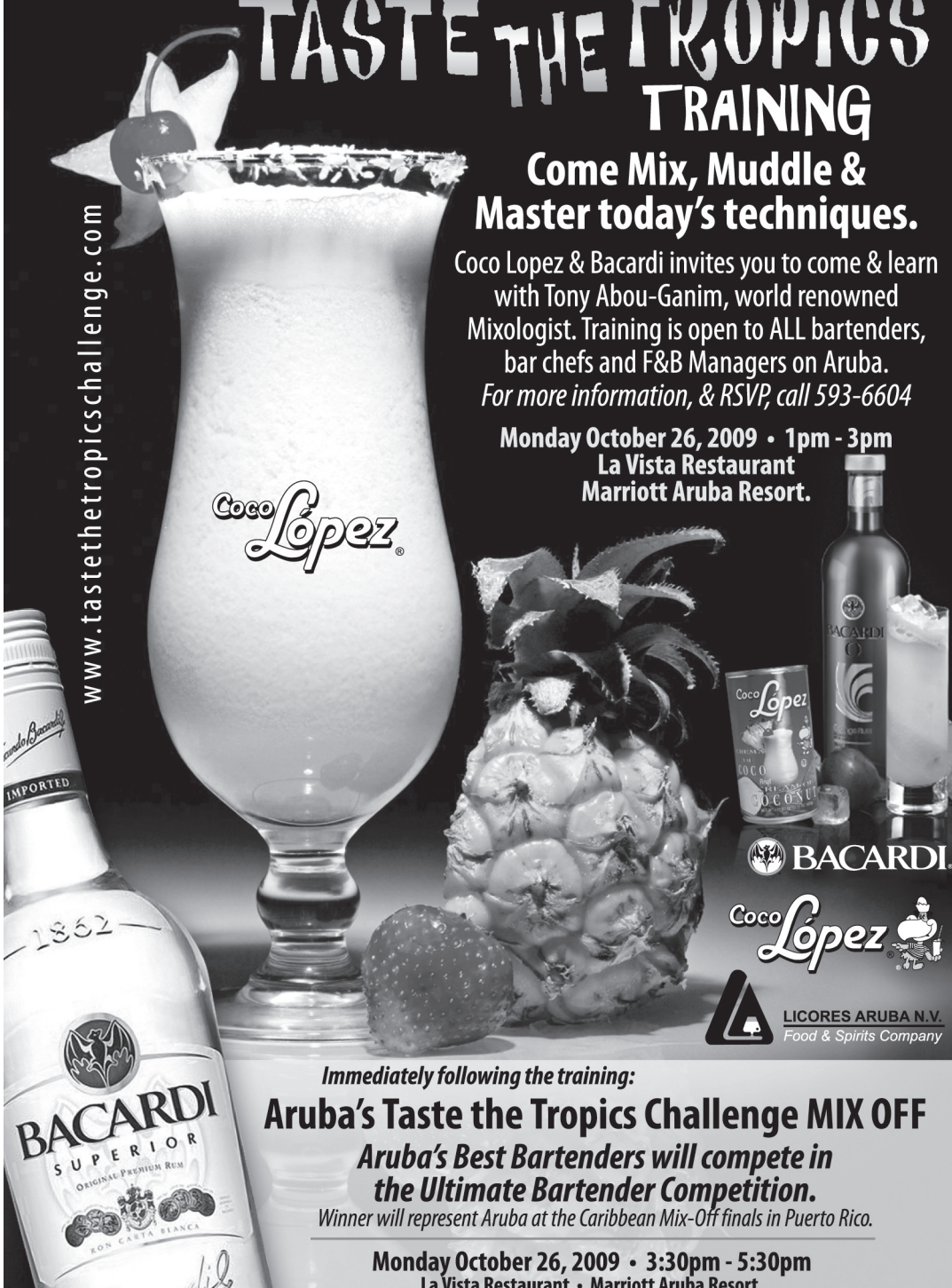


TASTE THE TROPICS TRAINING

Come Mix, Muddle & Master today's techniques.

Coco Lopez & Bacardi invites you to come & learn with Tony Abou-Ganim, world renowned Mixologist. Training is open to ALL bartenders, bar chefs and F&B Managers on Aruba. For more information, & RSVP, call 593-6604

Monday October 26, 2009 • 1pm - 3pm
La Vista Restaurant
Marriott Aruba Resort.



www.tastethetropicschallenge.com

Immediately following the training:
Aruba's Taste the Tropics Challenge MIX OFF
Aruba's Best Bartenders will compete in the Ultimate Bartender Competition.
 Winner will represent Aruba at the Caribbean Mix-Off finals in Puerto Rico.

Monday October 26, 2009 • 3:30pm - 5:30pm
La Vista Restaurant • Marriott Aruba Resort.

Multi Media INTERNATIONAL

expocas

DOORPRIZE
AFL 2,500
IN CONSTRUCTION MATERIALS

AFL 5-

FALTA 2 DIA!

23, 24 & 25 OCTOBER RENAISSANCE CONVENTION CENTER
FRIDAY 23: 6-9 PM / SATURDAY 24 & SUNDAY 25: 12-8 PM

Pres FTA. Sr. Rudy Geerman

Sindicato FTA ta rifando nan di cuater cas pa recauda fondo pa e organisacion

ORANJESTAD - FTA ta rifa su di cuater cas cual lo tuma luga dia 18 di December 009. Si tur cos bai segun e planificacion e sorteo lo tuma lugar na e cas, esta na Matadera Project Kavel 4 na Paraguana. E cas aki ta balora na Afls, 200.000,-. E cas ta consisti di 3 camber, 2 baño, porche, cushina

cu su cabinet, comedor y sala y entrada di e cas ta "landscaped" y ta riba tereno propiedad priva di 325 meter cuadra.

Pero FTA no ta rifa un cas solamente pero tambe tin dos premio adicional, cu ta, un viahe riba crucero den Caribe pa dos persona y un vakansi

di un siman na Disney World pa dos persona. Apesar di e situacion economico dificil cu nos pais ta pasando aden, unda cu hopi trahador ta perdiendo trabou, toch e ta un oportunidad pa un di nos trahadornan gana un cas.

E mesun situacion aki ta motiva FTA mas pa bende e rifa aki pa asina un di e Trahadoman cu ta den e situacion dificil aki, lo por ta un feliz ganador di e cas aki, pa solamente fls. 30,-. Un fuerte apelacion ta wordo haci na Clase Trahador y e Pueblo en general cu semper pa sostene nos rifa" pa hasi uso di e oportunidad aki pa coopera cu FTA y yuda un ciudadano yega na su propio cas.



Por cumpra bo ticket na sede di FTA y despues di 13 di November riba caya na e sitionan cu lo wordo anuncia.

Tambe lo tin openhouse na e cas aki mes, cual fecha lo wordo anuncia despues, pa asina tur hende por bin wak y admira e cas y cuminsa ilusiona cu kizas abo por ta e felis ganador. Pa yega na e cas, bo por bai via e rotonde Tanki Flip, di 4 palo di luz bira na man drechi pasa dilanti di Cactus Apt., sigui stret yega na e proyecto na bo man drechi.

E rifa aki ta obtenibel caba

serca tur delegado y e intencion ta cu cada miembro ta bende un buki serca nan famia y amistadnan. Esaki ta pa e companianan afilia na FTA.

FTA ta recorda tur nan miembronan pa bai busca nan buki serca nan delegado y si tin miembro cu kier yuda bende mas cu un buki, nan por pasa sea serca e delegado y tambe na sede di FTA Pa e proyecto aki FTA ta conta cu e sosten di su delegadonan kendenan ta esnan cu ta percura pa tur miembro haya nan buki.

REWARD

AFL. 20.000,-

**FOR INFORMATION LEADING
TO THE ARREST AND
CONVICTION OF THOSE
INVOLVED IN THE HOME
INVASION OF
MR. ARUN CHUGANI.
PLEASE CALL POLICE
583-3550**

OPTICA JOHNNY VROLIJK

HELFRICHSTRAAT 26 SAN NICOLAAS
TEL : 584-5179

CONTACT LENS SPECIAL

2 PAKI DI ACUVUE 2
1 MULTI SOLUTION
GRANDI
1 ZONNEBRIL

PA AWG.
100.00



Tata ta yama polis pa su yiu muhe onbeschoft

SAN NICOLAS—Dialuna 1'or di merdia, polisnan di San Nicolas ta bay na un cas den Palisiaweg, naunda un tata ta pidi asistencia pa su yiu muhe cu a bira onbeschoft contra dje. Na e cas polis ta papia cu e homber Jamaikino F.P. di 44 aña, kende ta bisa polisnan cu el a haya problema cu su yiu muhe S.P. di 19 aña, naci na Jamaica, kende a bira onbeschoft pe, y e tata a pase un wanta. Polis a papia cu S.P., pero el a bira onbeschoft tambe contra polisnan. Polis a scual e riba su comportacion, y el a calma.

+++

Hoben ta ranca cadena for di garganta y core bay

NOORD—Dialuna 4'or di atardi, polisnan ta bay naun cas na Saliña pa un intermediacion. Na yegada polis ta papia cu e tata E.C. kende ta bisa polisnan cu e ta tata di un di e mucha hombernan cu tabata envolvi den bringamento na Rancho di Cabay diasabra ultimo. E ta bisa cu e dia ey, e mucha homber R. de P. di 19 aña a bay riba su yiu homber y a puntre kico a pasa. Ora cu e yiu a cana bay, R. de P. a ranca su cadena di su garganta y a core bay. Patruya a papia cu e dos mayornan y a bisanan pa trece e dos muchanan warda, locual cu nan a haci. Eynan R. de P. a duna e mucha homber su cadena bek.

+++

Kayak cu problema pa subi tera

ORANJESTAD—Dialuna 8.30 di anochi, patruya di Strand ta bay na hotel Tamarijn, naunda lo tin un kayak den awa y e tripulantenan tin problema pa subi tera. Na yegada patruya ta papia cu un guardia, kende ta bisa cu un turista a bise cu e tabata mira dos persona den un kayak y cu nan tin problema pa nan drenta. Dor cu tabata basta scur, no por a mira bon ki sorto di kayak e tabata. Un rato despues e turista a yama e guardia y a bisanan cu algun turista a sigui movesion di e kayak y a mira cu e dos hendenan a logra subi tera.

Homber cu problema cu cachonan di su bisiña

SAVANETA—Dialuna 11.50, polisnan ta bay na un cas na Savaneta, naunda un homber ta pidi asistencia. Na e cas polista papia cu e homber M. de K. kende ta bisa cu cachonan di su bisiña a haci desaster den su cura. E ta bisa cu e cachonan a drenta su cura y a morde su cabritonan. E ta bisa cu den pasado caba e cachonan a mata un cabrito. Patruya a bay na cas di e doño di e cachonan, pero no tabatin ningun hende na cas. Polis a bise pa yamanan, ora cu e doño bolbe cas.

Invitacion Personal pa BIN CELEBRA CU NOS

DIASABRA, 24 DI OCTOBER • 5.00 P.M. PA 9.00 P.M. • ARUBA BANK CAMACURI

Aruba Bank MEGA Fiesta







| MODELO | PRIJS | DESCUENTO | SPECIAL | 5 aña | 6 aña |
|--------------------|--------|-----------|---------|-------|-------|
| Spark base MT 2009 | 18,800 | 2,800 | 16,000 | 333 | 290 |
| Spark base AT 2009 | 20,600 | 2,600 | 18,000 | 375 | 326 |
| Spark LS MT 2009 | 22,900 | 3,000 | 19,900 | 414 | 360 |
| Spark LS AT 2009 | 23,900 | 2,900 | 21,000 | 437 | 380 |
| C2 HB 3drs. MT | 23,900 | 4,400 | 19,500 | 406 | 362 |
| C2 HB 3drs. AT | 27,200 | 4,700 | 22,500 | 469 | 417 |
| C2 HB 5drs. MT | 24,600 | 4,100 | 20,500 | 427 | 380 |
| C2 HB 5drs. AT | 27,800 | 4,800 | 23,000 | 479 | 435 |
| C2 Sedan MT | 24,600 | 4,100 | 20,500 | 427 | 380 |
| C2 Sedan AT | 27,800 | 4,800 | 23,000 | 479 | 435 |
| Aveo HB base MT | 28,500 | 3,600 | 25,000 | 521 | 453 |
| Aveo HB LS MT | 29,400 | 3,400 | 26,000 | 542 | 471 |
| Aveo HB LS AT | 32,300 | 3,300 | 29,000 | 604 | 525 |
| Aveo Sedan base MT | 29,400 | 3,400 | 26,000 | 542 | 471 |
| Aveo Sedan base AT | 29,500 | 3,500 | 26,000 | 542 | 471 |
| Aveo Sedan LS | 32,900 | 3,900 | 29,000 | 604 | 525 |
| Aveo Sedan LT | 34,000 | 4,000 | 30,000 | 625 | 543 |
| Captiva LS | 57,800 | 2,300 | 55,500 | 1,157 | 1,005 |
| Captiva LS+ | 61,300 | 2,400 | 58,900 | 1,228 | 1,067 |
| Captiva LT | 64,500 | 2,500 | 62,000 | 1,292 | 1,123 |
| Captiva LTZ | 67,500 | 3,000 | 64,500 | 1,344 | 1,168 |



Pasa na
Arubabank
understands

promé cu 20 di october 2009 y pidi pa un pre-approval.



CHEVROLET

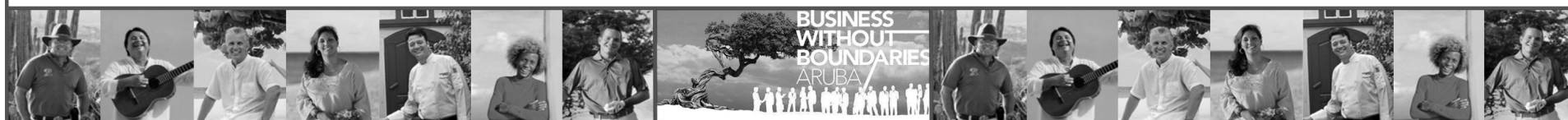
5 luna di
**Buy Now
Pay Later!!!**

"Un Aruba Dushi pa Biba ta un Aruba Dushi pa Bishita"

Aruba ban brinda e miho di nos.



SITE INTERNATIONAL CONFERENCE 2009 OKTOBER 30 - NOVEMBER 2



"Made in Aruba by Volkskredietbank"

Prome prestamo hypothecario cu Volkskredietbank van Aruba ta duna den su historia

ORANJESTAD - Dia 11 di september 2009 pa 11'or di mainta tawata tin un ceremonia chiquito na Volkskredietbank van Aruba caminda notario Ralph E. Yarzagaray tawata presente pa pasa un acta hypothecario den presencia di Ministro di Labor Cultura y Deporte, Ramon Lee.

E acta aki ta e promer prestamo hypothecario cu Volkskredietbank van Aruba ta duna den su historia. Den pasado promer cu Status Aparte Volkskredietbank tawata funciona bow di un dak hunto cu Bouwcredietbank van de Nederlandse Antillen caminda Bouwcredietbank tawata duna prestamo hypothecario y Volkskredietbank prestamo personal. Pa motibonan di hopi problema financiero na e filial di mas grandi na Corsow e tempo aya a disidi di termina e funcionamiento di Bouwcredietbank van de Nederlandse Antillen. Aruba despues di Status Aparte a disidi

di laga Volkskredietbank so sigui existi. Semper a keda sinti e necesidad pa cu Volkredietbank por complementa su prestamonan personal cu prestamo di hypotheca tambe y e plananan pa hypotheca tawata tey warda pa hopi tempo. Den añanan 1994 - 1998 a prepara y realisa un reorganizacion di e banco pa banco por keda existi financieramente saludabel y asina a sigui aumenta su kapital cu propio forza den transcurso di tempo.

Ora sr. Lee a bira minister encarga cu Volkskredietbank y a tuma nota di e plannan aki a sostene esakinan totalmente. Tawata necesario un cambio di ley, cu a wordo realisa na final di 2007 tambe e Structura Administrativo y naturalmente e kapital necesario. Awor cu tur cos ta cla y e promer akta a pasa.

Mester remarca cu tur trabow a wordo hasi door di nos profesionalnan local mes no tawata tin nungun necesidad



Sr. Lee ta hopi satisfecho di por mira realisacion di esaki hunto cu e team di Volkskredietbank.

di busca experto di ningun caminda pafor di Aruba y asina exporta divisa di nos pais. Tambe majoria di trabow a sosode "in house" na Volkskredietbank dor

di empleadonan/ambtenanran mes pa tene tur gasto minimo pa e fiadornan chiquito. Y e kapital cu Volkskredietbank ta atrae a forza propio, sin intermediacion

ni comision pa ningun banco o fundacion comercial. E kapital ta bini di fondonan na Aruba mes. E corto tur cos ta "Made in Aruba by Volkskredietbank"

FALL 2009

Flirtatious!

NEW COLLECTION IN STORE

BEAUTY SALON SERVICES

| | |
|----------------------|------------------|
| • HAIR BLOW DRYING | • MAKE-UP |
| • HAIR HIGHLIGHT | • MANICURE |
| • HAIR COLORING | • PEDICURE |
| • HAIR STRAIGHTENING | • GEL NAILS |
| • HAIR STYLING | • ACRI-GEL NAILS |
| • NEO EXTENSIONS | • BODY WAX |

KERATIN-COMPLEX by COPOLLA

Versa

Sci

BELGIESTRAAT 38 TEL: 583-3283 CLOTHING & BEAUTY SALON

HITESSE
HIGH TECHNOLOGY SALES & SERVICES N.V.
DUTCH CARIBBEAN

HITESSE N.V.
Arendstraat 124
Tel : +297 - 588-5966
Fax : +297 - 588-5895
Email : jras@hitecss.com

SPECIAL

on Gate Openers

For Sliding Gates

DEIMOS Kit

- 1 BFT DEIMOS motor
- 2 Remote Controls
- 1 pair of Photocells
- 1 Blinker with Antenna
- 4 Plastic rack of 1m

AFI. 1250.00

This price is including BBO 1 year warranty

Opening hours: Mon-Fri 8:00 am - 5:30 pm
Sat 8:00 am - 12:00 pm

Call us at 588-5966

Universidad di Aruba ta presenta:

Universidad di Aruba ta traha cu diferente universidad na America, Hulanda y Puerto Rico

ORANJESTAD - Diasabra awor dia 24 di oktober, Universidad di Aruba ta invita tur estudiante di Colegio Arubano, EPI y esnan interesa pa inicia un estudio di ensenansa superior na Aruba pa asisti na un mainta di informacion. Universidad di Aruba tin cuater facultad y ta brinda graduadonan di scol secundario y otro interesadonan cu ta califica pa aplica pa admision, e oportunidad pa sigui un estudio pa obtene un titulo riba nivel di 'Bachelor' of 'Master'. Si bo kier sa si bo por sigi studia despues di bo bachelor of haci un stage afor di Aruba of caba bo ultimo anja den exterior? Tur esaki ta posibel na Universidad di Aruba.

Universidad di Aruba tin relacionnan estrecho cu universidad y hogeschoolnan Hulandes y universidadnan acredita den region. Facultad di Derecho tin por ehempel relacionnan cu Rijksuniversiteit Groningen y Universiteit van Maastricht. FEF tin relacionnan cu Hogeschool Windesheim y Hogeschool Arnhem en Nijmegen y InHolland Hogeschool na Diemen. Tambe Universidad di Aruba tin un relacion estrecho cu University of Central Florida pa cu su Facultad di Hospitality and Tourism Management Studies. Pa su Facultad di mas nobo, Faculty of Arts and Sciences, Universidad di Aruba tin relacionnan di cooperacion cu Universidad di Puerto Rico, Universidad Interamericano di Puerto Rico y Universiteit Utrecht. Universidad ta ofrece oportunidadnan interesante pa tur esnan cu kier haci nan estudio superior na nan mes pais. Pesey mes ta importante pa atende e mainta di informacion pa asina por tuma e decision tocante bo futuro na manera bon informa!

E mainta di informacion ta cuminsa 10:00 di mainta te cu 2'or di merdia.

E Facultad di Derecho (Faculteit der Rechtsgeleerdheid-FdR), Facultad Financiero-Economico (Financieel Economische Faculteit-FEF), Facultad di Turismo (Faculty of Hospitality and Tourism Management Studies-FHTMS) y e Facultad di Arte y Ciencia (Faculty of Arts and Sciences-FAS) ta ofrece informacion na esnan interesa den dos sesion di informacion.

E programma lo ta lo siguiente:
10:00-10:30 Informacion en general. Bo por pasa na e stands y ricibi informacion.
10:30-11:00 Informacion en general di Directie Onderwijs

tocante Aruba lening
11:00-12:00 Informacion mas specifico pa cada facultad.
12:00-12:30 Informacion en general pa esnan cu no por a pasa mainta.(2- ronde)

12:30-13:30 Informacion mas specifico di cada facultad. (2- ronde)
No ta necesario pa registra pa e actividad aki. Estudiante y

mayornan ta keda cordialmente invita pa asisti na e mainta di informacion aki diasabra awor dia 24 di oktober na Universidad di Aruba na J.E. Irausquinplein # 4, dilanti di Postkantoor na Playa.

FIESTA 5x5 SUPER DEAL

Date: October 24, 2009 - Time: 5:00pm till 9:00 pm

- 5% Interest Rate*
- 5 Months of no Payments*
- 5 Free Services
- 5 Gasoline Vouchers
- 5 Year Warranty*

Afl. 919,- Per Month*

Afl. 999,- Per Month*

Afl. 1078,- Per Month*

Afl. 824,- Per Month*

Afl. 919,- Per Month*

R. E. Yrausquin & Sons

*Interest rate add on (9.05 %) - Buy now Pay in April 2010.
5 year Ford Powertrain Limited Warranty / 15% Downpayment / 6 Years Financing.



R.E. Yrausquin & Sons (Aruba) N.V. L.G. Smith Boulevard 112, Oranjestad, Aruba, Tel: (297) 524 4444, Fax: (297) 582 6661, Email: info@reysons.com

Mount Horeb Ministries ta presenta; "Aruba den man di Señor"

JEREMIAS CAP 29 VERS 11-12-13

ORANJESTAD- Diadomingo 25 di October 2009 Mount Horeb Ministries durante su programa semanal na Hit 94 pa 6'or am lo tene un oracion special pa asina dedica nos futuro Gobierno na Señor di acuerdo cu palabra di Dios den Jeremias Capitulo 29 vers 11 te cu 13. Bijbel ta bisa cu ta deber di Iglesia y henter poblacion pa haci oracion pa nos gobernantenan pa asina e pueblo por drumi trankil.

Pesey diadomingo awor algo ta bay sosode pa prome biaha aki na Aruba caminda ministranan di Dios local y internacional, lo haci oracion pa e minister y parlamentarionan cu lo sinta dia 30 di October proximo. E reto cu nan ta bay topa lo ta hopi grandi, tin hopi asunto cu mester atende, tin hopi proyecto para cu mester cuminsa, e situacion di Aruba den locual ta trata adicción, alcohol bao di hubentud, respet y moral ta den un decadencia.

Nos relacionnan den exterior, e asunto di Valero, etc, etc, Tur esakinan y hopi mas mester di ta den man Todopoderoso di Dios. Tur habitante di Aruba mester uni den oracion pa Dios su Bendición baha riba Aruba, no ta importa rasa, credo, ni colo, ni tampoco color politico, pasobra ora cos ta bon ta nos tur ta goza, y ora cos ta malo ta nos tur ta

yora.

Nos tur cu ta stima e pida baranca aki mester ta bon na altura, cu nos mester pone Dios na prome lugar den tur cos.

Y nos mester presenta nos gobernantenan dilanti di Dios prome cu nan cuminsa goberna, pa Dios dirigi nan pasonan.

Un yamada ta bay na tur Iglesia, tur denominacion pa diadomingo durante nan orario di servicio trece e Ministro y Parlamentarionan den oracion cual ta deber di tur Iglesia.

Pa hopi tempo Iglesiasnan a keda keto y no ta laga nan bos resona, pero a yega

e tempo pa lanta y demostra cu nos mester di Dios riba e isla aki. y cu sin Dios nos lo keda atras.

Laga Aruba ta un pais modelo den Alabansa y Adoracion, no den corrupcion y bagamunderia. Ta tempo pa hombernan y muhernan di Dios lanta para den autoridad di Cristu Hesus y bisa "Asina Señor Dios ta Bisa"

No ta importa ta ken, importante ta cu e Palabra di Dios yega na orea di nos gobernantenan.

Iglesia mester tuma su posicion den e Pais aki, stop di bringa otro, respeta otro su yamada, uni cu otro, pasobra den union Dios ta papia, ora nos ta dividi y pleita nos no por SCUCHA e bos di

Dios, mey mey di redo, envidia, rabia y odio e Spiritu Santo di Dios no ta presente. Spiritu Santo su lugar di biba ta den Husticia, Paz y Gozo eyan e ta presenta y nos lo mira nos isla Aruba resalta riba tur otro pais.

Ora nos humiya nos mes y busca cara di Dios, lubida tur titulo, ken ta mas grandi of ken ta mas chiki e ora ey Dios cu ta sinta den cielo lo wak abao y bisa, "Mi ta manda ayudo pa e pueblo di Aruba pasobra berdaderamente nan ta buscami di curason."

Diadomingo 25 di october 2009 pa 6'or di mainta te cu 8.30 am na Hit 94 den bo programa semanal di Mount Horeb Ministries, laga bo bos zona dilanti di Dios den bo cas, na trabao, of na unda cu bo ta, corda cu ta pa Aruba bo ta facie, pa nos yuinan pa nos futuro generacion, pa mayan nos tur por bisa "O SEÑOR KI GRANDI Y MARAVIOSO BO TA, NOS TA CONTENTO CU NOS A PONE ARUBA DEN BO MAN."

Esaki ta un deber pa nos como ministerio dunando Dios tur e gloria pa locualnan cu e ta bay haci. Uni cu nos pasobra den union tin forza.

Pa mas informacion yama 9655076 of manda bo E-mail na; mounthorebministries@hotmail.com Sinceramente bo servidor Marcel Balootje.



Bo cadena di number di suerte



Afl. 1350



Yena e formulario aki cu e cifranan di bo preferencia y deposite den nos buzón paden di nos oficina na Weststraat 22, prome cu 5'or pm E ta hunga Sorteo Catochi Pro Deporte

| | | | |
|--|--|--|--|
| | | | |
|--|--|--|--|

Number: _____

Adres: _____

Abonado

☐ Si ☐ No

Diamars 20 October '09 Afl.1350



3496-7157-5552



8779 Cancer

BIG 4

5328



2815



28-23-09-07-06



30-24-27-25

11

Mega Ball

DIARIO

7232

9732

6760

CORSOW

6101

9810

3774

Programa 24 y 25 october 2009

Programa agradabel y masha varia di exposicion di orquidia na Universidad di Aruba

ORANJESTAD - Sociedad di Orquidia Aruba cordialmente ta invita bo pa bishita e exposicion di orquidia na flor diasabra 24 y diadomingo 25 october 2009 den hardin di Universiteit van Aruba na Playa. Orario di exposicion: Diasabra 24 oktober di 10.00 pa 18.00 or; Diadomingo 25 oktober 2009 di 10.00 pa 17.00 or.

CHARLA DIASABRA 24 OKTOBER 2009
13.00 pa 14.00 or charla di sr. Jose Portilla di Ecuador cu topico tocante conservacion, proteccion y comercialisacion;
15.00 pa 16.00 or charla di sr. Paul Storm di Merca, experto riba tereno di famia di Schomburgkia (banana shimaron).

Workshop/tayer practico diadomingo 25 oktober 2009, for

di 11.30 pa 12.30'or workshop/tayer practico "con ta planta orquidia".

SKINA DI BENTA

Diasabra y diadomingo tin oportunidad pa cumpra orquidia di e genero Schomburgkia, Cattleya di Ecuador, Vanda, Dendrobium y Cattleya di Thailand. Ademas tin oportunidad pa cumpra material pa planta orquidia.

Entrada general, dos (2) florin cu oportunidad pa gana doorprize di dia.

Bo gusta orquidia, bo kier sa mas, bo ta interesa pa expande bo horizonte cu otro tipo di orquidia, bo kier pasa un rato agradabel den un ambiente di flor, bo gusta saca potret,.... ata un oportunidad of simplemente bo kier pasa di bishita, bo ta bonbini. Nos ta sperabo. Te oro.



WEEKEND SALE



**20%
SALE**

Cargacion NOBO di potchi mata foi Italia cu 20% discount e weekend aki di 23, 24 y 25 di October 2009.

E Special aki ta pa CASH & CARRY.



Valero Voluntary Foundation a tene presentacion na Rosa College enconexion cu siman di prevencion di candela



ORANJESTAD - Presidente di Valero Voluntary Foundation, Monique Palm, a bisa cu nan ta bishitando diferente scol enconexion cu siman di prevencion di candela. Ayera nan tabata presente na Rosa College, pa realisa un presentacion pa concientisa e muchanan riba peliger di candela. “Esaki tabata mi scol tempo cu mi tabata mucha”, asina sra. Palm a declara na Bon Dia Aruba. El a bisa cu enconexion cu siman di prevencion di candela, boluntarionan di Valero a bai diferente scol e aña aki, y e prome scol cu nan a bai tabata Pastoor Kraanwinkel di

Paradera. Den total nan ta cuater scol esun di ayera tabata e di dos, cu nan a bishita. Diahuebs nan ta bai Imelda Kleuterschool y diabierna nan ta bai Emman School na Ayo.

Den e delaster lustro nan ta bin realisando e tipo di presentacion aki pa asina haci nos muchanan consciente riba e peliger cu un candela por trece pa nan y pa tur esnan cu ta rond di nan. Ayera nan a bai cu nan firetruck nobo, caminda nan a haci un demostracion con nan ta traha cune. E muchanan a keda conoci cu tur loke e firetruck aki tin na dje, nan a



haya un tour y nan a subi den dje tambe. Tambe nan tabatin e seccion di rescue, ora cu un persona mester di ayudo, miembronan di Valero Voluntary Foundation a siña e muchanan con pa mara y transporta e victima. Otro aspecto cu e muchanan a siña den e presentacion aki tabatin di haber con nan mester haci ora di candela. Nan a siña medidanan preventivo p.e si

ora den bo cas tin huma, bo ta check na bo porta prome, si e porta ta cayente, bo no ta habri’e, bo ta purba di sali dor di un bentana; y bai na un bisiña y yama di biaha na 911.

E reaccion di e muchanan tabata uno masha receptivo na tur locual nan por a siña di e presentacion aki realisa pa miembronan boluntario di

Valero. “E idea ta pa bo concientisa e muchanan for di tempran cu nan sa kico nan tin cu haci ora cu nan ta confronta un candela”, asina sra Palm a bisa. Natalie Lejuez kende a cordina e presentacion aki a ser exhibi un video masha ilustrativo pa reforza e campaña aki enconexion cu siman di prevencion di candela.

MUJER BON DIA



Aruba

MUJER

**Tendencianan
den cabey:
Largo, stret y
yen!**



B/2

MUJER

**Scoge
e brush
perfecto
pa bo
makiyahe**

B/3

MUJER

**RIHANNA A
'GEWOON'
BIRA
PIRATA**

B/17

Penha y Estee Lauder a presenta 'Un Anochi pa Drecha'



B/10=11

**E TOP 10 DI TREND
PA E TEMPORADA
AKI**

B/12-13



PLAYA • STA. CRUZ • SANICOLAS

**LOTTO
PA DEPORTE**



JACKPOT

TUR DIARANSON Y DIASABRA

**21 October, 2009
Afl. 450.000**

NA LOTTO TUR NOS PREMIONAN TA WORDO GANA. AWE POR TA DIBO...!!



KONINGIN
WILHELMINA
FONDS

Spinozastraat # 9, Oranjestad, Aruba
Tel: 5820412 / Fax: 5832055

Muher y bida...

Na momento cu señalá e siguiente cambionan na bo pecho(nan), ta momento di bai bo dokter:

- Pipita den pecho
- Cuero manera casca di apelsina
- Likido ta sali for di e punta di pecho

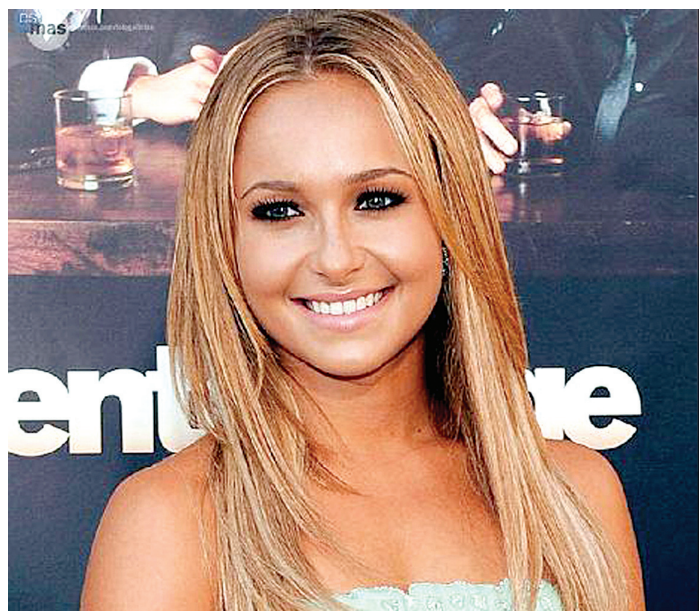


Tendencianan den cabey: Largo, stret y yen!

Pa e temporada aki no tin mucho cambio pa loke ta trata e tendencia di cabey.



No ta importa e color cu bo a scoge y ta bay mihor cu bo. Basta cu esaki ta musta bon peña y saludable.



Loke ta sigui wak hopi ta cabeynan largo, stret y tog cu hopi volumen.



Esnan menos afortuna den cantidad di cabey, no ta duda pa opta pa usa extensions.

Esnan cu si tin, ta luci e melena mas stret posibel, su so, of cu detayenan, depende di e ocasion.



Corda cu e salud di e cabey ta depende tanto di loke bo ta pone riba dje, cu di loke bo ta hinca den bo curpa.



Scoge e brush perfecto pa bo makiyahe



ORANJESTAD — E brush corecto no unicamente ta haci e mas facil p abo aplica make up, e tambe lo por permiti bo ta mucho mas exacto den loke cu bo kier haci. Sigui e tipnan cu tin na caminda y lo bo ripara cu e ta mucho mas facil pa bo logra loke cu bo kier.

*CUBRI BO BASENAN

Mayoria experto den makiyahe ta prefera brushnan natural pa aplica puiro. No unicamente nan ta mas suave, pero nan tin cuticula, mescos cu cabey human, y esey berdaderamente ta tene e puiro na su luga te ora cu bo pone esaki riba e cara. Controla na momento cu bo cumpra esaki controla si nan ta brush di cabey real.

*SCOGE PA BO MES

E ta hopi importante pa bo haya e brush corecto pa cada cos cu bo ta bay haci, embes di djis cumpra un bunita set paso nan ta pas cu otro.

Por lo minimo bo tin mester di, un brush grandi, un brush un poco mas chikito y suave pa aplica brulsh, bronzer y highlighter, un brush chikito pa aplica eye shadow cu mester ta grandura di un punta di dede y un brush poco mas chikito pa mezcla e colornan asina bo tin un pintura mas natural.

Pa cualkier brush cu bo busca, wak pa nan ta un poco rondo y di un textura suave.

*MAS CU LO BASICO

Ti hende ta prefera aplica concealer cu un brush, lo ta miho pa bo tin dos: un slick di

mitar inch di hanchu pa pasa bou di e wowo y un cu punta pa asina bo ataca e manchanan di forma directo. E brush nan aki tin e tendencia di pone mucho foundation unda cu nan mishi bo cara pa prome biaha, lo ta mucho mas miho si bo haci uso di un spons cu ta cubri e cara di un forma mucho mas bunita y natural.

*CUMpra E MIHO BRUSH NAN CU BO POR

Expertonan ta pensa cu e brush nan di miho calidad ta bal nan prijs. No unicamente nan ta haci un miho trabou, nan ta haci aplica make up tambe mucho mas miho y agradable. Lo bo p or spanta na momento cu bo wak e prijsnan di un brush asina, pero corda cu e brush aki lo por ay cu bo pa por lo menos 20 aña si bo cuida esaki bon.

10 cos cu 'good girls' por siña di actriznan porno

Wanta e pasion bibo!

ORANJESTAD - Pakico e actriznan porno tin un poder asina grandi riba hende homber? Esaki ta e pregunta cu casi tur hende muher ta haci na algun momento of otro di nan relacion. Lo bo kier hipnotiza bo homber mescos su video faborito?

E autor di "Cinderella Was a Liar" a compila e secretonan mihor warda di e actriznan porno. Un bes cu bo sa loke nan sa, bo por test nan trikinan na cas, ya cu no tin mester di un camcorder pa hacie.

Bo homber lo dirti, pero bo sa kico ta ainda mihor? Abo mes lo ta mas satisfecho cu nunca!



e motibo di cada zonido y movecion di bo homber!

4. Conoce bo Mes!

Good Girls: Bo ta pensa cu masturbacion ta algo bergonzoso of deshonoroso, pesey mes casi nunca bo ta haci y nunca bo ta admitie.

E Actriz Porno: Haci manera un muher porno experimenta y haya sa kico ta loke ta traha pa bo ora bo caricia bo pia, pecho y cada parti di curpa. No sa kico ta loke ta laga bo sinti bon ta mescos cu bay cruza un pais den auto y sin un mapa! **Un Consejo Hot:** Despues cu bo experimenta bo so, duna e homber un les cayente y personaliza di loke e tin cu haci pa e satisface bo.

1. Muestra un Tiki Entusiasmo!

Good Girls: Casi nos tur a siña cu sex no ta un prioridad halto. Pesey, ora bo pareha kier inicia un relacion intimo, bo ta busca excuus, of ta tume mescos cu ta otro di e trabaonan di cas.

E Actriz Porno: Actriznan porno ta disfruta di sinti bon sin reserva y ta muestra nan pareha con excita nan ta dor di lenguaje y movecion.

Un Consejo Hot: Tuma iniciativa! Lante foi soño cu

un sunchi seductor. Mande un mensahe di text hot merdia. Riba cama, busca e momento di wak den su wowonan y bise con hopi bo kier ta cune.

2. Bise!

Good Girls: Haci amor cu bo pareha apenas ta renoba e energianan, pero bo tin miedo cu cualkier intento pa keinta e situacion lo laga bo muestra malo.

E Actriz Porno: Nan ta los di tur miedo. Cu nan gusta sex no ta haci sinberguenza, ta haci nan humano. Bise con

hopi bo ta disfruta di su sunchi of bisa algo cu bo ta ansha den e pasion die momento! **Un Consejo Hot:** Habri un biña y cuminza hunga boter cune. Sorprende cu un pelicula sexy y bise cu bo lo ta dispuesto pa boso haci mescos. Tinunchens grandicu e lo gusta experimenta tambe, pero abo tin cu manifeste, pasobra e no kier ofende bo.

3. Stima e Pianan!

Good Girls: Bo ta odia bo heup. Bo tin berguenza di muestra bo stoma. Bo no kier pa e ripara den e celulitis, e

love handles, etc., etc., etc....

E Actriz Porno: Nan sa cu hende homber ta adora sex. E ta absolutamente excita ora bo ta pone bo pianan rond di dje, cu of sin celulitis. E nunca lo renuncia na sinti bon pa algo kens manera inseguridad. **Un Consejo Hot:** Ilumina e camber, sala, of te hasta e cushina cu bela, cu ta duna bo un briyo suave riba bo "imperfeccionnan". Dune e visualizacion cu e ta anhela y disfruta e idea cu abo ta

5. Busca un rutina nobo ora di bay drumi!

Good Girls: E storia di bo sesionnan amoroso ta limita na "asina dushi" y tin biaha ta extende pa "esta dushi, papi".

Continua B/5



Anuncio

Na tur nos aseguradonan y publico en general:

Relaciona cu un reunion di personal diaranson 21 di oktober 2009. AZV lo ta sera for di 14.30 or pa publico.

Gerencia di UO AZV



E yiu bendicion
y tan spera
a haci su yegada na mundo
felisitacion na
felis mama
Carina Semeleer
y felis tata
Rafael Sawady
y ta un union den bendicion
di Señor.
Wela, welo y henter famia
Semeleer, Sawady, Leest
Mama stima Marcia Leest

Continuacion di B/4

E Actriz Porno: E chicknan porno sa cu hende homber ta competitivo pa naturaleza y ta gusta tende cu nan ta e mihor den cualkier cos cu nan haci.

Un Consejo Hot: Custumbra cu e lenguahe pica. Skirbi algun pensamiento sexy den un papel y lesa nan den un stem halto un y otro biaha ora bo ta bo so. Un bes cu bo ta riba cama, describi na dje loke e ta haciendo y puntre si e ta gusta loke abo ta haci cune.

6. ¡Sinti bo un Tiki Incomodo!

Good Girls: Bo look di weekend, paña deportivo y cabey wanta, a bira mesun leuk cu bo afspraak cu treadmill. Esey ta zona excitante? Claro cu no.

E Actriz Porno: Hombernan ta criaturanan visual! E chicknan aki ta usa e detaye ey pa nan probecho y ta luci lingerie sexy y te hasta no ta kita e hilchinan ora nan ta haci amor, tur pa haci e experiencia mas bunita. Un Consejo Hot: Bisti un dental bao di bo carsonnan

di yoga of topa cu bo pareha den cas bistiendo solamente hilchi y un peinado fabuloso. Sorprende cu algo nobo. Esaki lo mustre cu e ta bale la pena e esfuerzo, loke lo sende su curazon mescos cu su interes.

7. Ban Chica... Fantasia!

Good Girls: Nunca bo lo admiti di a soña cu bo tabata cu dos homber pareu of ta sunchi cu otro muher. E idea cu bo homber tin un fantasia sexual cu Heidi Klum ta pone yora di rabia.

E Actriz Porno: Nan no ta huzga e deseo di nan pareha of ta ofende pa loke ta excita nan homber. Djis pasobra bo homber ta fantasia cu un 'menage a trois' no ta nifica cu e no ta stima bo. Mientras e limitenan di bo relacion keda marca, fantasia ta un aspecto saludable di sexualidad.

Un Consejo Hot: Papia di un trio of pidie pa hunga cu e ta un hende straño. Comparti e tipo di experiencianan ey no solamente lo habri caminda pa un sex sorprendente, pero tambe lo consolida e berdad y intimidad, loke

semper ta sexy. Discuti e limitenan cu anticipacion y corda, comodidad ta e clave, pesey no participa den nada cu ta laga bo sinti malo.

8. Ta Creativo cu Mercancia!

Good Girls: Bo tin un idea di loke bo pareha ta gusta, y pesey bo ta keda esey un biaha tras di otro.

E Actriz Porno: Nan sa cu nan pareha tin masha hopi punto cayente, for di e dedenan di pia te na nan nek, y cu mitad di e diversion ta descubri kico ta funciona y kico no.

Un Consejo Picante: Kinipi of morde cu pecho cu ternura. Sunchi su pecho y caricia su stoma suavemente cu bo huñanan. Explore di punta pa punta cu ternura.

9. Ta un Tiki Egoista!

Good Girls: Bo ta cansa. Bo a traha hopi. Lo bo prefera bay haci cabey y tume un les di spinning, pero ba priminti bo ruman, cu lo bo compaño haci algun cos. E Actriz Porno: Mientras cu e 'good girls' ta siña pa pone otro hende prome cu nan mes, e chicanan porno ta duna un prioridad grandi na keda den forma.

Un Consejo Hot: Ya sea un manicure, un servicio completo den e salon di beyeza of djis hunta un crema luhoso prome cu subi cama, haci algo cu ta laga bo sinti y mustra bon, mas di un bes pa luna.

Sinti cu bo merece e luho no djis lo aumenta bo seguridad, lo laga bo briya y esey ta mas excitante cu cualkier bustier riba mercado.

10. Stop di Haci Fabor!

Good Girls: Bo ta haci sex oral como "regalo" di cumpleaños of aniversario, of bo ta bise cu e haci bon mucha, lo bo lague test un posicion nobo.

E Actriz Porno: E deseo sexual no ta un atributo specifico masculino, tampoco ta algo cu mester wordo analiza. E hecho, ta practicamente tan esencial para un bida completo mescos cu cuminda of awa.

E chicanan porno ta haci cosnan cu nan sa cu nan pareha lo disfruta, mientras ta pidi loke nan kier a cambio. Un Consejo Hot: Ningun hende kier sinti cu e ta wordo manipula, pesey wanta e burocracia pafor di camber.

Descubri loke bo pareha ta gusta, y mientras bo ta sinti bo cu esey, dune generosamente. E unico "rekisito" ta cu amor mester bin di ambos banda y na mesun nivel. Cu el a saca e sushi no ta motibo pa dune sex oral, cu esey ta excite, esey si!



Temporada di fin di aña ta den porta

Bo kier siña traha bo mes un decoracion of gana un tiki entrada extra prome cu fin di aña? ata e oportunidad aki.

Fundacion Desaroyo Educativo Comuntario

Ta bai inicia su curso cortico pa siña traha areglonan di **PASCO**

Pa mas informacion por pasa of yama na nos oficina
Tel: 582-0010 / 588-6743

Inscribi na tempo paso cupo ta limita
Pa amanan di cas e ta 9am pa 12pm
Pa esnan cu ta traha ta di 7pm pa 10pm
Cuminsando 26 di October 2009



Educacion Profesional Intermedio

"Pa forma profesionalismo y personalidad"

Herhaald Oproep

Namens het openbaar schoolbestuur roept het Colegio EPI sollicitanten op voor de vervulling van de volgende functie:

Hoofd Facilitaire Diensten

Uw taken:

- Geeft leiding aan alle facilitaire aangelegenheden, inclusief schoonmaak, onderhoud, ICT en bouwprojecten, professional cleaning en beveiliging;
- Is verantwoordelijk voor de ontwikkeling van beleid op facilitair gebied, het opstellen van een ondernemingsplan en haar budgettaire haalbaarheid;
- Is verantwoordelijk voor een efficiënte en éénduidige dienstverlening door kwaliteitsbewaking en normen te realiseren;
- Is verantwoordelijk voor het opstellen en het hanteren van procedures voor het facilitaire beheer;
- Is verantwoordelijk voor de exploitatie, de logistieke organisatie en de ontwikkeling van hulpmiddelen voor veiligheid, beveiliging en de bedrijfscontinuïteit van het Colegio EPI;
- Adviseert over de aanschaf van facilitaire bedrijfsmiddelen en haar technische haalbaarheid en is eindverantwoordelijk voor het beheer hiervan;
- Draagt zorg voor de aan- en uitbesteding van facilitaire diensten;
- Coördineert nieuwbouw-, verbouw-, onderhoud- en (her)-inrichtingsprojecten.

Onze eisen:

- HBO werk- en denkniveau met een afgeronde Facilitaire Diensten, Technische (of soortgelijke) opleiding;
- Management ervaring;
- Beschikt over kennis van en inzicht in relevante wet- en regelgeving procedures in de bouw, beheer, exploitatie en veiligheid;
- Kundig zijn in het beoordelen van financiële en technische consequenties op facilitair gebied;
- Minimaal 5 jaar ervaring in soortgelijke functie.

Gewenst profiel:

- 'Serviceminded' met een professionele houding, performance verbeteraar, plichtsgetrouw en stressbestendig;
- Goede leiderschaps- en peoplemanagement kwaliteiten in combinatie met doorzettingsvermogen;
- Een creatief en innovatieve teamplayer met uitstekende ICT- en taalvaardigheden in woord en geschrift in zowel Nederlands, Engels en Papiamentu.

Bezoldiging:
Conform de Bezoldigingsregeling Aruba 1986. Secundaire arbeidsvoorwaarden conform de Landsverordening Materieel Ambtenarenrecht en Regeling Vakantie en Vrijstelling van Dienst Ambtenaren.

Informatie:
Voor verdere informatie m.b.t. bovenstaande vacature kunt u zich richten tot: Mevr. Undina Harms, Algemeen Directeur van het Colegio EPI, via e-mail: stafbureau@epiaruba.com of tel. + (297) 5258720, fax. + (297) 5258725.

Solliciteren:
Uw schriftelijke sollicitatie, vergezeld van een curriculum vitae, een recente pasfoto en kopieën van diploma's, kunt u **binnen 14 dagen na het verschijnen van deze advertentie** richten aan: Het bevoegd gezag, d.t.k.v. Hoofd DPS, dhr. K. Jong, Caya G.F. Betico Croes no. 38 of via fax: + (297) 5831522. Gelieve een digitale kopie te sturen naar: stafbureau@epiaruba.com.

Renaissance Convention Center ta presenta

“CHRISTMAS UNDER THE SEA” cu Claudius Phillips y OREO



ORANJESTAD – Dia 15 di December 2009, for di 8’or di anochi te mey anochi, Renaissance Convention Center lo presenta manera aña pasa, un grandioso fiesta di Pasco, e biaha aki e tema lo ta “Christmas Under The Sea”.

Esaki ta un gran oportunidad pa companianan y famianan celebra cu un delicioso cena di Pasco, y ademas baila den un mundo completamente diferente y fabuloso, e mundo di bou awa. E cena, cu lo ta den man di e detachable chefnan di



Renaissance, ta den e estilo di “All U Can Eat” di e menu di Pasco cu nan ta presentando, den dje ta inclui e tipico y dushi “keshi yena” di Aruba. Lo bay tin un cash

bar na florin. Cada grupo ta bay tin su mesun espacio cu nan propio waiternan.

Continua B/7





Continuacion di B/6

Entreteneimento pa e anochi lo ta den man di e bon conoci y popular Claudius Phillips y su banda Oreo. Na momento di intermedio, lo bay tin musica di DJ Tino. Pues musica lo bay tin henter anochi pa baila. Decoracion di e anochi aki lo bay ta espectacular cu e tema "Christmas Under The Sea". Por ehempel, e kerstboom lo bay ta dorna cu detayenan di e mundo marino. Un Sea

Horse luhoso di 3 meter di largo lo ta colga den un skina di e sala. Cada skina ta bay ta diferente cu decoracion nan di Pasco cu detayenan bou lama. Ta bay tin na entrada un Tapijt Blou, un gazebo espectacular den colornan blanco y blou, un boto crioyo cu a wordo converti den un Salad Bar, etc. Decoracion lo ta den man di e grupo E2 Event (Edwina Werleman) y High Performance lo tin na su encargo e efectonan di lus,



pa crea e ambiente total di un celebracion di "Christmas Under The Sea". Tur esaki coordina pa e experto staff di evento di Renaissance.

Carchi pa e evento aki ta costa solamente Afl. 70,- pa persona y ta obtenibel na Renaissance Convention Center entre 8:30am -5:00pm.

Pa mas informacion por yama Renaissance Hotel na 5836000 y puntra pa Magaly of Sue Ann di Renaissance Convention Center.

MEDIDA DI PREVENCION

E miho manera pa preveni contaminacion cu e griep di porco cu ta andando ta pa tene cuenta cu e siguiente medidanan preventivo:

| | |
|--|---|
| | 1. Evita contacto di serca Evita contacto di serca cu personanan cu ta malo. Si bo ta malo mantene un distancia di otro personanan pa asina proteha nan di bira malo tambe. |
| | 2. Keda cas si bo ta malo. Si ta posibel, keda kas y no bai trabou, skol, of hasi compras. Asina bo ta preveni otro personanan di bira malo. |
| | 3. Tapa boca y man. Tapa boca y man cu un lenso ora bo tosa of nister. Esaki por evita esnan banda di bo di bira malo. |
| | 4. Laba man. Laba man frecuentemente (cu habon desinfectante) ta juda proteha bo mes contra microbionan y virus di griep. |
| | 5. Purba di no mishi cu bo wowo, nanishi, ni boca. Hopi biaha ta plama microbionan ora un persona te mishi cu algo contamina y despues ta mishi cu su wowo, nanishi, of boca. |
| | 6. Tin habito saludabel. Drumu suficiente, sea activo fisicamente, controla strés, bebe hopi likido y come alimento nutritivo y saludabel. |

Louis Vuitton a pasa su desfile pa aña 2010 live online

Louis Vuitton su show di moda primavera/ verano 2010 ta riba Facebook

ORANJESTAD - Louis Vuitton ta orguyoso pa anuncia cu e Show di moda femenino pa primavera/verano 2010 ta riba Facebook for di dia 7 di October 2009.

Na mei 2009, Louis Vuitton tabata e prome marca di un calidad halto cu a wordo lansa riba 'Twitter', como e prome paso den e strategia di comunicacion digital. Den menos cu 24 ora, e cuenta di @louisvuitton_US riba twitter a conoce mas di 5000 seguidornan y a alcanza un nivel di aproximadamente 40,000 miembro te cu awor.

Na July 2009, cu e ultimo movecion di e campaña Core Value a trece e tres astronautan hunto: Buzz Aldrin, Sally Ride y Jim Lovell, Louis Vuitton a lansa su prome campaña digital cu a atrae un grado sin precedente di intercambio pa e usuarionan di internet cu ta dedica riba e website.

Simultaneamente, Louis Vuitton a crea un

pagina oficial riba Facebook, 'E arte di biaha pa Louis Vuitton' (www.Facebook.com/louisvuitton). E pagina di fanatismo aki a bira e destination online pa tur cos cu tin di haci cu Louis Vuitton. E pagina aki a atrae mas di 600,000 fanatico international den menos cu dos luna.

Awe Luis Vuitton ta bay un stap mas leu y ta confirma cu e intencionnan digital como un di e prome marcanan di calidad luhoso ta ofrece un broadcast en bibo di su show femenino primavera/verano 2010 exclusivamente riba Facebook. For di dia 7 di October 2009, e fanaticonan di awor y esnan den futuro por disfruta di e show di Louis Vuitton riba Facebook. E fanaticonan por wak e ultimo creacionnan di Marc Jacob pa Louis Vuitton. Tur persona cu wak esaki via Facebook lo tin e oportunidad pa duna comentario via nan Facebook.

The Art of Travel by Louis Vuitton

Wall Info Fashion Show Photos Discussions Boxes >>

The Art of Travel by Louis Vuitton Just Fans

The Art of Travel by Louis Vuitton Louis Vuitton is proud to introduce its first Fine Jewellery collection named "L'Âme du Voyage" (The Spirit of Travel).

Louis Vuitton Haute Joaillerie

Source: bit.ly

Louis Vuitton Fine Jewellery is the legacy of know-how and creativity in constant renewal. This collection, signed by Lorenz Bäumer, is faithful to the spirit of the House, which has embodied the art of travel since 1854. ...

Yesterday at 9:08am · Comment · Like · View Feedback (1,585) · Share

The Art of Travel by Louis Vuitton Thank you for sharing the Louis Vuitton Women Spring / Summer 2010 live fashion show experience with us on our official Facebook fan page. If you have missed it, a video of the show is now available on our website: <http://bit.ly/3ZKShj>

Louis Vuitton Official Website: Luxury leather goods and fashion

Source: bit.ly

Always leading the avant-garde of fashion without compromising traditional craftsmanship of luxury leather goods, Louis Vuitton is also active in ready-to-wear, shoes, watches and jewelry.

October 9 at 9:01am · Comment · Like · View Feedback (1,310) · Share

The Art of Travel by Louis Vuitton Thank you for watching the live Louis Vuitton Women Spring/Summer 2010 show. The live replay is available on demand or the next 24 hours under the "Fashion Show" tab on the Louis Vuitton fan page.

October 7 at 12:04pm · Comment · Like · View Feedback (1,308)

The Art of Travel by Louis Vuitton The live replay of the Louis Vuitton Women Spring / Summer 2010 show will be available on demand for the next 24 hours.

October 7 at 11:48am · Comment · Like · View Feedback (992)

RECENT ACTIVITY

The Art of Travel by Louis Vuitton changed their Founded.

The Art of Travel by Louis Vuitton changed their Website.

The Art of Travel by Louis Vuitton changed their Website.

The Art of Travel by Louis Vuitton Click on the "Fashion Show" tab on the Louis Vuitton Facebook fan page and join us today at 2.30PM (Paris time) / 8.30AM EST for the live broadcast of the Louis Vuitton Women Spring / Summer 2010 Fashion Show.

October 7 at 4:28am · Comment · Like · View Feedback (1,178)

The Art of Travel by Louis Vuitton Cliquez sur l'onglet "Fashion Show" de la page fan Louis Vuitton aujourd'hui à 14h30 (heure de Paris) et regardez en direct le défilé prêt-à-porter Louis Vuitton Femme Printemps-Eté 2010.

October 7 at 4:00am · Comment · Like · View Feedback (952)

The Art of Travel by Louis Vuitton Make sure to download the latest Adobe Flash Player (<http://www.adobe.com>) to be able to watch and comment the live Louis Vuitton Spring/Summer 2010 Fashion Show broadcast from Paris Fashion Week tomorrow.

October 6 at 8:27am · Comment · Like · View Feedback (1,320)

The Art of Travel by Louis Vuitton Téléchargez la dernière version de Adobe Flash Player (<http://www.adobe.com>) afin de pouvoir regarder et commenter en direct le défilé Louis Vuitton Printemps/Eté 2010 demain sur Facebook.

Adobe

Source: www.adobe.com

Adobe software and services revolutionize how the world engages with ideas and information — anytime, anywhere, and through any medium. Learn more.

October 6 at 3:46am · Comment · Like · View Feedback (864) · Share

Fans

6 of 745,192 fans See All

Lamar Manigault Vishaka Lila Chris Campbell

Shareena S. Tromp Charity Rodrigues

Remove me from Fans

Create a Page for My Business

Report Page

Share +

Campaña special pa Pump di Concrete

★ **Small pump** Afl. 240,-
(ordo minimo: 6 m³)*

★ **Big pump** Afl. 680,-
(ordo minimo: 17 m³)*

* Cada extra m³ tanto pa Small Pump como pa Big Pump ta Afl. 40,-/m³

Yama of pasa reserva bo concrete y pump awor of haci bo pedida via e-mail: **info@atco.aw**



info@atco.aw



Servicio y Calidad cu bo Merece!

Sabana Blanco 2
fax 582-5971

Shaba 78
fax 587-4893

Theaterstraat 20
fax 584-8122



582 4684

Rob Smith a ricibi un bon bini caluroso na Radisson



PALM BEACH – Carlson Hotels su Vice Presidente di Operacionnan Steve Hedberg, a introduci e Gerente General nobo Rob Smith na e asociadonan di Radisson Aruba Resort Casino & Spa durante un encuentro casual den e resort su Grand Caribbean Ballroom.

Smith sinembargo no ta rekeri introduccion nan formal ya cu e tin 14 aña ta biba na Aruba y ta un huesped local frecuente di Radisson, disfrutando di e propiedad cu su famia pa brunchanan di Dia di Mama y Dia di Tata, bishitando e spa y e centro di fitness y usando e piscina como un bishitante regular durante su añanan como e Gerente General di e propiedad biciña, Wyndham Aruba Resort, cual despues a bira Westin Aruba Resort, y den e ultimo dos añanan den su capacidad como e Presidente & CEO di e Aruba Hotel & Tourism Association.

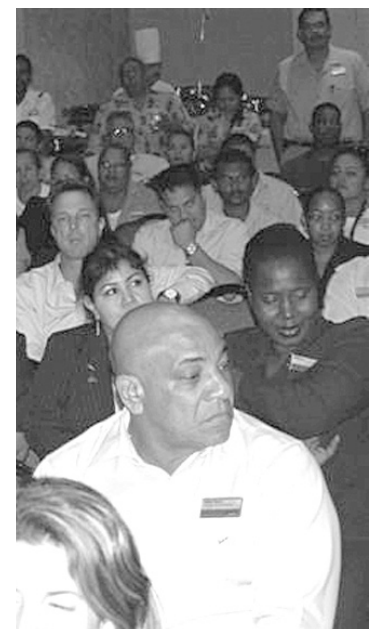
Smith a comparti con contento e tabata di por bira e Gerente General nobo di e famoso Radisson, e top resort y e joya riba e corona di cadena di Carlson Hotel, y a priminti di bira parti

di e ekipo como un Gerente General envolvi cu un poliza di porta habri, y un compromiso fuerte pa facilita e trabou di e asociadonan na cualkier manera cu e por.

Smith ta trece experencianan rico y diverso cune despues di a cuminsa su carera como un sirbibo asistente. El a yega e posicion di Gerente General na Charlotte North Carolina, cu e edad di 27 aña, y despues a wordo pidi pa bin Aruba pa un posicion ehecutivo cu e Wyndham Resort.

Tanto Smith como Hedberg a contesta varios pregunta di esnan presente mientras cu nan a conduci un reunion cortico, prome cu Smith a sigui duna man y acepta brazanan caluroso, y palabranan entusiastico di bon bini for di su ekipo nobo.

Gerente General Saliente Gary Jutz lo ta concluyendo su tempo na Aruba na November y regresando pa Aruba hunto cu su esposa Patricia.



Penha y Estee Lauder a presenta 'Un Anochi pa Drecha'



Cu e promesa cu bo ta drecha bo cuero mientras bo ta drumi, Estee Lauder a trece dilanti un manera nobo di presente e producto caminda e expertonan di e marca hunto cu otro miembronan di e ekipo di Penha tabata bisti den nan pijama bruin, cla pa laga e beneficianan di e Complex cuminsa traha riba nan cutis.

Cambia e manera con bo ta cuida bo cuero. Cu Advance Night Repair Synchronized Recovery Complex. Stress por causa daño na e celulanen di cuero y DNA; esaki por refleha mas laat den forma di lachi, cuero gezak y manchanan di edad.

Inspira pa 25 aña di investigacion revolucionario di DNA, cientificonan di Estee Lauder awor a reinventa reparacion di cutis cu e tecnologia 'Chronolux'. Esaki ta e tecnologia di mayan...awe! Y cu ta goza di riba 20 patente rond mundo.

Sigui lesa pagina 11



ORANJESTAD – E evento 'A Night To Repair' ta forma parti di e campaña di lanzamiento y promocion di Estee Lauder pa su producto nobo. Ta trata di e Advanced

Night Repair Synchronized Recovery Complex cu invitadonan a conoce diabierna anochi ultimo na sede di Penha na Caya Principal di Oranjestad.

B
A
B
Y



E yiu bendicion
y tan spera
a haci su yegada na mundo
felisitacion na
felis mama
Carina Semeleer
y felis tata
Rafael Sawady
y ta un union den bendicion
di Señor.
Wela, welo y henter famia
Semeleer, Sawady, Leest
Mama stima Marcia Leest





Continuacion di pagina 10

Pa cada hende muher, cada dia. Cuminza wak reduccion dramatico den e señalnan visible di edad. Usa e Advanced Night Repair y yuda continuamente drecha e apariencia di daño di pasado causa pa cada efecto grandi di medio ambiente manera rayo UV, huma, polucion, y te hasta stress emocional.

Si bo kier mostra mas hoben, cu un cuero mas saludable awor y den futuro, no laga un dia pasa mas sin use. Estee Lauder ta ofrece su liña di producto specializa pa asina combinando su productonan bo ta haya e solucion pa mantene, recupera y wanta un cutis precioso. E productonan aki ta obtenibel Penha.



E top 10 di trend pa e temporada aki



1. Lip cora

Lip cora semper ta haci bo sinti poderoso. Bo por haci esaki tanto brioso, pero esun mas uza ta e color mas profundo y suave.
E triki: Pa un estilo mas suave, aplica e color unicamente den e parti central di e lip y smear e resto riba e lip cu bo dede di manera cu no ta keda mucho rand fuerte.



2. Shadow loco

Inspira pa e añanan 80, paso esaki tabata e temporada di e colornan mas loco cu tabata tin. Expertonan ta recomenda pa haci uso di colornan manera cora, oraño, violeta y geel y bo por te hasta combina esaki cu gliter. Bo por mezcla esaki nan te hasta sali un poco di e skina di e wowo.
Triki: Djis pa haci e un poro mas astistico, agrega un liña di eyeliner riba e wowo duna esaki un look extra.



3. Hot Buns

Cu e estilo mas gusta actual pa e temporada aki cu e kraag halto, e cabey hopi biaha mester wordo mara den un bun, un pon pon. E ta un forma masculino hala patras y suaviza.
Triki: Hala esaki atras mas suave y slick, mas nechi mas posible. E mester ta estilo di un bailarina.



4. Wowo scur

E estilo di makeup pa e temporada aki un fuerte, un eye shadow scur cu bastante y liner, bo por haci esaki tambe cu glitter, haciendo e color blou, bruin of gunmetal.
Triki: Cu bo liner preto y mascara ta haci bo wowo mucho mas fuerte y diki.



5. Ola bruto

Ora cu e cabey ta wordo laga los, lo ta un bon idea pa bo haci un curling iron pa crea un cabey mucho mas los y nechi. Cu un make up fuerte y un cabey los ya haci bo muestra mucho mas hoben y creativo.
Triki: Crea e olanan aki marando bo cabey den curling iron den un forma grandi. Pasa un skeiro den dje suave y laga nan relaha y suave.



6. Ponytail bruha

Cu e pañanan strak y nechi di e temporada aki un ponytail lo y poco bruha ta muestra spectacular. Mara un ponytail haciendo uso di bo mannan mes ta duna bo e estilo cu bo kier.
Triki: Facilmente bo por haci esaki unda cu ta y cu masha poco trabou extra riba un mainta pura.



7. Ceha defini

Un paar di ceha bon defini ta haci bo makeup muestra mas nechi. Na momento cu bo tin e ceha defini bo por caba di duna bo cachete un bunita definicion, y cu lipnan nechi y neutral lo haci bo makeup luci.
Triki: haci uso di un brush un poco angular pa asina bo por traha e cehanan manera cu bo kier. Pinta e di forma cu bo ta sigui cu e forma natural di bo ceha.



8. Decoracion pa cabey

Accesorionan pa cabey di e temporada ta tremendo. Bando, flor grandi, pluma y cosnan cu ta bria lo ta tremendo pa bo haci uso di dje y crea e moda completo cu bo ta desea.
Triki: Cualquier tipo cos di cabey cu bo hinca den bo cabey lo duna bo bisti completo mucho mas estilo



9. Cachete ros

Ya cu puero ta den full efecto e temporada aki, tur cara ta haya un boost extra haciendo uso di ros como blush.
Triki: haci uso di e ros net un tiki bou di bo cachetennan natural. Esaki lo duna bo un estilo mucho mas sofisticada.



10. Lip palido

Un color suave di lipstick, manera beige of baby pink, ta balansa e colornan agresivo di e resto di make up. Bo por asina uso di un gloss ya asina e no ta muestra demasiado palido y di mes ta duna bo un estilo mas sexy.

Triki: Totalmente palido lo por muestra bon riba un desfile di moda, pero lo ta mucho mas miho pa bo haci esaki den bida real cu un gloss of algo cu ta luci un poco mas mucho mas miho pa e no keda spanta.

SOCIAL BON DIA Aruba

Sra. Magdalena Giel a celebra su 70 aña



ALTO VISTA -

Diasabra 17 di oktober Sra. Magdalena Giel a celebra su 70 AÑA y tabata tin un tremendo celebracion pa Magdalena Giel, enconexion cu e fecha natal di sra. Magdalena, kende a cumpli 70 aña. Na unda rumanan, sobrino (a) nan, primo/prima (nan), familiaresnan y amistadnan mas sercano a reuni hunto pa celebra cu Sra. Magdalena Giel.

Mariachi Aruba a sopresa Sra. Magdalena Giel cu su cancionan y alavez Sra. Magdalena Giel a wordu sorpresa cu bishita di Minister President di Aruba Sr. Nelson Oduber y su distinguida Sra. Glenda Oduber cu a bin personalmente pa felicita Sra. Magdalena Giel y pa desee hopi aña mas di bida y salud. Rumanan, famianan y demas amistadnan ta desea Sra. Magdalena Giel hopi aña mas di bida y salud y cu Dios drama su bendicion riba Magdalena Giel. (Fotografo: Hugo Themen)



Premionan Nacional di Excelencia entrega na Supervisor di Aña Rosa Maduro y Margriet Geerman



PALM BEACH – E Aruba Hotel & Tourism Association den colaboracion cu Digicel a presenta e premionan nacional di excelencia pa “Supervisornan di Aña” na Rosa Maduro, F&B Supervisor na Radisson Aruba Resort Casino & Spa y Margriet Geerman, Housekeeping Supervisor na The Aruban Resort.

Bert Schreuder y Wanda Broeksma di Digicel Group y Rob Smith, Presidente & CEO di e Aruba Hotel & Tourism Association, a comparti e escenario den e Hyatt Regency ballroom cu ganadornan den 8 diferente categoria, presentando nan cu e Premio di Shoco diabierna anochi.

E premionan a wordo institui na 2005 unda cu e Aruba Hotel & Tourism Association ta sigui promove e cariño y hospitalidad di e hendenan di nos isla, cual ta wordo reconoci pa bishitantenan di e isla, indicando cu e ta e factor clave den nan nivel di satisfaccion.



E ceremonia casual na Hyatt Regency a conta cu un presencia grandi di miembronan di e Aruba Hotel & Tourism Association. Den nan decision e huradonan a splica cu ambos Rosa & Margriet a empata pa prome luga y tabata candidatanan igualmente fuerte.

Nan liderazgo na nan resortnan respectivo y nan contribucionnan incansable na satisfaccion di e huespednan a convence e huradonan cu ambos tabata merece e top honornan, dunando calidad den servicio, hospitalidad y calidadnan individual excelente na e sostenibilidad di Aruba su Industria di Turismo.

E Shoco, Aruba su parha indigeno, ta un di e isla su tesoronan natural, y mescos cu Rosa & Margriet, ta representa sabiduria, enfoke, vision y un sentido skerpi di direccion.

Aki por mira Supervisor di Aña Rosa Maduro, F&B Supervisor na Radisson Aruba Resort Casino & Spa y Margriet Geerman, Housekeeping Supervisor na The Aruban Resort, Bert Schreuder y Wanda Broeksma di Digicel Group, Rob Smith, Presidente & CEO Aruba Hotel & Tourism Association y Doreen Kralick.

SHWBIZ KLIP

BON DIA



Na style di novela Angel & Khriz ta sali cu nan sensiyo nobo, formula cu no ta faya nunca



Angel & Khriz lo tuma e tipico storia di novela di un mucha homber di ciudad cu ta namora di un mucha muhe di campo, nan a sazona esaki cu nan propio sonido tropical particular y nan a lansa esaki manera un aperitivo “djis pa haci un prueba” di loke lo bay bira nan di tres produccion musical cu nan a yama “Da takeover”.

“Ayer la vi es un tema bien comercial, que puede entrar a cualquier formato musical. Es bien alegre, tiene una letra bien bonita, bien profunda”, asina aki Angel ta describe e cancion aki cu ya caba a wordo estrena na Venezuela, Nicaragua, Paraguay, República Dominicana, Francia, Puerto Rico y Aruba. Sin ningun inspiracion specifico. “E cancion a sali for di nada, esaki a surgi casi natural”.

Solamente tabata mas cu suficiente scucha e prome notanan di e piano pa

improvisa y completa e tema aki cu den poco mas di mey ora nan a caba cu esaki.

Di e mesun forma e idea a bin pa skirbi e super exito manera entre otro “Ven báilalo” y “Carita de angel”, cu esaki nan ta hopi confia cu e tema aki “ayer la vi también” lo cay masha na gusto serca nan fanaticonan.

Den e di cuarto album di e popular duo aki cu tabata na Aruba mas o menso 5 año pasa cu porcierto lo lansa nan album completo dia 15 januari, e cantante a anticipa cu e album aki lo contene “tur loke e publico kier scucha den un produccion”.

Asina ta si nos sigui nan tendencia of nan ultimo produccionnan cu a pasa hopi otro generonan ademas di reggaeton, lo inclui vallenato, balada, hip hop, R&B y salsa. Angel a bisa bon cla cu nan lo muestra den e album aki nan madures musical, e perfeccion den nan areglonan

y e enriquecimiento cu nan a logra gana danki n’e diferente paisnan cu nan a yega di bishita.

Ademas e produccion aki lo tin como artistanan invitado manera entre otro e conocido Vico C, The Big Boss Daddy Yankee, e sensacional Arcángel, e polemico Voltio, e

artista nobo y super talentoso Yomo, Guelo Star, Chyno Nino, J King & Maximan, e super streya Flo-Rida, e salsero Víctor Manuel y e astro Divino.

Mientras cu e duo Angel & Khriz, interpretenan di e tema “Na de na”, ta preparando nan mes pa “apodera nan mes

di e mundo musical” cu e lansamento radial cu nan lo haci na New York di e album yama “Da takeover” cu lo wordo transmiti simultaneamente na Miami, nan lo probecha cu “e hero ta cayente pa strica” y nan ta compone pa otro artistanan di e genero urbano.



SHWBIZ KLIP

BON DIA



RIHANNA A 'GEWOON' BIRA PIRATA



Ultimamente tur cos cu tin di haber cu e cantante Rihanna ta bira den noticia di escandalo. Tabata un par di dia atras den e siman moda di Paris el a sorprende tur hende cu su shimis transparente. Awo n'e ocasion aki, Rihanna a laga 'glamour' un banda y a opta pa 'outfit' di pirata.

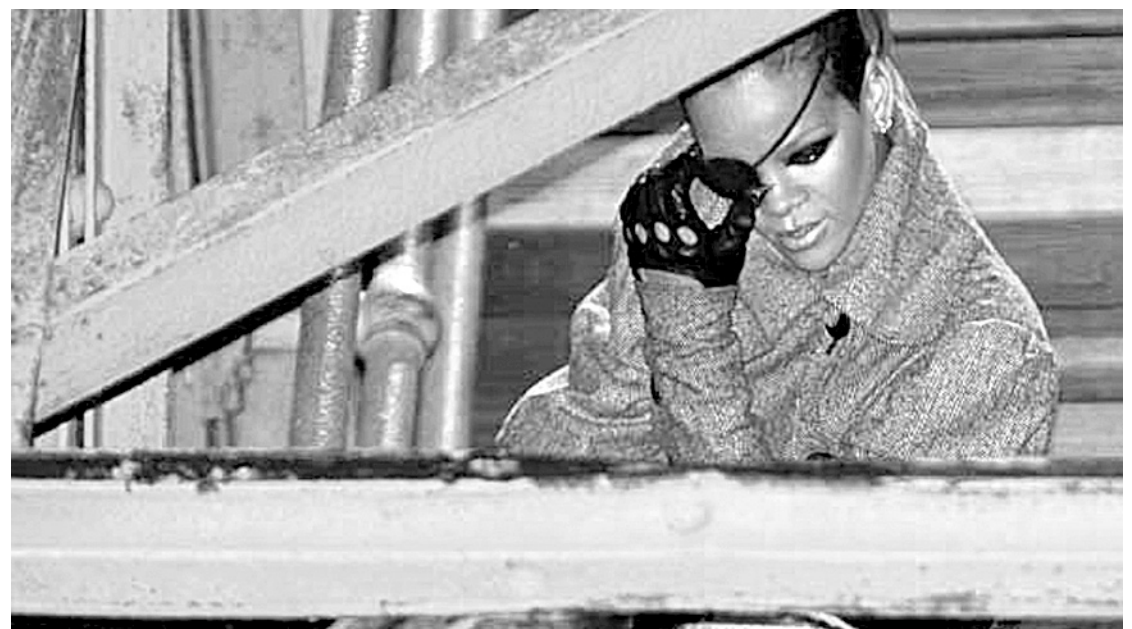
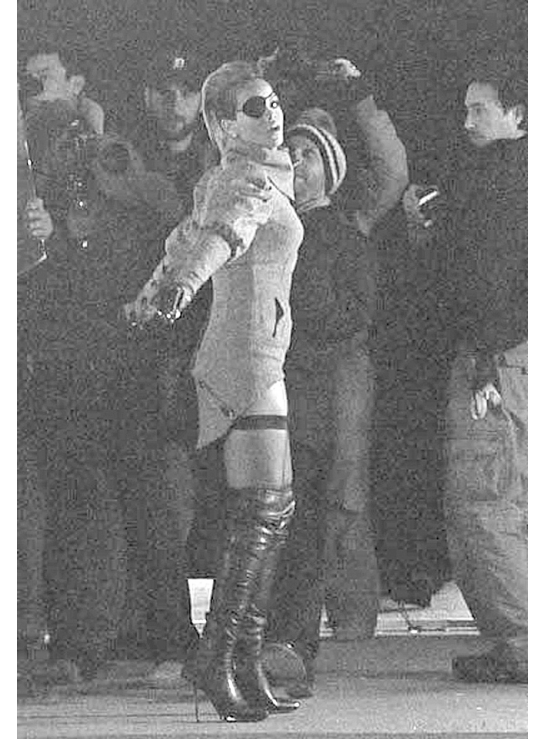
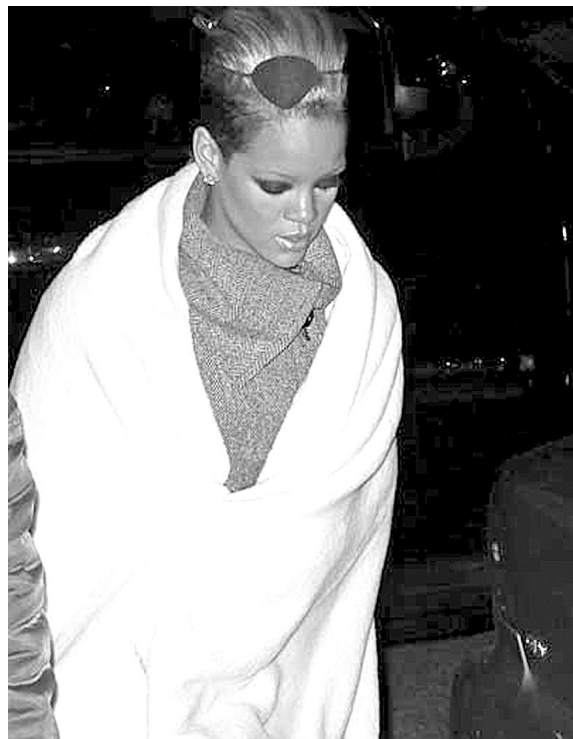
Un patch na su wowo drechi, un boets largo di cuero te na su rudia y un blusa estilo bachi tabata forma parti di su 'look' nobo.

Pero no kere cu esaki ta su estilo nobo, loke realmente a pasa despues di a wak'e asina aki ta cu henter e cambio di look aki ta p'e grabacion di su video nobo. Pa loke ta wordo papia tin varios di e escenanan cu a wordo graba na diferente caya di New York y den un bodega.

Despues di un atardi basta largo di grabacion continuo, e interprete di e super exito 'Umbrella' a cubri su curpa c'un serbete grandi p'a tap'e y protege di e frieu cu tabata un tiki pica riba e dia di grabacion.

Rihanna a expresa di ta masha felis cu su etapa nobo di su bida y cu e proyectonan cu e tin dilanti porta.

E cantante ta masha ocupa preparando loke lo bira su di cuater produccion y ta wordo papia cu Rihanna a skirbi riba e pagina di 'Twitter', cu e ta spera cu e fecha di warda pa e salida di su album lo ta dia 23 november.



Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen atrobe cu 3 den 1

Dia de la Raza, Fundacion Siñami Paso pa Paso Aruba y exposicion "Nunca Demasiado Bieuw pa tin Pret"



Siman pasa a habri e siman cu tres bunita actividad den un solo anochi den Biblioteca Nacional.

Un dialuna anochi, dia 12 di October, colorido y hopi alegre, y cu a habri cu un impactante obra teatral di e artista cu alma grandi y hopi bendiciona, John Freddy Montoya y su grupo, cu un presentacion relaciona cu Dia di La Raza. E publico presenta a sinti cu nan, nan emocion den cada movecion, con y kico a sosode cu e diferente razanan, e guerra, e lucha pa existi y e paz y amor encontra den union di tur raza.

Cu bida di hende no tin un prijs, pero cu balor impagable, ora nos corda riba nos Creador cu a paga pa nos picanan riba e cruz, cu nos por ta hendenan liber. Mi querido amigo John Freddy, bo a toca profundamente mi humilde curazon, atrobe, cu bo excelente presentacion! A sigui cu e bautismo di un fundacion nobo: "Siña mi paso pa paso Aruba" na encargo di Sra. Ma. Cristina Harsveld Camacho y mas profesionalnan riba e tereno di traha y siña paso pa paso na muchanan special di 0 pa 40 aña, con habri nan mes pa mas y mihor comunicacion y expresion. Madrina tabata Sra. Ruthy Vrieswijk-Bergen y padrino Sr. Piet Harsveld, mientras un otro gran artista di curazon y hopi sentimiento y carisma, Angela Velazquez a splica cada blachi di e flor di balornan. Un mucha a haya e blachi di respet, ya cu ta esaki ta locual falta den nos relacionnan humano, cu respet ta cuminsa for di chikito. E bunita, apreciable y respetable consul di Colombia, Sra. Pilar Varguaz, a hiba algun palabra profundo di su curazon pa despues culmina cu e apertura di Ruthy "Lady Ruth" su di tres exposicion di pintura, cuadrnan colorido cu sentimentonan mixto, pinta cu verf acrilico ariba canvas. Lady Ruth su maestro pintor King Lie Kwie a dirigi palabra di su curazon y a bisa e.o. cu ta di aprecia talentonan unico den cada estilo, y cu nos no tin

mester di tin copianan di otro artistanan, pero, e ta laga e talento unico di su alumnonan resalta, cu tokenan aki aya pa e parti tecnico avansa mihor y hasi cada artista pintor mas fuerte, cu su mesun espacio di crecimiento. E apertura tabata cu un toke di alegria y cosnan pret, 4 persona for di den publico a wordo invita pa bin dilanti y "pasa pret un rato" cu baile alegre, hungando yoyo y suplando un fluit largo cu ta hasi un zonido, cu algo ariba nan cabez, sea un petchi of peluca.

Y pa mas pret y color, Lady Ruth a tira hopi strooitjes ariba nan y tambe ariba e publico. Como un simbolo di alegria y amistad, Lady Ruth a tira algun strooitjes tambe ariba e cabez di nos colega fotografo profesional Jason. Ruthy ta aprecia semper e trabao di prensa. Mientrastanto e 4 personanan tabata sigui baila riba e bunita y impactante cantamento alegre di un gran artista di curazon y alma, Sra. Angela Croes, cu a canta e bunita cancion "Tengo un Dios" Un dushi vallenato. Tur 4 a bay cas mas contento cu un dushi biña Sendero y un certificado pa un dushi lunch na Driftwood y na Casa del Mar Beach Resort, cu un danki di mi curazon na Romar Trading, Sra. Merryweather y Sra. Aiza v.d. Biezen.

E programa di e anochi bunita y unico aki, tawata varia cu cantamento tambe di Sr. Mario "Albert" Kelly Jr. kende a toca violon y Sr. Jerry Diaz Jr. riba su guitarra. Mario a canta e cancion cu ta pone tur lana rijs, esta, "Cunucu di seit" di Don Ramon Krozendijk. Nan ta forma parti di e banda "Zona Bon", hunto cu Sr. Sidney Gunsam, cu no por tabatey presente e anochi aki. Tabatin tambe presentacion di Sr. Oscar Orlando Cuellar Rodriguez, kende a canta un cantica dedica na Aruba cu hopi amor y cu acompañamento musical di guitarra di Sr. Nigel Boekhoudt, kende a deleita

e publico mientras cu nan tabata yegando y yena e sala completo di Biblioteca Nacional, prome cu e programa oficial, dirigi pa nos flamante maestra di ceremonia Sra. Nilka Matos-Franka cu su caluroso vos, siendo un di nos cantantenan mas grandi riba e tereno di boleros. E "power point presentation" cu Sr. Lysander Eman a prepara pa Lady Ruth, tambe a cay na completo agrado. Akinan Ruthy a bira mas sentimental, cordando ariba su esposo cu ta den exterior pa cursonan avanza den computer, cumpliendo cu su trabao, pero tabata representa den un bunita buket di flor exotico cu el a manda pa su esposa artista. Permitimi tambe espacio pa comparti, cu a sigui brinda cu hopi alegria, cu dushi biña Sendero, un regalo dushi y grandi di curazon di Romar Trading, un dushi Beef taco di Taco Bell y tambe strawberries y marshmallows den sous dushi di chuculati, danki na Piet Harsveld, e esposo di Ma. Cristina Harsveld-Camacho.

"Never too old for fun" lo ta habri, segun e orarionan di Biblioteca Nacional te cu dia 22 di October. Lo tin algun momento cu Lady Ruth lo ta sera pa e por cumpli cu su otro compromisonan como "Domestic Engineer", pero lo hasi su best pa combina esaki mas mihor posibel, kizas por yama adelanta tambe pa confirma cu e exposicion ta habri.

Un expo realiza cu e ayudo fantastico y di curazon di UNOCA, cu ta sigui kere den nos artistanan local cu sa di expresa nan mes asina bunita artisticamente, sin a bay academia pa esaki, pero cu su universidad BIDA ta brinda, atravez di su amor y bunita pa e arte di bida mes. Last but not least: Danki Sra. Lenchi Lopez, Sr. Franklin de Cuba y Sra. Astrid Britten Lucia y Evelien, staff y personal di Biblioteca Nacional. Na tur cu di un of otro forma a yuda y coopera cu e anochi bunita aki, danki di curazon! God bless us all!

AHATA y Nights Publications ta anuncia trade show nobo y e revista nobo Aruba Days



ORANJESTAD – *AHATA ta continua cu su esfuertonan pa yega e mercado norte Americano y promove su miembrecia pafo di Aruba cu un revista completamente nobo. Despues di varios aña exitoso di atende e trade show pa consumidor presentando e gozo, reunion y mercado insentio na merca.*

E representante di mercadeo di AHATA pa hopi tempo a desea un ehempel colorido y informativo di lo miho cu Aruba tin pa ofrece. Realizando e potencial di mercadea un isla asina bon y pesey mes AHATA a aserca Nights Publications.

Mirando e colaboracion di trabou entre Nights Publications y AHATA, e tabata unicamente natural pa nan bini hunto y desaroya e concepto di Aruba Days, AHATA su revista nobo oficial pa trade show y consumidor.

E revista di size completo aki lo enfoca riba reunionnan, insentivo, actividad y mercado turismo manera e ta wordo expresa den e revsita di e estilo di bida contemporaneo aki.

Cualquier hende cu kier pasa nan mensahe for di e isla y directamente den e mannan di e consumidor y organizadornan di evento lo definitivamente ta interesa den participa den Aruba Days.

25 mil copia di e revista lo wordo imprimi y distribui cuminsando den Januari 2010 durante di e trade shownan cu

tin na caminda rond di tur caminda for di Merca. E lo ta obtenibel tambe na Aruba su bureau di convencion, cu lo representa Aruba na un total di 38 show programa pa 2010. Mas ainda pa sigui promove miembranan di AHATA, un version virtual di e revista lo wordo inclui riba e website di AHATA.

Bon respeta pa produci publicacionnan di turismo y estilo di bida, Nights Publications a produci AHATA su revista di turismo oficial, Aruba Nights for di 2003.

Nights Productions ta

un miembro di nivel di platinum di AHATA y tambe ta esun cu ta publica otro revistanan den Antillas Hulandes y America Central

ARUBA



DI NOS E TA!

Estilonan clasico, moderno pa cabey largo y ola



**Lora cune*

Na man drechi: Algun parti diki cu bastante ola na e final ta suficiente pa duna e cabey bastante bons, asina espertonan a bisa. Haci uso di un curling iron di un inch pa bo crea e seccionnan aki cu bo ya lora rond di dje y laga nan colga di u n forma suave banda di bo cachete.

Man robez: Bo haci e estilo di crul aki muestra bunita bo tin cu ta masha uniforma cu bo crulnan. Aplicando mousse, serum y laga e cabey seca, despues haciendo uso di un curling iron di 3/8 inch ta duna bo loke cu bo kier. Bo por parti e cabey mey mey pa bo duna e un estilo mas sofistica.



**Loke cu profesionalnan ta uza:*

Loke cu nan ta haci uso di dje ta un cantidad di producto pa cabey cu bo mester papia cu bo mesun estilista pa wak cua di nan ta funciona mas miho pa bo tipo di cabey. Banda di esey loke cu ta crea e crulnan cu tur hende ta desea ta un curling iron. Tin diferente grandura y ta abo mester sa cua di nan bo ta bay haci uso di dje pa bo luci manera cu bo ta desea.



**Efecto cu ta rimple*

Man robez: Pa bo por crea e estilo aki cu un cabey cu ta yega te na bo schouder elimina e crema pa duna e volumen. Nan por haci cabey cortico demasiado grandi. Haci uso di un curling iron di 3/4 inch. Mes ora despues di crea e crul pasa un skeiro cu djente hanco pa asina bo por haci nan un poco mas lo.

Man drechi: Duna e cabey poco muha cu mousse pasa un poco serum na e puntanan y seca e cabey si haci uso di un ckeiro. Haci uso di un curling iron di un inch pa traha e crul cu bo kier. Lora nan bek y tene nan cu un pin. Ora cu nan a fria laga nan los y pasa un skeiro riba riba.



**Yena cu spring*

Man robez: te ahsta cabey stret por haya e crulnan aki. Hinc mousse den e cabey poco muha, laga e seca y ora bo ta parti e den seccion y pasa e cabey den un curling iron di 3/4 inch lorando e stret bay ariba. Pa e partinan dilanti cambia e pa un iron di un inch.

Man drechi: Pa un interpretacion suave di cabey cu crul. Hinc mousse den e cabey y laga esaki seca cu aire. Hinc hot rollers den cabey y despues ora bo saca esaki nan pasa un skeiro y parti e na banda.



Renaissance Marketplace ta preparando...

“Orange Balashi” specialmente pa celebra fiesta di Halloween ta

ORANJESTAD - Cerbes Balashi ta celebrando su di 10 aña di existencia e luna aki y como tal dia 25 di October proximo lo tin un ‘open dag’ pa celebra e hecho grandi aki. Como parti special di e celebracion, Cerbes Balashi lo presenta algo special pa un di e fiestan popular aki na Aruba, cu ta esun di ‘Halloween.’ Dia 30 di October, Cerbes Balashi lo bay sirbi un cerbes cu e color ‘Oranje’ pa y Halloween durante e evento grandi cu lo tuma lugar na Renaissance Marketplace, for di 4’or di atardi te cu 2’or di marduga. Jimmy Douglas, marketing coordinator di Balashi ta anuncia cu e Orange

Balashi lo ser bendi dia 30 di October solamente den e barnan na Renaissance Marketplace. Ta trata aki di e establecimentonan popular manera ta entre otro CILO, Next Door, Maracas, Grand Café Tropical, Scandals y tambe Café The Plaza y na e tremendo prijs di solamente Afl. 3.50 Tur lo sirbi e cerbes color oranje di Balashi y tur hende por goza di e grandioso Halloween Party na Renaissance Marketplace. Por fin tur disfras di Halloween lo ta completo y sigur cu e ‘Orange Balashi’ lo percura pa un tremendo ambiente durante e anochi di 30 di October proximo.

Sea pa Compra, Construcccion of Renovacion di bo Cas....
Banco di Caribe ta bo banco!



Probeca di nos oferta special pa Expo Cas 09:

- Interes Cuminzando for di 8%
- Descuento ariba seguro
- Terminio di pago te cu 30 anja
- 100% financiamento ta posibel
- No Closing fee
- Aprobacion rapido

***Pasa libremente na nos stand number 83.
Bo peticion lo wordo trata na un manera
super rapido y eficaz.***

* E oferta aki ta valido solamente pa Expo Cas ‘09.

Waldy Simson

Creativiteit en vakmanschap

In essentie is er op z’n minst één belangrijk verschil tussen de begrippen creativiteit en vakmanschap.

Een creatief mens zal te allen tijde de waarheid, althans delen daarvan, naar zijn / haar persoonlijke visie interpreteren en in combinatie met vakmanschap een geheel nieuwe waarheid doen ontstaan, hetgeen niet anders dan kunst, in de hoogste vorm, kan worden genoemd.

Als zodanig wordt de basis voor het kunnen toepassen van vakmanschap, het grondig kennen van een vak, gelegd door creativiteit.

Waldy Simson

Uit: Liederen en gedichten van Simson

Vondellaan 31 • Phone: (297) 523-2234 • Fax: (297) 583-2422
www.bancodicaribe.com



Aries
21 Mrt-19 April

Aries
Dal bay, haci loke cu bo kier! E universo lo subi pa topa cu bo y loke cu bo kier haci.



Tauro
20 April-20 Mei

Tauro
Bo tin loke cu ta corecto na bo banda, pero bo jefe no sa esaki. No menciona e tampoco.



Geminis
21 Mei-21 Juni

Gemini
No tin ningun momento manera awe. Stop di draai rond y pensa mucho hopi riba dje!



Cancer
22 Juni-22 Juli

Cancer
Mas grandi mas miho, specialmente awo! Bo ta pensando grandi, wel haci e mas grandi den serio!



Leo
23 Juli-22 Aug.

Leo
Bo ta e mey mey dushi di un mangel cu ta cubri pa un laag sabroso di chuculati! YUM!



Virgo
23 Aug. - 22 Sept.

Virgo
Duna yoga un oportunidad! Esaki lo yuda bo cu bo flexibilidad masha hopi mes y esey bo tin mester.



Libra
23 Sept. - 23 Oct.

Libra
Cu cualkier cos cu bo haci awe lo bo gusta ya pasa bon. Asina ta djis scoge un actividad pa bo haci.



Scorpio
24 Oct. - 21 Nov.

Scorpio
Pensa un biaha mas riba loke cu bo ta haciendo. Lo ta un bon idea pa bo pensa unda bo kier yega di berdad.



Sagitario
22 Nov. - 21 Dec.

Sagitario
Balora e artistanan na mundo, bay un museo y goza di obranan, pasa un libreria y compra un buki di poema.



Capricornio
22 Dec. - 19 Jan.

Capricornio
Spera pa lo miho, pero ta sabi y prepara bo mes pa cualkier cos cu por presenta su mes.



Aquario
20 Jan. - 21 Feb.

Aquario
Compronde bo mes ta coy loco. Ta honesto cu bo mes. Bo sa cu bo por mucho mas cu esaki.



Pisces
21 Feb. - 20 Mrt.

Pisces
Ta gentil pero firme. Si un hende ta cansando bo cu coy loco hala nan atencion di esaki.

Fill-it-Ins

FILL-IT-IN 18

3 LETTERS

ERN
LOO
NUB
OLD
SAM
VON

SESS.

SEWS
SORE
STDS.
TANS
TOSS
ULNA
USDA
USER
WOOD

FOAMS

GLENN
GORSE
LANDS
NERDS
NOIRE
NOTES
OVOID
RAINY
SAGET
TAWNY
TOONS
TRAMS
UNARM

8 LETTERS

ALIMENTS
PLATTERS
RESTORES
ROYALIST
SARASOTA
WARRIORS

4 LETTERS

ABEL
AMID
ANDY
BAAL
BLAH
CLAD
DOER
ERIK
FEES
FOUR
GLUT
HAIL
HARM
HIND
HOSP.
IOLA
IONA
LESE
MISO
NELL
NONA
NOOR
OBOE
OLIO
OREO
ORNE
PIAS
REEL
RUNS
SENT

5 LETTERS

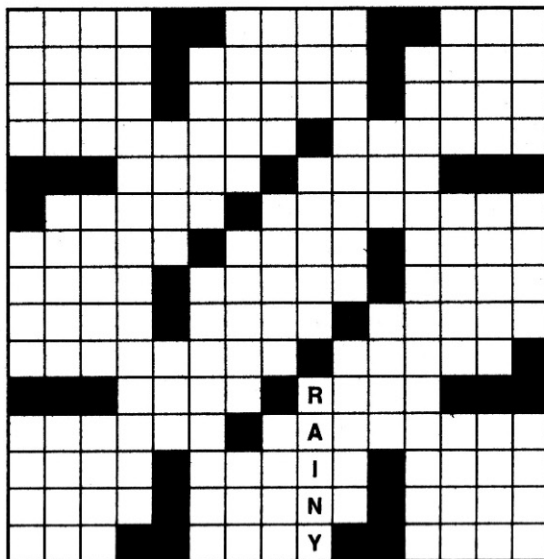
AEGIS
BLEED
DORMS
ENERO
ETERN
FAMED

6 LETTERS

ASTRAL
NOMADS

14 LETTERS

IN THE
SPOT-
LIGHT
LET THEM
EAT CAKE



SUDOKU PUZZLES

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 7 | 6 | | 3 | | 2 | | 1 | |
| 1 | 3 | 8 | 4 | | | | | 6 |
| | | 9 | | | | 4 | | |
| | | 1 | | 6 | | 5 | 9 | |
| 9 | | | 8 | | 5 | | | 3 |
| | 4 | 5 | | 3 | | 7 | | |
| | | 7 | | | | 9 | | |
| 2 | | | | | 4 | 6 | 7 | 8 |
| | 5 | | 7 | | 8 | | 2 | 1 |

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

SOLUSHON



| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 8 | 8 | 6 | 7 | 9 | 9 | 4 |
| 8 | 7 | 9 | 4 | 1 | 9 | 8 | 6 | 2 |
| 9 | 4 | 6 | 8 | 2 | 9 | 7 | 1 | 8 |
| 2 | 8 | 7 | 1 | 8 | 6 | 9 | 4 | 9 |
| 8 | 9 | 1 | 9 | 4 | 8 | 2 | 7 | 6 |
| 4 | 6 | 9 | 7 | 9 | 2 | 1 | 8 | 8 |
| 7 | 8 | 4 | 9 | 8 | 1 | 6 | 2 | 9 |
| 9 | 9 | 2 | 6 | 7 | 4 | 8 | 8 | 1 |
| 6 | 1 | 8 | 2 | 9 | 8 | 4 | 9 | 7 |

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS

Dr. Linden v/d

Botica na warda

Oranjestad:

Botica Maria

San Nicolaas:

Police

No. di Polis 581-1100
Oranjestad 582-4000
Noord 587-0009
Sta. Cruz 585-4710
Savaneta 584-7000
San Nicolas 584-5000

Emergency Numbers



Emergencia 911
Polis 100
Brandweer 115
Brandweer II 582-1108
Tipline di Polis 11141
Hospital 587-4300

Oranjestad

Ambulance 582-1234
Warda Polis 582-4000
BGD Oranjestad 582-8877

San Nicolas

Ambulance 584-5050
Warda Polis 584-5000
BGD San Nicolas 584-1606
Valero Security 584-1720

Services

Elmar 583-3000
Informacion 118
Kadaster 582-1311
Serlimar 584-6456
Setar 582-5151
Taxi 582-2116
Web 585-4600
Voogdijraad 582-1262
Taxi- Tas 587-5900
Bureau Sostenemi 588-1010
Professional Taxi 588-0035
Taxi D.T.S. 587-2300

Cruise Ship



22 Freewinds
23 Ocean Dream
24 Island Princess

Funeraria's

AD Patres 584-2299
Del Pueblo 582-5622
Mementomori 583-3358
Zepp Wever 582-1612

Foundation

Fellowship Clinic

Tel: 584-6440

Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga

Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami

Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico

Arubano

Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous

Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa
Prohimo

Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher
den dificultad

Tel: 583-5400

Remitido

Halloween ta bek! (Tremendo fiesta)

Conoce e testimonio di un hoben di 18 aña cu a wordo ‘posei’ dor di spiritonan malo mey mey di un ‘fiesta’ di Halloween. (na Aruba)

Halloween ta un tremendo fiesta! Esaki lo por ta e expresion di hopi hende vooral e dianan aki y entre nan nos por haya: Muchanan, hobennan, empleadonan di diferente compania, algun mayor desprevenci y logicamente comerciante, doñonan di discotek, bar, etc.

Pero atravez di e mensahe aki mi kier comparti cu boso cu Halloween no ta un ‘fiestecita di mucha.’ E no ta tampoco un ‘dia di diversion’ pa hende grandi...Halloween ta mas, hopi mas cu esey, y mi ta spera cu esaki lo ta di ayudo pa cu nos nietonan, yiunan, sobrinonan, etc.

Esaki pues, ta e storia di Halloween: su origen y nificacion di un manera resumi:

Ta conoci cu a nace mey mey di un tribu yama ‘Celta’ cu tabata habita e parti noord di Europa locual awendia nos ta conoce como Irlanda y Escocia. Nan tabatin sacerdotenan of lidernan religioso yama ‘Druidanan.’

Segun e ‘calender Celta’ e dia prome (1) di November tabata marca e inicio di e aña nobo y pesey riba e fecha ey, nan tabata celebra un gran festival, dedica na esun cu pa nan tabata e ‘Dios di Morto’ yama: ‘Sam-Hain’ of ‘Saman’. Pero cua tabata e proposito di tur esakinan? Wel, nan tabata kere cu e anochi ey Saman ta reuni cu tur ‘spiritonan’ di e personanan cu a muri durante e ultimo 12 luna y cu nan tabata condena pa ‘habita’ den curpa di bestianan. Asina ‘Saman’ como cu e tabata e ‘Dios di Morto’ tabatin e poder pa libera nan, pero nan tabata bolbe como bruha, duende, fantasma, etc. y nan por apodera di e casnan, of cualkier persona. E unico manera cu hendenan por ‘libra’ di esakinan tabata atraves di ritualnan, specialmente trahando candelanan grandi, dedica na ‘Saman’, of dunando nan cuminda of regalonan (‘trick or treat’)

Na aña 78 D.C. (aprox.) Roma

a invadi y conquista e noord di Europa y tambe henter e region habita dor di e ‘celtanen.’ Nan a goberna 400 aña y durante e tempo ey su fiestanen (di Roma) specialmente un cu tabata yama ‘feralia’ y otro ‘Pomona’ cual tabata celebra na final di October, a mezcla cu e festival dedica na ‘Saman’ y asina manera e tres fiestanen aki, otronan e evoluciona hunto y nan a wordo ‘adopta’ y oficialmente estableci, dor di e iglesia tradicional di e tempo ey, specialmente pa ordo di e Papa Gregorio IV kende a confirma nan pa loke nos ta conoce awe como e Dia di Tur e Santonan.

E dia aki tabata conoci como All Hallos Mas (All Hallows Mass = Misa di tur e Santonan) y e dia prome na dje, nan tabata yame All Hallows Eve = bispo di e dia di tur santonan, termino cu despues a evoluciona y a bira Halloween.

Logicamente cu e intencion die iglesia Romano, tabata bon pasobra nan a purba di ‘Cristianiza’ e fiestanen aki hunto cu tur su siguidornan, pero a sosode net lo contrario: E festivalnan pagano, idolatra di origen satanico a absorba e bon intencionnan di e iglesia.

Halloween Awe:

Kico ta Halloween awe? Wel, e ta un negoshi excelente pa esnan cu ta fabrica y bende mangel, disfraz, paña, mascara, etc. Pero por si acaso bo no sa querido lector, segun Anton Lavey, fundador di e Iglesia di Satanas na California y autor di e ‘bijbel satanico’, e dia 31 di October ta e dia mas importante pa tur e satanistanan, esey ta e unico dia di aña cu e mes (Anton) tabata por papia directamente cu satanas y ricibi e cosnan cu e kier. (Ya cu Satanas, no ta omnipresente).

Doreen Irving, ken tabata un di e bruhanan mas grandi di gran parti di Europa, pero despues a bira Cristian a bisa: “Si e mayornan tabatin idea di kico en realidad ta nifica Halloween, por nada di mundo nan ta menciona e palabra dilanti di su yiunan.”

Halloween ta un dia di

invocacion di demoñonan, maldicionnan, mortonan violento (suicio, accidente, homicidio), locura di carni, violacion, sacrificionan (si bo no sa den e temporada aki, hopi mucha rond di mundo ta dispare). Na New Orleans, e fiesta aki tin un relacion directo cu vudu y e ta un temporada caminda hopi hende ta usa e tabla Ouija (Ouija board).

Despues di esaki mi tin algun pregunta pa bo, querido lector: Abo sa ki plannan tin cu bo yiunan pa e temporada di Halloween cu ta na porta?

Abo lo sigui ‘disfraz’ djis pa complace algun persona, sin worry di e consecuencianan

negativo cu esaki lo trece pa e muchanan? Y abo mes, lo bo sigui bisti bo mascaranan e dianan aki? (Tur disfraz, mascara, colornan y e cosnan cu nan ta usa awe, tin su nificacion y relacion director cu e ritualnan ey).

Pa medio di esaki mi no kier huzga ningun persona, paso mi sa cu den e mundo aki nos como hende ta haci hopi cos cu ta desagrada Dios, pasobra nos no kier acercana dje y conoce su palabra, di e forma ey, nos pormira cu nos wowonan spiritual bon habri: “...boso lo conoce e berdady e berdad lo haci boso liber.” Jn. 8:32 Ami tambe tabata haci

tur esaki y mas, te ora Cristo Hesus a bin na mi bida y a transforme completamente. El a bisa: “Si mi no a bin y a papia cu nan, nan lo no tabatin pica, ma awor nan no tin disculpa pa nan pica.” Jn 15:22.

Ah! Pero si ainda tin algun hende cu ta poco incredula, mayan cu Dios su poder nos lo publica un testimonio di un mucha cu a wordo ‘posei’ pa spiritonan impuro, den un ‘fiesta’ di Halloween, aki na Aruba.

Masha danki, Dios bendiciona bo, Pastor y amigo: Angel Fernandez, di Iglesia Sion 560-9534.

Colornan
di Belleza



VOGUE





Miller Alberto Ortiz
Maquillista Internacional

Consulta di Maquillaje y Limpieza GRATIS

Cu compra di 3 producto of mas di Vogue, bo consulta ta completamente gratis.
Sr. Milller Alberto Ortiz lo guiabo con pa uza e colornan adecua pa bo piel. Tambe e lo splica e methodonan correcto di limpieza y lo delibera ariba e tendencianan di moda actual.
Pesey Vogue tin e lema: “**Maquillaje Tradicional... Semper na Moda**”.

Pa bo reserva bo consulta yama na **tel. 523-4676**.

Schedule October 2009

| | | |
|--|--|---|
| Dialuna 26 Oct. 10:00am - 1:00pm Botica Centro Medico 3:00pm - 6:30pm New Food Center | Diamars 27 Oct. 9:30am - 12:00pm Botica Santa Cruz 2:00pm - 6:30pm Botica Central 7:30pm - 10:00pm Presentation / Make-up Course | Diaranson 28 Oct. 9:30am - 12:00pm Johnson Supermarket 1:30pm - 3:30pm Botica San Lucas 4:00pm - 7:30pm Botica Aloe |
| Diahuebs 29 Oct. 9:30am - 12:00pm Botica Oduber 2:15pm - 7:30pm Botica Paradera | Diabierna 30 Oct. 9:30am - 12:00pm Botica Kibrahacha 2:00pm - 7:00pm Botica del Pueblo | Diasabra 31 Oct. 9:30am - 12:00pm Superfood 2:30pm - 6:30pm Botica Santa Anna |



Vogue ta un liña extenso cu productonan di alta calidad.



ROMAR TRADING
Schotlandstraat 71



Celebracion pa Shadiva y Davin



ORANJESTAD - E tabata un dobel celebracion di Shadiva cu a hasi 5 aña dia 14october y Davin dia 18 October a hasi su prome aña!! Cu e temanan di e fiesta combina, e mundo di princes pa Shadiva y e mundo di speed di Cars pa Davin tur hende a celebra y disfruta na smaak durante di henter atardi. Muchanan por diberti nan mes den e espacio grandi cu nan por a hunga den dje. Mama Nathalie Kelly y David Kelly, Famianan a bin celebra na Rancho Sabana Grandi diadomingo ultimo.



DEPORTE

BON DIA



DEPORTE

*Resultado di
FEDEVETA*
**Olmedo Arango
ta anota
cuater gol
pa Deportivo
Nacional
supera
Hooiberg**

Pagina 5

LATINO

**Cuba
excarcela
preso político
tras visita
de ministro
español**



Pagina 12

INTERNACIONAL

*Presidente Karzai ta sucumbi
pa presion*

**E ta acepta
un di
dos rond
electoral na
Afganistan**

Pagina 13

Aruba a bolbe participa na Dutch Caribbean Karate Championship



ta hopi orguyoso cu tog Aruba ta bon representa den cara di Panamerican y World Karate Federation, apesar cu ainda e Federacion di Aruba ta encontra dificultad pa motibo di incapacidad di un dirigente so cu no sa di traha pa e meta comun di karate na Aruba.

Pronto Aruba lo trece un cambio tambe den esaki pa mihor maneho di karate na Aruba.

Un danki ta bay na pueblo di Corsow cu a sa di trata y ricibi delegacion di Aruba Bon.

Tambe na nos karatekanan y Sensei Felix Tromp y tambe na Sensei Karel Maduro cu a a duna su apoyo total na nos karatekanan.

ORANJESTAD- Diasabra ultimo Aruba a bolbe participa na Dutch Caribbean Karate Championship 2009 cual a tuma lugar na compleho deportivo di Shell Curacao.

Presente tabata Bonaire, Curacao y Aruba mes, sinembargo Surinam no tabata presente.

Mester bisa cu Aruba a hiba 3 atleta y coach tabata bou encargo di Sensei Felix Tromp.

Tabata tin bon peleanan cu a tuma lugar y mester bisa cu Aruba a duna un bon bataya.

Armando Pacheco, Christiaan Valbuena y Nelson Quijada tabata e karatekanan cu a sabi di duna bon prestacion na e Campeonato den categoria di 15 aña y cu esaki a finaliza cu Nelson Quijada a keda na segundo lugar – Silver y Chirstiaan Valbuena a keda na di tercer lugar – Brons.

Cu e logro aki nos mester bisa cu Aruba a conquista dos medaya y cu esaki nos mester



BON DIA *Aruba*
www.bondia.com

• **Deporte** • **Social** • **Suceso** • **Cultural**



Durante di e 10th Disney Martial Arts Festival 2009 na Orlando

Delegacion di taekwondo ta logra tres medaya di plata y uno di brons



ORLANDO- Un logro grandi sin duda algun ta loke nos atletanan den e deporte di taekwondo a caba di presta durante di e 10th Disney Martial Arts Festival 2009 na Orlando, Estados Unidos, na unda mas di 500 atleta a participa.

Ya for di diabierna mainta tempran e delegacion di taekwondo bou guia di Alberto Klaber a subi avion, rumbo pa Orlando pa asina participa na e campeonato aki cu a conta cu un participacion riba alrededor di 500 atleta.

Awe nos taekwondistanan a mira accion y nos tin cu bisa cu tur cuater a logra resultadonan satisfactorio mirando cu a logra tres segundo puesto y un tercer lugar.

E atletanan Aischel van der Linden, Shane Pappers y Clifford Rasmijn a logra medaya di plata mientras e atleta Shiffaro Hasselhoef a logra medaya di brons.

Remarcabel ta cu e crew di Sport Tv Aruba kendenan tambe e realisa e viahe, no tabatin mag di a stream live mas na e evento, mientras e organisadornan a priminti cu esaki lo tabata ta posibel, na ultimo momento a hala atras y a pidi prohibicion di live streaming, esaki a crea disgusto cerca e crew di Sport Tv Aruba, kendenan a biaha full equipa pa cubri e evento y e prestacion di nos atletanan di taekwondo.

Den un otro oportunidad nos lo bini cu mas detaye ariba e prestacion di nos atletanan.



Resultado di bowling organisa pa comision di actividad di Ministerio Publico



EAGLE- Diasabra anochi e Comision di Actividad di Ministerio Publico tabatin nan anochi di bowling den Eagle bowling Palace.

E resultadodi e anochi ta como lo siguiente:

Miho high score dama cu 188 pins ta: Mayrene Marugg di Notariskantoor Rodriguez-Taekema.

Miho high score Cabayero cu 243 pins ta: Donald Croes di W.E.B.

High series Dama cu un total di 489 pins ta: Tica Figaroa di Ministerio Publico. pa un average di 163

High series Cabayero cu un total di 630 pins ta: Romaldo Thiel di ELMAR pa un average di 210

E grupo cu a clasifica na di 3 luga cu 2310 pins ta NOS CU NOS (Belastingdeurwaarders).

E grupo cu a clasifica na di 2 luga cu 2446 pins ta: C.D.E. 3 di ELMAR

Y como GANADOR ABSOLUTO cu 2457 pins a sali: AWA DUSHI DI W.E.B. di Water- en Energiebedrijf Aruba.

E Comicion kier a gradici tur hende, pero especialmente e bowlers cu a haci e anochi aki exitoso y alavez ta informe cu diasabra, 28 di November tin un anochi di karaoke na club POVA.

Entrada ta gratis.

Hut Predators a batiza uniform nobo



ORANJESTAD- Diahuebs ultimo den un ambiente masha familiar na Pizza Hut, e team di billiard number uno na Aruba a batiza nan uniform berde.

E madrinanan Naishla Evertsz y Karyme Acosta a tene e Polo-Shirt pa Sr. Glenn Croes basha Coors-Light ariba pa asina batiza e uniform nobo. Sr. Croes, propietario di Pizza Hut tabata masha contento cu por contribui na deporte y fuera di esaki na un ekipo cu ta demostra seriedad y perseverancia.

Hut Predators despues di a gana nan promer titulo nacional na 2000 a ripiti e titulo na 2002, 2003, 2004, 2007 y 2008 fuera di esaki nan a yega tur biaha final di King of The Caribbean y a bay cu e titulo maximo na tres ocasion di e cuatro finalnan.

E aña aki un biaha mas Hut Predators ta den play-off enbusca di retene nan titulo. Awe diaranson nan lo ta den e segundo encuentro contra di JJ Jaws na JJ Snack, ya cu nan a gana e promer encuentro 5-1. Tur fanatico ta keda cordialmente invita pa bin apoya y disfruta di un wega di billiard den bon ambiente.

S.V. Estrella Lifida ta gana y perde durante fin di siman



SANTA CRUZ- Diabierna atardi na tereno di Estrella, Estrella a topa cu Sportboys den categoria B. Un partido cu mester menshona cu di parti e team contrincante a cuminsa hunga cu solamente 8 hungado y na final a jega e di 9, pero toch no a baha cabes pa e muchanan di Estrella, kendenan a wordu reforsa cu algun hungador di A.

Estrella a sa di probecha y a gana Sportboys cu score di 7-0. Esnan cu a score pa Estrella ta Liomar Croes 1x, Duncan Homoet 1x, Israel Nunez 2x y David Dubero 3x.

Diasabra atardi un bez mas na veld di Estrella a tuma lugar otro encuentro, pero den categoria enor, na unda cu Estrella a topa cu e muchanan di

Washington.

Aki ta unda cu Estrella a cai venci cu score di 2-0. E muchanan di Estrella a lucha den e ultimo minuutnan di wega, formando atake tras atake, na unda cu fanaticonan tabata biba cu emocion di wega, pero golnan practicamente no kier a cai na favor di Estrella.



Grilled Oysters and Claws with Lime Butter

Ingredientenan:

- 1 cup (2 sticks) butter
- 2 tablespoons fresh lime juice
- 2 tablespoons grated lime peel Salt and pepper
- 18 fresh oysters in shells, scrubbed
- 18 fresh clams in shells, scrubbed

Preparacion:

Melt butter in heavy small saucepan over low heat. Whisk in lime juice and lime peel. Season with salt and pepper. (Can be prepared 1 day ahead. Cover and refrigerate. Before using, melt over low heat, whisking constantly.) Preheat barbecue (medium-high heat). Place shellfish on barbecue and grill until shells open, turning occasionally, about 5 minutes (discard any that do not open). Transfer oysters and clams to platter. Drizzle with lime butter.

Bon Appetit!



Resultado di FEDEVETA

Olmedo Arango ta anota cuater gol pa Deportivo Nacional supera Hooiberg



PIEDRA PLAT- Diaranson 14 october y diasabra 17 october Fedeveta 35+ y 40+ respectivamente a continua cu e siguiente resultadonan;

Den categoria di 35 Plus diaranson Inter ta derota Bubali 3 - 1 na tereno di R.C.A. Pa Inter a score Juan Huguett cu 2 gol y Higinio Thielman a score e otro, pa Bubali a score Theo Ruiz. Den di dos partido Deportivo Nacional ta derota Independiente Hooiberg comodamente cu e score di 6-2.

Pa Deportivo Nacional a score Olmedo Arango cu 4 gol, Javier Peñate y Segundo Basauri a score 1 gol. Pa Hooiberg a score Seever Krozendijk y Egbert Kock. Riba tereno di Caiquetio e doñonan di cas a derota Teachers United cu e score

di 4 - 1. Pa S.C.A. a score Elvin Geerman 2 gol, Carlos Hernandis y Franklin Fingal a score 1 gol. No a haya e anotador di Teachers.

Refereenan cu a colabora cu e partidonan ta: Fan Dijkhoff, Erwin Helder y Armando

**Boekhoudt.
DIASABRA**

Despues riba diasabra 17 october na tereno di Caiquetio den categoria di 40-Plus, Centro Deportivo Rooi Afo a derota Phoenix 6 - 2. Despues Atletico ta sorpresa Arusur ganando cu e score di 4 - 1. E di tercer partido a bay entre Maritimo y Bubali y Maritimo ta gana comodamente cu e score di 5 - 0.

Den e ultimo wega SCA ta saborea su ultimo victoria den 40- Plus ora cu el a ga e ekipo di Jong Brazil 3 - 1.

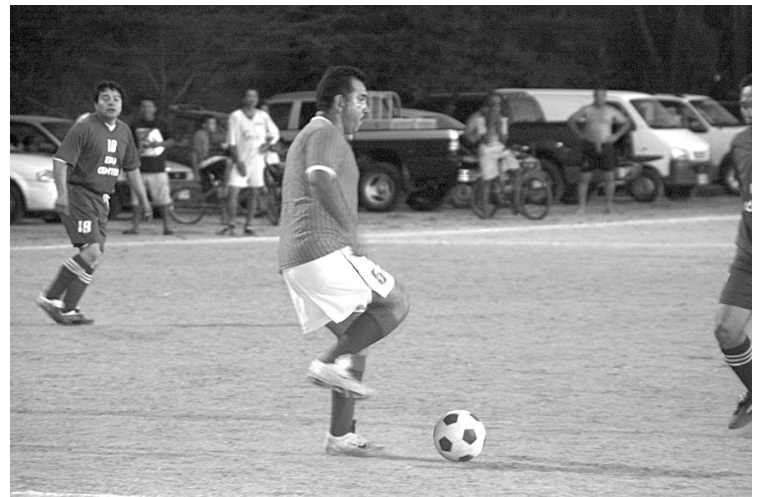
Na tereno di Deportivo Nacional, e ekipo di Roma ta vence Sportboys cu e score di 6 - 0. Den e di dos encuentro Toke La Fama ta derota Teachers 6 - 0 y finalmente Caravel ta derota Inter cu e score di 3 - 1.

Refereenan cu a haci nan best pa e weganan continua tabata Carlos Rubio, Fan Dijkhoff y Ernst Mohammed.

PROGRAMA

Diaranson 21 october tin dos partido reprograma.

Na R.C.A pa 7'or TeachersUnited vs Inter y pa 8.15 Hooiberg vs Rooi Afo Oficial di tereno: Chinto Curiel Tambe nos kier a recorda e teamnan cu diahuebs dia 22 october na Shasha Restaurant cuminsando pa 8.00 p.m. tin un reunion pa tiramento di lot pa e playoffnan final.



Fundacion Pa Nos Muchanan a presenta 'Movecion, esta bon!'



YARA- Cu e meta promove actividadnan fisico pa mucha entre 4 y 12 anja di edad, Fundacion Pa Nos Muchanan a organisa un workshop di cinco dia jama Movecion esta bon!

E workshop aki tabata pa tur lider/educador cu ta trata cu mucha den actividadnan despues di scol como tambe pa tur educador cu tabata interesa den move y hunga cu mucha den e edad di 4 pa 12 anja di edad.

Pa cu e ocasion aki dos especialista, procendente di Nederlandse Instituut voor Sport en Bewegen di Hulanda a bini y duna e tayer aki. Mas despues nos lo bini cu mas detaye di e curso Movecion esta bon!



Playoff Coorslight Blackball butando drama estilo “hollywood”!!

ORANJESTAD- Playoff di e candeloso torneo COORSLIGHT BLACKBALL a cuminsa estilo Hollywood!! Pata pata di drama, accion, the good, the bad, and the ugly!!! Den un encuentro super preta e famoso team di Noord, BARRACUDA, a sa di sacudi e CUERVO fastioso fo'i nan lomba pa continua pa semifinal!! Den nan prome wega Barracuda a sa di gana relativamente comfortabel cu 5-3, pero den di dos wega Cuervo a cuminsa pik wowo di pisca hera sak'e afo!! Indio Kelkboom cu “Lucky Luke” Tromp ta impulsa Barracuda pa 2-0, pero Jonathan Ridderstap ta corta bentaha pa Cuervo te na 1-2. Barracuda ta habri valve y Marlon Tromp sigui p'e duo Miguel Tromp y David Brete ta subi bentaha pa Barracuda na 4-1.

Aki e Cuervo a cuminsa bati hala ferozmente y un Gibi Dabian, Jorge Petrocci, y Edward Werleman “mal rabia” ta suta duro bin back tabla e wega na 4-4!! Pero na ultimo Richard “El Lobo” Wolff ta traha un soppi di gayito Cuervo suave suave di Regie Jansen cu score convincente di 3-0! Barracuda pues ta gana e di dos encuentro cu 5-4 y asina'ki ta clasifica pa semi-final!

N'e otro banda e bataya entre Bad Dogs y J&J Jaws a bira un berdadero show di “The good, The Bad, and The ugly”!!! Ni na Hollywood no por a pensa un “script” asina!! N'e prome encuentro Bad Dogs ta demonstra den corto tempo dikon ta nan t'e number 3 e anja aki y ta bay 4-0 ariba J&J Jaws! Cos ta bolter sumamente peligroso ora cu J&J Jaws ta corta bentaha te 2-4 y menasando fuertemente di hasie 3-4, pero conforme na e “script” a bin un “intermezzo” estilo Al-Qaeda sigui pa deliberacionnan estilo Iran pa preveni un posibel guerra nuclear chikito den vecindario di Bubali. Na final e prome encuentro entre “The Good” y “The Bad” ta termina cu'n victoria pa Bad Dogs di 5-2, poniendo Bad Dogs ariba na 1-0 den e serie di best of 3.

“The Ugly” ta join “The Good” and “The Bad” na Salinja Serka den wega number 2!! Aki “intermission time” tabata consisti di actuacion exclusivo di un conosido heavyweight di ey banda cu a disidi di dal un “break-dance” all out, cambiando e “script” di PG-13 pa totally “Rated R”!! Den un atmosfera electrificante Bad Dogs ta bay ariba cu 3-2, pero cu lomba contra muraya “Lucky Viviano”, Jason “Friday the 13th” Kock, y Jeff “Le Chef” Vrolijk na un forma dramatico y emocionante ta para carera di Bad Dogs cu score di 5-3, empatando e serie entre “The Good and The Bad” na 1-1!!! E gran final a tuma lugar back na Bubali diasabra ultimo caminda cu ambos team a cuminsa wega den un ambiente silencioso di “resa rosario”! Carlos Gomez ta kibra run out tremendo ariba “Lucky Viviano” Frank cu 3-1, habriendo marcador pa Bad Dogs cu 1-0! Pero e tribonnan a manera bin hambra!! Jairzinho Everon ta klap Elvis Tromp cu 3-0; Toto Gei ta hiba un lucha feroz cu Javier Quandus pa domine cu 3-2; Dairon “slim fast” Franken ta bolter Giovanni Faro cu 3-0 y den un frega di wowo Bubali ta birando un zona di peliger ora cu J&J Jaws ta dilanti cu 3-1!! “Buchi Leeuw” Figaroa ta duna “Duti” Kock un gevoel di “uno contra tres” den e wega di doubles y Bad Dogs ta probecha corta bentaha na 2-3!

Sinembargo e “gorilla shark” Eddy Flanegin ta pone “Shati” Gomez su tire plaaat abou cu 3-0 y asina'ki J&J Jaws ta yega top cu score di 4-2!! Jos “de Vos” Kelly ta manda Win “Winchester” Falconi caba cos, pero ta balota experiencia y astusia di “Abogado del Diablo” Errel Tromp mahos!! Cu bon wega di “dal cabes” Errel ta domina Win cu 3-1, cortando bentaha di J&J na 3-4!!

Bad Dogs ta manda su sikario Carlos Kemp bay basha bala y den un partido sumamente emocionante Carlos “El Sicario” Kemp ta pone Jason den “macuto” cu 3-2, pa di e

forma aki empata e final electrificante aki na 4-4!!! Pero manera tur bon “script” di Hollywood, na final semper algo “milagroso” y “stranjo” ta pasa net na ora pa pone e “good guys” nan gana y pone e “bad boys” nan bay cas cu rabo memei pia!! Den un wega di come huña, cu score empata na 2-2, Jeff “Le Chef” Vrolijk ta faya un bola 8 morto morto!! Ingomar Briezen ta hole sanger y ta bin pa caba cos, pero tur e “bandeja

paiza” nan ta pone “el gordito querido” net un tiki gordito di mas cu consecuencia cu esaki su “8-pack” ta mishi cu bola ariba mesa!!

Aki “director” Martin “Spielberg” ta grita “CUT!!!” y ta duna Jeff un ball in hand p'esaki plok e bola 8 y caba cuenta na un estilo “totally Hollywood”!!! J&J Jaws ta clacifica sensacionalmente pa semi-final mientras cu habitantenan di Bubali y



Pos Abou ta lock porta cu bentana ya cu tin un gang di cacho brabo mal rabia ta zwerf rond!!

COORS LIGHT BLACKBALL TOUR a conose e playoff di mas dramatico den historia di billiard na Aruba!!

Mientras tanto semi-final a cuminsa caminda cu diadomingo anochi Hut Predators a zink J&J Jaws cu 5-1, y Barracuda a

surpasa Classic-Johnson cu 5-4! E schedule ta sigui como lo sigiente : Diamars 20 Oktober Barracuda vs Classic na Centro Hubenil Tanki Leendert; Diaranson 21 Oktober Hut Predators vs J&J Jaws na JJ SNACK. Si tin mester di hunga wega number 3 esaki lo wordo hunga Diabierna 23. FEBIAR kier a desea exito na tur 4 team den semi-final!!!

Noord Stars ta topa Old Parr den Old Parr Tour

ORANJESTAD- Noord Star Pizza Hut, actual Kampeondi Aruba Domino Bond, ta sigi den su preparacion na caminda pa Campeonato Internacional na hermana isla, Curacao. Diabierna ultimo den un tremendo ambiente na URATAKA CENTER e ekipo di Noord Stars ta gana di Bena di Coper 15-13. Mester remarca cu Noord Stars ta sigi estrictamente e reglanan internacional dor di usa un pareha solamente un biaha pa anochi. Di otro banda Noord Stars ta permiti



e contricante cu den e caso aki tabata Bena di Coper pa usa mesun pareha nan na varios ocasion (handy-cap system) pa asina nan por duna miho resistencia. Asina aki diadomingo e dos teamnan aki ta bolbe topa otro y den un tremendo ambiente na ZEEROVERS Bena ta gana Noord Stars 13-11. Capitan di Noord Stars ta masha satisfecho cu e weganan di fogueo ya cu e ta dune tur espacio pa traha combinacionnan nobo y forma triangulo fuerte pa bai defende Aruba na e campeonato

internacional. Diabierna awor Noord Stars lo tin su ultimo encuentro preparativo unda nan lo topa cu e fuerte ekipo di OLD PARR, na Club Bubali. Fanaticada di domino ta keda cordialmente invita pa bin disfruta di bon weganan di 200 tanto. Tambe un felicitacion ta bai na Noord Stars cu diasabra ultimo ta gana su di tres wega consecutivo den play-off di Aruba Domino Bond. Asina aki ta yega na e record di tres gana y cero perdi den e formato di round robin.

Jong Aruba Lifida a enfrenta e equipo di Riverplate



NOORD- Diabierna y diasabra e muchanan di Noord esta Jong Aruba Lifida a enfrenta e muchanan di Playa Pabou y becindario esta Riverplate. Diabierna sinembargo e wega entre e dos equiponan aki den e categoria di Lifida B no a continua debio cu e muchanan di Riverplate no a presenta cu un equipo

completo y a perde pa default. Esaki sigur ta algo di lamenta, mester bai evalua pa mira kiko a pasa pa esaki no socede mas.

Diasabra mainta den e categoria di Lifida “A”, den un tremendo partido y bon keeper di Riverplate e wega a sali 5-2, golnan a ser anota pa Christopher

Jansen 2, Sebastian Arrango 1, Billy Lozano 1, Edward Chirino1.

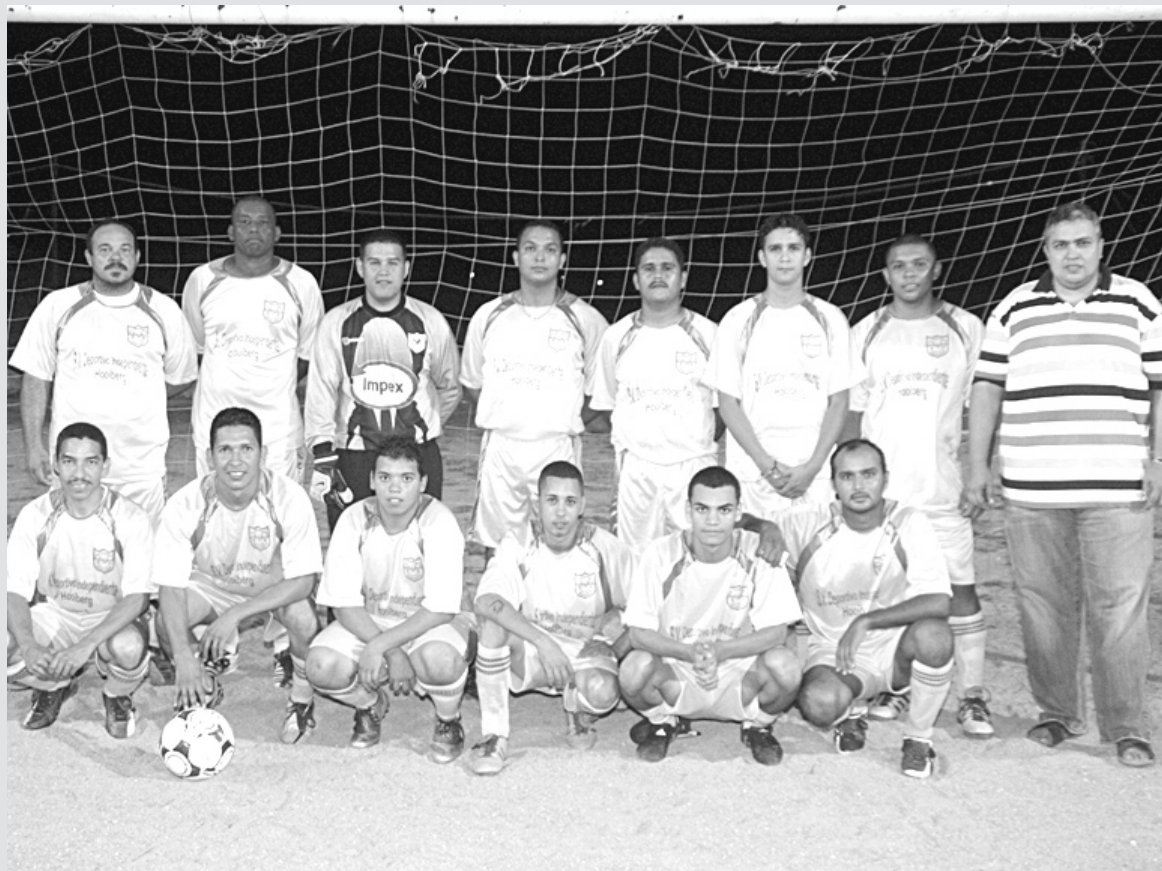
E siman aki Jong Aruba lo enfrenta e muchanan di Meiveld esta Santa Fe. Un danki special ta bai na Reynold Alavarez pa e bunita potretnan y informacion suministra na nos.

Deportivo Independiente Hooiberg” BRIGHT BAKERY” ta encontra su mes cu su futbol

Ta pasa ariba Arikok cu score abulta di 15-0

ORANJESTAD- Diabierna ultimo 16 di October “Super Depor” ta subi tereno pa enfrenta e team di Arikok, despues di tabatin un comienzo di campeonato cu dos empate y un derota, cu e necesidad di encontra su mes cu su bon futbol y asina e victoria.

Esaki a wordo cumpli cabalmente. Deportivo .Independiente Hooiberg ”BRIGHT BAKERY” a hunga un futbol exquisito y a golea e hoben team di Arikok cu e score abulta di 15-0. Cu esaki tambe Super Depor ta manda un mensahe bon cla pa tur team cu e aña aki si nan ta campeon. Ocho gol a wordo anota den e prome tempo y 7 mas den e di dos. Seis gol a wordo anota pa Randy Thode, 4 pa Glembert Kock, 2 pa Holman Palacio, 1 di Milton Badillo, 1 di Anthony Geerman jr, y 1 pa Jair Lubo. Manera e score mes ta muestra e wega a wordo domina completamente pa e team di Hooiberg. Cu esaki tambe Directiva di Deportivo Independiente Hooiberg ”BRIGHT BAKERY” kier a invita tur su fanaticada pa diahuebs awor 22 di October pa bin apoya e team, ora nan topa cu e team di Undesa, riba nan propio tereno na Savaneta. Super Depor tin un debe pendiente cu Undesa di campeonato pasa y lo bin a la carga pa paga esaki. Asina ta yega veld, pasobra e aña aki “NOS TA BAI PE”



Dakota Lifida a midi forza contra di Unistars di Pos Chikito



DAKOTA- Den division Lifida-B, e ekipo di Dakota bou guia di Franklin Priest y Ferdinand Robert, a midi forza cu e ekipo di Pos Chiquito esta Unistars na veld di Dakota. Dakota ENNIA ta muestra superioridad riba e ekipo di Unistars y ta gana cu score amplio di 16-0. Mester remarca si cu e hungadornan di Unistars tabata chikito di statura, pero a bataya fuertemente te na unda cu nan tabata por. E golnan di Dakota a wordo anota pa Benedicto van der Biezen (4), Johnson Rincon (3), Avner Torres (3), Nickelson Paul (2), John Leo

(1), Randell Gross (1), Owen van der Wijne (1) y Kevin Villar (1). Diasabra 17 di Oktober e weganan a continua, e den division Mini Baby (5-7 aña). Aki e wega a bai entre Dakota BUGALOO y Unistars. E ekipo di Dakota Mini Baby ta bow guia di Sr. Amado Rosina. Esaki a resulta un TREMENDO wega ambos banda. Ambos ekipo a brinda e publico presente un tremendo wega di futbol na nivel infantil. Despues di a bataya fuerte contra otro, ambos ekipo mester a keda conforme cu 1 punto mirando cu e

wega a termina na un empate di 1-1. Gol di Dakota Mini Baby a wordo anota pa Davidson Plaisir, conoci den Dakota como Eto'o. Comision Dakota Lifida kier a felicita e fanaticada di ambos ekipo cu a sa di sali y apoyanan ekipo Diasabra mainta. Diasabra atardi a toca turno di Dakota Menor, esta 14-15 aña. E wega aki a bai entre Dakota META CORP y Sportboys. E ekipo di Dakota ta bou guia di sr. Marvin Coffy. Dakota Menor ta sigi cu su racha ganador y ta gana di Sportboys cu score di 6-1. Golnan di Dakota a wordo anota pa

Jean Polle Tromp (3), Rudy Cabral (2) y Benedicto van der Biezen (1). E unico gol di Sportboys a wordo anota pa Jersiray Mackaay. Comision Dakota Lifida kier a felicita tur su hungadornan y nan entrenadornan cu e bon resultado durante fin di siman tras di lomba. Alaves Comision Dakota Lifida ta duna un WELCOME BACK na sr. Chai Kock kende lo tuma over di Dakota Lifida-A y tambe na tur e hungadornan infantil y hubenil cu a debilbe bek Dakota. Un Bario... Un team... DAKOTA UNI !!!

Aruba Taekwondo Association ta informa:

Stuart Smit ta na puesto no. 10 na Campeonato Mundial

COPENHAGEN- Durante e campeonato mundial, cu a tuma lugar durante e periodo di 13-19 di oktober na Copenhagen- Denmark, ARTBO a wordo representa pa

2 atleta, den persona di Stuart Smit y Monica Pimentel. Riba e promer dia di competencia, den categoria menos di 80 kilo, tabata tin 64 atleta inscribi. Stuart Smit, e

representante di Aruba a sali contra su promer contrincante cu ta di Haiti. Akinan Stuart a sa di domina e atleta di Haiti for di su promer ronde caba. Cu e score final di 11-8 Stuart

a sigi den e pool cu solamente 16 atleta.

Den e segundo salida di Smit cu tabata contra un atleta di Norwegen, Stuart un biaha mas a triumfa cu e score final

di 5-3 pa por continua cu e atleta di Spaña.

Garcia Hemme di Spaña a gana Stuart cu e score di 9-3 y a sigi pa e combate final contra USA, Steven Lopez.

Steven Lopez di USA a gana medaya di oro, pa di 5 biaha consecutivo na un campeonato mundial. Garcia Hemme a bai cas cu medaya di silver y e representantenan di Azerbaijan y Canada a regresa nan pais cu medaya di brons.

Nos representante Stuart Smit a termina na di 10 puesto cu ta un hopi bon lugar pa un isla chikito manera Aruba.

Stuart ta siguiendo su estudio di CIOS na Hulanda y ta entrena Taekwondo cerca Choong Pet.

Mirando cu WTF (Federacion Mundial) a inicia cu un standing/ranking pa atletanan durante campeonatonan internacional cu ta wordo reconoci pa WTF, ARTBO lo sigi duna apoyo na atletanan na e cierto campeonatonan.

Pa loke ta e presentacion di Monica, lamentablemente den su promer combate contra e representante di Rusia, unda cu Rusia a sali vencedor cu e score di 4-0

ARTBO ta hopi satisfecho cu e trabao realisa pa Stuart y Monica, unda cu nan a wordo guia pa Choong Pet y ta manda palabranan di felicitacion na Stuart y Monica.

Ademas en coneccion cu e campeonato aki, WTF a tene su Asamblea General, unda cu dr. Chungwon Choue a wordo reeligi como Presidente.

150 Miembro di WTF tabata presente, unda cu dr. Choue a ricibi 140 voto, e contra candidato a ricibi 44 y solamente 1 voto a wordo declara invalido.

Cu e resultado aki, e miembronan di WTF a ratifica e bon trabao cu dr. Chungwon Choue a haci durante e ultimo añanan pa e deporte di Taekwondo.

BON DIA *Aruba*

F.A.D.A.
PA UN ARUBA LIBER
DI DROGA
Fundacion Anti Droga ARUBA

Caminata
Pa un Aruba sin droga

Red Ribbon Week

Oktober
24
2009

FISHERMAN'S HUT**ORA: 5:00PM****CANA BAI BOCA CATALINA Y BIN BEK.**

Prijs pa inscripcion Afl. 5,-
ta solamente

awa, gatorade y fruta ta inclui na final di e caminata

Perú: Manifestantes se enfrentan por despenalización del aborto

LIMA (AP) - Movimientos feministas y grupos de católicos se enfrentaron el martes bulliciosamente en sendas manifestaciones a favor y en contra del aborto, tema que ha generado una fuerte polémica en Perú a raíz de que una comisión legislativa recomendara su despenalización.

Los grupos antagónicos se reunieron enfrente de la sede del legislativo en momentos en que la Comisión Revisora del Código Penal discutía un pedido de reconsideración a su propuesta para despenalizar el aborto en casos de violación sexual y cuando el feto presenta graves malformaciones.

El aborto es ilegal en Perú, excepto en los casos en que sea necesario salvar la vida de la madre.

Tras un breve debate, la Comisión Revisora desestimó reconsiderar la despenalización del aborto, lo que había pedido el ministerio de Justicia, según dijo Carlos Torres,

presidente de ese grupo de trabajo.

Explicó que con esta decisión se ratificó la legalidad del llamado aborto terapéutico (cuando peligra la vida de la madre), así como se despenaliza el aborto eugenésico (cuando el feto presenta malformaciones congénitas) y el aborto practicado en casos de violación sexual.

Dijo que en diciembre, cuando venza el plazo de trabajo de la comisión revisora, sus conclusiones serán enviadas al presidente del Congreso, quien deberá decidir si pasarán directamente al pleno para su debate y aprobación.

En las afueras del Congreso hubo conatos de gresca entre los manifestantes, así como forcejeos y empujones con la policía.

Las activistas feministas coreaban "Sí a la vida de las mujeres", mientras portaban carteles con la frase: "Voto a



Manifestantes en contra del aborto gritan consignas en Lima el martes 20 de octubre de 2009. Movimientos feministas y grupos católicos se enfrentaron bulliciosamente en sendas manifestaciones a favor y en contra del aborto. (AP Foto/Karel Navarro)

favor. Aborto legal para no morir".

Los grupos en contra del aborto, entre quienes se encontraban algunas monjas católicas, mostraban carteles con crudas fotografías de fetos abortados y frases

como "El no tuvo derechos humanos", y "No existe el derecho de matar".

La polémica desatada por la propuesta de la Comisión Revisora del Código Penal de despenalizar el aborto, enfrentó incluso a ministros

de estado.

El ministro de Salud, Oscar Ugarte, manifestó su respaldo a la despenalización del aborto, mientras el ministro de Defensa, Rafael Rey, advirtió que de ser aprobado ello, evaluaría su permanencia en el gobierno.

InterTRANSFER



Agente Oficial de

MoneyGram
International

**E manera mas facil, liher y confiabel pa manda y ricibi placa for di tur parti di Mundo.
Nos tin 4 oficina situa na diferente parti di nos Isla:**

- KINI KINI (PLAYA)
- SANTA CRUZ (ST. CRUZ)
- PORT OF CALL (PLAYA)
- SAN NICOLAS (SAN NICOLAS)

Nos ta conta cu horario flexibel di 7:30am pa 9:00pm. Cu tarifanan di gasto mas abao. Mas cu 125.000 agencia na diferente parti di Mundo. Excelente tarifa di cambio cu lo beneficia bo y tambe pa esnan cu ta ricibi den exterior. Bo ta ricibi 1 minuut gratis di yamada pa cada transaccion. Si bo mester di caulkier informacion adicional bo por comunica cu nos servicio di cliente na telefon 588-7919

DIRECCIONES / OFICINAS DE INTERTRANSFER

Port of Call
L.G. Smith Blvd 17

Kini Kini Building
Kerkstraat 2-B

Santa Cruz
Santa Cruz 52

San Nicolas
Caya Principal

Atención al Cliente
588-7919



El ministro de Relaciones Exteriores de Cuba, Bruno Rodríguez (der), junto con su par español, Miguel Angel Moratinos, posan para fotos en la Oficina de Relaciones Exteriores en La Habana, 19 oct 2009. El Gobierno cubano concedió la libertad condicional a un preso político unas horas después de la visita a la isla del ministro español de Asuntos Exteriores, dijeron el martes activistas de derechos humanos. REUTERS/Desmond Boylan

LA HABANA (Reuters) - Cuba concedió el martes la libertad condicional a un preso político horas después de la visita del ministro español de Asuntos Exteriores, un gesto que la diplomacia española interpretó como el resultado de su diálogo con las autoridades comunistas de la isla.

Nelson Aguiar, uno de los 75 disidentes arrestados en el 2003 en un caso que deterioró

las relaciones con la Unión Europea, fue liberado por razones de salud. Cumplía una condena de 13 años.

“Nuestra posición es que este es el resultado de la política de diálogo impulsada por España sobre la base del respeto”, dijo un diplomático español en La Habana.

El ministro español de Asuntos Exteriores, Miguel Angel Moratinos, dijo que abordó el tema de los derechos humanos en una reunión de casi tres horas que sostuvo el lunes con el presidente cubano, Raúl

Castro.

“En Cuba necesitamos 200 buenas noticias como esta, porque todavía están las cárceles llenas”, dijo Elizardo Sánchez, de la Comisión Cubana de Derechos Humanos.

El grupo ilegal pero tolerado calcula que hay alrededor de 200 personas encarceladas por razones políticas en la isla. Tras la excarcelación de Aguiar, un electricista de 64 años que preside el pequeño Partido Ortodoxo de Cuba, quedan todavía 53 de los 75

Cuba excarcela preso político tras visita de ministro español

disidentes presos en el 2003 tras las rejas.

Moratinos ha sido uno de los artífices de la reconstrucción de las relaciones de Cuba y la Unión Europea, que estuvieron al borde del quiebre tras la redada del 2003.

El diplomático español había sido criticado por no reunirse con disidentes durante su visita a Cuba.

Pero los disidentes atribuyeron el martes la liberación de Aguiar al papel de España, que ejercerá la presidencia de la UE durante el primer semestre del 2010.

“Si quieren seguir mejorando las relaciones con la Unión Europea, deben ir cediendo algunas cosas”, opinó Laura Pollán, del grupo de familiares de presos políticos Damas de Blanco. Moratinos dijo

que una de sus metas de la presidencia europea de España sería eliminar una resolución que condiciona el diálogo con Cuba a una “transición a una democracia pluripartidista”. Según la fuente diplomática española, otro ex preso político en libertad condicional, Onelio Angulo, fue autorizado a salir de Cuba.

Las autoridades cubanas también dieron el permiso de salida a Elsa Morejón, esposa del preso político Oscar Elías Biscet. Cuba dice que en sus cárceles no hay presos políticos, sino mercenarios al servicio de su enemigo Estados Unidos.

Moratinos logró además que Cuba excarcelara a un empresario español acusado de corrupción y bajo prisión preventiva. Pedro Hermosilla deberá sin embargo permanecer en Cuba a la espera del juicio, dijeron las fuentes españolas.

Peso Colombia se desploma, tensión por medida en Brasil

BOGOTÁ (Reuters) - El peso colombiano cerró el martes con una baja del 2,56 por ciento, por el temor a que las autoridades económicas locales decidan seguir los pasos de Brasil, que el lunes fijó un impuesto al ingreso de capitales extranjeros dirigidos a la bolsa y a los bonos del país. El peso finalizó en 1.920,45 unidades por dólar, con un retroceso de 47,85 pesos frente al cierre del lunes, de 1.872,6. Agentes explicaron que la demanda por dólares se disparó, como una forma de cubrir riesgos a tres días de que el banco central colombiano se reúna para analizar posibles medidas cambiarias para contener el avance de la moneda local, que acumula un alza del 18,2 por ciento en los últimos 12 meses.

La incertidumbre se extendió al mercado secundario de deuda pública interna, en el que los títulos referenciales TES, con vencimiento en julio del 2020, terminaron desvalorizados

con un rendimiento del 8,659 por ciento, frente al cierre del lunes del 8,575 por ciento.

Los operadores no descartaron que el Gobierno adopte medidas parecidas a las de Brasil, que establecerá un impuesto del 2 por ciento a las transacciones financieras de capitales externos dirigidos a acciones y activos locales de renta fija, como los bonos gubernamentales.

“Como Brasil tomó medidas, eso sienta precedentes para que aquí sean creativos. Es tema de incertidumbre de con qué puede salir el (banco central) República o el Gobierno”, dijo Camilo Pérez, director de investigaciones económicas del Banco de Bogotá.

La semana pasada, el Gobierno colombiano adoptó una serie de medidas para contener la apreciación del peso, pero no causó un impacto importante sobre el mercado, que las consideró débiles.

Honduras

Zelaya se reúne con negociador de Micheletti

TEGUCIGALPA (AP) - Arturo Corrales, negociador del presidente de facto Roberto Micheletti se reunió con el depuesto mandatario Manuel Zelaya, horas después que éste último declarara que las negociaciones estaban “obstruidas”.

“Arturo Corrales fue a la Embajada de Brasil, como un acto de cortesía”, dijo en una comunicación telefónica la negociadora de Micheletti, Vilma Morales. En la embajada, los allegados al mandatario derrocado que permanece refugiado ahí desde hace casi un mes, confirmaron que efectivamente Corrales entró a entrevistarse con Zelaya en una reunión “no oficial”. Zelaya fue expulsado el 28 de junio por un golpe militar. La reunión entre Zelaya y Corrales llega como una sorpresa en un momento que las partes enfrentadas en la actual crisis política se habían distanciado de la mesa de negociaciones.



Presidente Karzai ta sucumbi pa presion

E ta acepta un di dos rond electoral na Afganistan

Kabul (EFE) - E presidente de Afganistán, Hamid Karzai, a sucumbi ayera pa e presionnan internacional y a acepta un di dos ronda electoral, dia 7 di November awor, debi na e denuncianan di fraude den e prome buelta di e presidencialnan dos luna pasa. Karzai mes tabata encarga pa anuncia den un conferencia di prensa, prome cu e propio Comisión Electoral, cu e invalidez di e votonan fraudulentu di e prome ronda a obliga pa bay un di dos ronda, den cual e lo enfrenta e ex Ministro di Exterior Abdulá Abdulá.

Poco despues, e Comisión Electoral a difundi un comunicado cu a baha pa 49,67 por ciento di votonan logra door di Karzai den prome vuelta compara cu e 54.6 anuncia anteriormente, y a fiha 7 di November pa e di dos ronda electoral.

Bou di e mirada atento y aprobatorio di e Senador demócrata Mericano, John Kerry, e presidente a referi na e 1,3 miyon di votonan

“sospechoso” di e rond di 20 di augustus, un miyon di nan na zuid di e pais, pa bisa cu e Gobierno no tin e “legitimidad”.

Despues di constata cu e fraude mester wordo “profundamente investiga”, Karzai a bisa cu e ta kere cu esaki ta e momento “pa avanza pa estabilidad y unidad nacional”.

E Presidente a pidi e Afganonan pa probecha e oportunidad aki y demonstra nan “resolucion” acudiendo masivamente na e urnanan. Den e prome rond,

e participacion oficial a keda fiha na 38,7 por ciento.

Despues di recorda cu ta keda apenas dos siman pa e eleccion nobo, Karzai a pidi comunidad internacional pa cumpli cu e promesa di garantiza seguridad di e Afganonan cu ta bay vota.

“E pueblo mester por bay vota libre di menaza pa nan por construi e pais cu e poder di nan votonan,” el a demanda.

Kerry, di su banda, a elogia e anuncio “generoso, elocuente, elegante y significativo” di

Karzai y e “liderazgo genuino” cu el a demonstra aceptando un di dos buelta.

E Senador a destaca cu e decision di e Presidente ta permiti converti cambia un “momento di oportunidad” e actual “momento di incertidumbre” cu Afganistan tabata biba.

Merca a adverti cu e lo no manda mas trupa na e frente Afgano te ora cu nan tin un bista cla di e legalidad di e Gobierno nobo.

Den e ultimo dianan, prensa a

informa di e negociacionnan cu Karzai y Abdulá pa e formacion di un Gobierno di unidad nacional como otro posibel salida di e impasse cu a keda aden despues di e eleccion.

Te cu ayera e Presidente Afgano a acepta cu e tuma luga un fraude “limita” y “no generaliza” manera a wordo denuncia door di entre otro e hefe di mision du ONU na Afganistan, Kai Eide, kende tabata presente tambe den e conferencia di prensa.

Jerusalén: Árabenan ta mudando pa areanan Hudiu

JERUSALEN (AP) - Yusef Majlaton a muda pa e barío di Pisgat Zeev, na Jerusalén, en busca di comodidadnan manera servicio regular di awa coriente, y recogemento di sushi. Pero Majlaton ta representa un cambio inespera y potencialmente volátil den e disputa israelo-palestina riba e ciudad.

E barío residencial den e colinanan di e capital a wordo construi door di Hudiunan, y Majlaton ta Palestino.

Pisgat Zeev ta parti di e esfuerzo di Israel pa fortalece su presencia den e mitar oriental di Jerusalem, cu nan a captura den e guerra di 1967.

Pero Majlaton, su casa y tres yiunan ta entre miles cu a cruza e lineanan di division pa Pisgat Zeev y otro barionan similar den un migracion cu tin algun residente Hudiu hopi rabia. No tabata e politica di e ciudad aki cu ta den disputa a pone

cu Majlaton a bay pa Pisgat Zeev; e tabata e perspectiva di scapa di e cayanan yena “baches” y e escasez di servicicionan di Gobierno cu a sufrí durante 19 aña bibando den un barío Arabe.

El a musta riba un aparato grandi cu ta fria e sala y ta bis cu den e areanan Arabe, e coriente ta demasiado debil pa tin un aparato asina grandi.

Majlaton, di 50 aña ta bisa cu algun bisiña Hudiu ta mustrandonan mas normal cune, pero e entrada di mas Palestino ta molestiaotronan, y cu nan ta pensando pa muda, ta nenga di bende of huur casnan na Arabe.

E Palestinonan ta considera oriente di Jerusalem como e capital di un futuro estado. Prome Minister Israeli Benyamin Netanyahu, en tanto, ta bisa cu e ciudad lo sigui uni como capital di estado Hudiuw.

E Palestinonan tradicionalmente a acusa esnan cu ta bende tereno na Hudiunan di ta traiciona nan patria, y recientemente a scucha kehanan di e tipo ey di un grupo di Rabino. Reuni na Pisgat Zeev, e rabinonan a emití un edicto den cual e ta condena e Hudiunan cu ta bende terenonan na Arabe como “traidornan” y a prohibinan di participa den servicicionan communal di oracionnan.

NASA a move un nave lunar nobo pa buelo di test



CABO CAÑAVERAL, USA (Reuters) – Diamars, NASA a move un cohete elegante pa e pista di lansamento pa test e nave cu lo reemplaza e transbordador espacial saliente y cu lo hiba e astronautanan Mericano bek pa luna.

E buelo di test, programa pa proximo siman, lo tuma lugar mientras cu e Gobierno di Presidente Mericano, Barack Obama, ta evalua si ta sigui cu e programa di cohete Ares 1.

Ademas di pone tripulacionnan retestre den orbita pa transporta nan pa luna, Ares 1 ta diseña pa sirbi como taxi pa e Estación Espacial Internacional.

E ideanan cu nan ta competi, aproba pa un panel presidencial designa pa revisa e programa espacial humano di NASA, ta inclui manda astronautanan den vehiculonan comercial, manera e cohete Falcon 9 di Space Exploration Technology, cu lo tin su prome buelo na final di 2009 of comienzo di 2010.

NASA a gasta casi 4 aña y 350 miyon di dollar den cohete anterior, conoci como Ares 1-X.

E vehículo di 99 metro di halto – e mas halto fabrica desde cohete Saturno di 1960- a wordo hiba pa e pista renoba di lansamento di Centro Espacial Kennedy, preparando un salida pa 27 di October.

Incluso si e proyecto Ares 1 wordo cancela, e nuelo ta crucial, asina NASA a informa.

“A pasa hopi tempo desde cu NASA a construi un vehiculo nobo,” asina director di operacion Bob Ess a duna di conoce.

“Henter e meta di e test aki ta pa haya informacion pa compronde y corelacion nos modelonan computariza. Di esaki, nos lo siña con pa usa e datonan ey pa e proximo lansamento di un vehiculo,” el a agrega.

Cerca di 40 porciento di e cohete nobo ta faya den nan lansamento debut, aunke NASA ta confia den test di e vehiculo cu lo laga e transbordador espacial Atlantis den un di dos plataforma na mas o menos 2,4 kilómetro durante e buelo di Ares 1-X.

E transbordador ta wordo preparando pa un mision pa e stacion orbital na November.



A interoga otro persona den caso di mucha y globo

FORT COLLINS, Colorado, USA (AP) – E investigacion di e pareha di Colorado cu a bati alarma cerca autoridadnan cu un di na nyiunan tabata den un balon di helium a wordo amplia a un di tres persona. Robert Thomas a bisa polis loke el a observa entre Richard y Mayumi Heene ora cu el a graba e idea di e esposo na inicio di e aña'ki, asina E abogado di Thomas, Linda Lee, a duna di conoce. Thomas a bende su historia na e website Gawker.com. Lee a bisa cu Richard Heene tabata “obsesiona” pa logra un programa di television di realidad simula y pasa pa estreyato. “Heene ta kere cu mundo ta caba na 2012,” e ta bisa. “Debi na esey, e tabata kier gana placa rapidamente, bira suficientemente rico pa construi un bunker of un refugio subteraneo pa keda scondi di e explosion solar.” Thomas a indica diamars na e cadena di television NBC cu e no tabatin nada di haber cu e engaño y cu e no tabata sa di e lansamento di e globo te ora cu el a mire na television. E investigadornan a studia emails, recibonan telefonico y documentonan financiero cu nan a haya na cas di e famia Heene mientras cu nan ta studiando posibel acusacion contra e pareha. Oficina di Polis di condado di Larimer a bisa cu nan resultadonan lo wordo manda otro siman pa fiscal pa nan dicidi si Richard y Mayumi Heene lo wordo acusa pa haci denuncia falso cu nan yiu di 6 aña, Falcon, a subi den e globo di helium cu a los, cu e meta pa haya publicidad pa un programa di television di realidad simula.



Ta wordo afirma cu Anna Nicole Smith a nenga rehabilitacion pa adiccio na pildo

Los Angeles (USA) – Un psiquiatra cu a trata Anna Nicole Smith mientras cu e tabata na estado a testigua cu e popular artista y modelo a rechaza un plan di rehabilitacion pa caba cu su adiccio na pildonan. Segun a wordo informa ayera door di e corant Los Angeles Times, dr. Nathalie Maullin a splica den un audiencia hudicial cu e ex conenchi di Playboy (kende a fayece na februari di 2007) a bisa cu e lo haci “cualquier cos” pa e yiu cu e ta spera, aunke finalmente no a sigui e plan pa elimina su dependencia di cierto remedinan. Dies luna despues di e hospitalizacion ordena door di e mesun Maullin, e modelo a fayece di un sobredosis accidental na 39 aña di edad. E compañero sentimental di Anna Nicole Smith, Howard K. Stern, y dos di su dokter, Sandeep Kapoor y Khristine Eoshevich, a wordo acusa na maart di conspiracion pa suministra, prescribi y obtene sustancianan ilegal entre juni di 2004 y januari 2007, destina pa consumo di e modelo. Tur tres a declara nan mes culpabel.

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

ARUBAN RESORT & CASINO “FALL SPECIAL”

1 BEDROOM SUITES /SLEEPS 5 PEOPLE
100 AFL. PER NIGHT
OR

STAY 6 NIGHTS & RECEIVE THE 7TH NIGHT FREE
OFFER IS GOOD FOR AUGUST, SEPTEMBER, OCTOBER,
NOVEMBER 2009

CALL 592-8401 FOR MORE INFORMATION

THE “FALL SPECIAL” IS OFFERED BY A PRIVATE COMPANY AND IS NOT OF THE
ARUBAN RESORT AND CASINO

TA BENDE

Diabierna 23, 2009
1 Concrete Mixer grand
(casi nobo) Afl.6900
1 Bosch Heavy Duty Drill Afl.500
1 Set di sala Antique di calidad Afl. 500
2 Stanton turntable
y 2 chanel mixer Afl.200
1 cashi pa TV grandi cu lachi
1 Mesa di 6-8 stoel di puro palo
di The Jungle
Tel. 582-3766 / 593-0378

SE ALQUILA

Café Restaurant
Don Diego

y 2 habitaciones
amobladas incl. Servicio
Cel. 733-2469
741-2469



CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE

KIA Optima full equipped 2005, 31.000km den bon condicion prijs Afl. 16.500,- Tel: 748-5591 / 742-3200

TA BENDE

Chevy Astro Van 1998 equipa pa transporte di wheel chair Tel: 582-4632 / 560-8998

TA BENDE

Daewoo Tacuma '02 ac/automatic, den bon condicion Afl. 9000,- Pa mas informacion yama Tel: 592-5140

TA BENDE

Chevrolet Optra Sedan MT '07 Std, power lock, alarm Afl. 25.000,- o.b.o. 19500kilo meter Tel: 593-4089 / 592-9354

TA BENDE

Baleno color blue pa Afl. 4000,- "As is where is" discutibel pa mas informacion Tel: 660-1166

TA BENDE

Nissan Tiida '08 graphyte gray, low km, std, full eqd. mag rims, tinted glass. Afl. 24.900,- Tel: 593-1224

TA BENDE

Nissan Tida 2008, graphyte bray low km, std, ful equipped, mac-wheel, tinted glass. Afl. 24.900,- pa mas informacion yama Tel: 593-1224

TA BENDE

Un Toyota Yaris 2007, standard, full equip, low milage Afl. 21.000,- y e Mitsubishi Lancer 2008 pa mas informacion Tel: 594-0448

TA BENDE

Nissan Sunny '93 den bon condicion. Pa mas informacion yama Tel: 592-1055

TA BENDE

Nissan Altima '07 as new low mileage Tel: 568-7753

TA BENDE

Chevrolet Cavalier '97 aut, 2 porta Afl. 7500,- Chrysler Le baron '93 pa Afl. 900,- Tel: 594-1373

TA BENDE

VW Golf Manhattan '98 std, pw, ps, 4 porta, radio, Afl. 2300,- Tel: 747-3246

TA BENDE

Chevrolet Cavalier '98 aut, ps, 4 porta, gekeur Afl. 2700,- Tel: 747-3246

TA BENDE

Un Toyota starlet '90 motor 4AF, headers, tachometer, shiftlight ta core duro. Shock nobo dilanti y radiator nobo Tel: 592-7225

TA BENDE

Un Volkswagen Vento Automatic, a/c, pa Afl. 5000,- pa mas informacion Tel: 741-4497

TA BENDE

As seen on TV malibu pilates mini GYM brand new Afl. 150,- call greg Tel: 583-3833 at Fitness warehouse, dakota shopping paradise.

TA BENDE

Harley Davidson Sportster 2005 custom old school 883cc Afl. 19.000,- o.b.o. lots of extras Tel: 565-0617

TA BENDE

Laptops cu un aña di garantia manera nobo Toshiba WD-7, 320HD, 4ram M, Webcam 16"laptop 64bit face recognition, tambe Gateway laptop tas y memory stick 4GB inclui Tel: 963-4684

TA BENDE

Webo bruin di galifa di Aruba pa mas informacion Tel: 593-9946

TA BENDE

Ta bende antena nobo di Suzuki Alto pa mas informacion Tel: 567-1559

TA BENDE

Un boto Sea rider 17" motor inboard cu trailer den bon condicion Tel: 592-9114

TA BENDE

Set di comedor massief blank eiken, cu mesa cu 6 stoel pa Afl. 1200,- Tel: 594-0347

TA BENDE

Un Arpa, cuatro y maracas na bon prijs, pa mas informacion Tel: 562-4018

TA BENDE

Un tereno di 1045m² na San Fuego. Pa mas informacion yama Tel: 593-4858

TA BENDE

Dos stand di hero pa colga paña y tambe ta hasi trabao di tuinman pa mas informacion Tel: 962-9799

TA BENDE

Grانيت blauw, lanta sushi, rosa tereno, Tel: 749-3838

TA BENDE

Un set di comedor 4 stoel Afl. 175,- un computer marca Compac Afl. 550,- un frigidaire Afl. 950,- Tel: 583-5165

TA BENDE

1 cashi di palo estilo country Afl. 200,- 1 eetstoel pa mucha Afl. 100,- 1 camara 35mm Minolta Afl. 250,- 1screen preto Computer Afl. 200,- Tel: 594-9069

ARUBIANO CRIOLLO
TA BENDE 3 SIZE DI BAKI PA ALOE
BON PA DECORA JARDIN
Grandi Afl. 55,-
Mediano Afl. 35,-
Chikito Afl. 20,-
KARETIA GRANDI AFL. 55,-
KARETIA CHIQUITO AFL. 20,-
WEST PUNT #11-C • TEL: 564-3351 / 569-6860
Delivery minino 2 chiquito

TA BUSCA

TA BUSCA

Un señora serio y responsabel pa hasi cas limpi y wak pa 2 mucha. Mester tin bon referencia Tel: 745-7525

TA BUSCA

Tereno na Pos Chiquito, bon tin un tereno, ta bandona pa hopi tempo caba? Bo no tin pensa pa traha cas mas? Nos ta interesa si e tereno aki ta situa na Pos Chiquito. Pa mas informacion yama Tel: 592-3570/565-7774 / 592-3571 / 744-9612

TA BUSCA

Cas pa huur pabao di brug. Huur lihe y sigur Tel: 583-4624 / 733-1201

TA BUSCA

Un hende pa hiba mi 2 yiunan school na Colegio ura abao yama Tel: 747-8593

TA BUSCA

Famia den necesidad ta busca 1 cama pa dos persona 2 cama pa mucha cuminda pa e muchanan, paña pa mucha y hende grandi. please yuda nos Tel: 744-0191

TA HUUR

TA HUUR

Un apartment na Palm Beach muebla Afl. 850,- pa 2 persoon Tel: 594-8086 / 586-7949

TA HUUR

Un camber den centro di playa semi muebla, awa, coriente, cble, gas inclui. pa un persona Tel: 742-5173

SE AQUILA

Un apartment en Tarabana Noord full muebla Afl. 500,- + deposito pa 1 persona sin yiu Tel: 660-8189

FOR RENT

Furnished Apartment na San Nicolas Tel: 560-4945

TA HUUR

Un apartment Afl. 800,- + 1 luna deposito. excl. electra, awa y cable Tel: 582-1833

FOR RENT

Long term Seafront S.L. 4bedr, 3baths, kitchen, dishwasher, utility room washer & dryer, wi-fi cable \$1700 per month exclusive of utilities Tel: 593-8700

TA HUUR

Un apartente studio semi muebla , awa y cable inclui, Tel: 582-4468

TA HUUR

Un trailer muebla na Paradera cu 2 camber, baño, cushina, sala y patio Afl. 1000,- pa luna Tel: 583-3092 / 567-7472

TA HUUR

Apartments na Bubali 2 bedr. 2 bathr. furnish, airco, US\$ 995./m Palma Real Residence 2bard, 2bathr. furnish, airco pool security 24 hr US\$ 1200. Tel: 594-6797

TA HUUR

Apartment den center di Sta Cruz 12½ mtrs x 3mtr Afl. 700,- pa luna inclui gas y cable Tel: 736-1687

TA HUUR

Un apartment Brazil di 1 of 2 persona muebla, awa y coriente ta apart. Afl. 650,- p/l. plus Afl. 500,- deposito Tel: 567-1559

TA HUUR

Apartment 1 bedr, kitchen, livingr. Pavia Meiveld Afl. 500,- + deposito Tel: 568-7009

TA HUUR

Cas na Sabana Liber di 3 camber 3 baño cu pool, full muebla Afl. 3000,- p/l. Tel: 583-4624 / 733-1201

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO

Zumba na Centro di Brazil Dialuna, Diamars y Diahuebs di 6:00 - 7:00pm Tel: 592-8058

SERVICIO PUBLICO

Ta hasi trabao di tuinman, tambe ta bende par di palo pa colga paña. Pa mas informacion yama Tel: 962-9799

SERVICIO PUBLICO

Zumba na Community pool na San Nicolas Diarason y Diabierna di 7"or pa 8"or Tel: 592-8058

SERVICIO PUBLICO

Ta duna les di Manicure y Pedicure interesado serio yama. Pa mas informacion yama Tel: 582-1471

SERVICIO PUBLICO

Carpinte cu hopi aña di experiencia den traha gabinet di cushina pa tur sorto di blafon di cas of negoshi, pega porta, verf cas. Na un prijs rasonabel pa mas informacion yama Tel: 5656876

SERVICIO PUBLICO

Mi ta un persona responsabel pa Babysitter. Dispuesto pa cuida mucha parti anochi despues di 6'or pa mas informacion yama Tel: 747-56-13

SERVICIO PUBLICO

Nos ta hasi facials & face lifting, deep peeling, body massage, pedicure y manicure y hopi mas pa mas informacion yama Tel: 584-1335 San Nicolas

TA BENDE

CHEVROLET AVALANCHE 2002

Color Preto, 3" body lift, ful equipped, leather interior, motor V8 VORTEC 5300, Pioneer stereo CD, radio AM-FM, Mp3, Woofer grandi den baki, mata buro bala pa ranca boto, trailer etc. sunroof, side steps, electronic front seats, 4x4 wheel drive, tire Mickey Thomson Baja MTZ 315/70/17".

Prijs: **Afl.30.000,-**



Tel: 594-9990/593-0403

EL HOMBRE DE LA GUADUA

Instructor de artesanía de colombia



La Guadua Es Prodigiosa, La Naturaleza La Doto De Bajo Peso Y Gran Capacidad De Soporte, Alto Esfuerzo De Compresión, Flexion Y Atracción Llegando A Remplazar Muchos Kilos, de Hormigón O Acero



Es Un Material Altamente Eficiente, En Techos, estructuras Y Otros Usos.



Para Mayor Información. En Proyectos Especiales Comuníquese Con .



Wualnery Gutiérrez Tecnólogo Estructural Y Artesano. Maderas Y Guadua.



Tel. 0057 - 316679.2299, Email Waldojuanpa@hotmail.es / col Tel 7452431 Aruba

Hoi vrienden,

Na een veelbewogen leven is onze (o)pa

Jo van Iersel

4 oktober 2009 aan zijn laatste avontuur begonnen. Hij reist momenteel in alle rust door onze gedachten.

Wij zullen hem missen.

Groeten,

Hans, Esther, Emma en Bram
van Iersel



confio en ti mi dios, padre, hijo, espiritu santo, mi señor jesus, mi unico salvador, con todas mis fuerzas te pido me concedas la gracia que tanto deceo. (rezar 9 ave maria, por 9 dias, pidiendo 3 decesos y publicar el noveno dia) observar lo que ocurre despues de la publicacion.

J.V.P.

IN VITA SHON GRUPO DI ORASH

Carisma tico
"SHALOM"

Cu e Amor di Cristo Hesus, ta Invitacion
Pueblo di Tanki Leendert, Aruba
henter, tambe na e comunidad Latino y
Ingles y di tur otro, cordialmente pa asisti
na un anochi di:

"A LA BA NZA YADORASHON"

Na: KAPEL MONTE CAL VARIO

(Tank! Leendeit)

Bin buska bo gozo den

"E Palabra di Dios"

DIA: Diaranson 21 di Okt, 2009

ORA: 7:JOPM-9:3OPM

ORADOR: Sr Garfield Monah

Nos ta cuminsa cu e Santo Rosario.

"Konfia semper bal den Señor, pasobra
Señor, nos Dios, ta un Baranka eternal"

Isaias 26; 4



Enige en algemene kennisgeving

Op 4 oktober 2009 is op 75 jarige leeftijd na een kort ziekbed overleden

Johannes Henricus (Jo) van Iersel, zichzelf Bob noemend

Hij heeft zijn lichaam ter beschikking gesteld aan de wetenschap

Annie Soppe, moeder van Machiel, Hans en Anneke

Correspondentieadres:

H van Iersel, De Blinken 9, 7824 XD Emmen

Oración poderosa de protección



ES UNA ORACION MUY
PODEROSA, EN EL
SENTIDO DE QUE TU LE
DAS LA FE, MIENTRAS
MAS FE EXPERIMENTES
EN ESTA ORACION DIOS
TE PROTEGERA COMO
ES EL FIN DE QUE
LLEVA; ES UNA
ORACION DE
PROTECCION CONTRA
LAS SITUACIONES DE
PELIGRO:

CON DOS LOS MIRO
CON TRES LOS ATO, LA
SAGRE LES BEBO Y EL
CORAZON LES PARTO,
JESUS DAME LA PAZ. SE
REPITE TRES VECES.

ESTA SOLA FRASE TE
ALEJARA DE TODO
PELIGRO, TEN MUCHA
FE.



Grupo di Oracion Dr. Jose Hernandez Dakota Aruba

Cu nos tridium di luna October

dia nan: Diaranson 21, Diahuebs 22, Diabierna 23

Lugar; Cas di oracion Dr. J.G. Hernandez

Ora: 7'or pm

Sigui cu nos Santo Sacrificio di misa na honor di
Venezuela Dr. Jose G. Hernandez cu su fecha natal (

cumpli año)

Dia: 29 October 2009

Ora: 7'or pm Lugar Cas di Oracion

Alabes nos ta invita tur nos miembronan, deotonan tur
cu ta bishita nos Cas di Oracion y specialmente nos
peregrino nan cu a biaha cu nos Grupo pa Isnotu
caminda cu nos a resa y canta y awor nos tur a bin
junto pa gradici na nos Mama Maria y Dushi Jesus y
tambe Venerabel Dr. Jose Gregorio Hernandez. Por
favor acudi na e Tridium y Santo Sacrificio di Misa.
Corda bin cu Misal di Pueblo.



SVb, Banco di Seguro Social ta extende su
palabranan di mas profundo condolencia na
miembro di Raad van Toezicht en Advies di SVb,
sr. Nelson Croes y su famia, cu fayecimento di su
ruman

Sr. Matio Florencio Croes

Hopi forza den e momentonan dificil aki.
Cu Sr. Matio sosega den paz di Señor.

ir. Edwin M. Jacobs
Director

Oh Maria,
Birgen de la Candelaria
Nos ta Bo yiunan y nos ta pone
nos mes den Bo man pa . Bo
siña nos imita Bo virtudnan.
Haci di nos berdadero yiunan di
Dios, Oh Maria, Birgen de la
Candelaria
nos speranza, nos auxilio
muestra nos e caminda pa
Hesus. Amen.



RAAD VAN TOEZICHT EN ADVIES Sociale Verzekeringsbank

Raad van Toezicht en Advies di SVb ta extende su
palabranan di mas profundo condolencia na su
miembro, sr. Nelson Croes y su famia, cu
fayecimento di su ruman

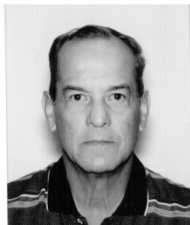
Sr. Matio Florencio Croes

Hopi forza den e momentonan dificil aki.
Cu Sr. Matio sosega den paz di Señor.

Drs. Harold Hagens
Presidente

"Senor ta mi wardador mi'n tin falta di nada, den kunuku di yerba berde E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil pa mi bolbe haya forza". Salmo 23:1,2,3.

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur locual el a nifica y hasi pa nos, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



Sr. Juan B. Thijzen
Mihor conoci como **"Juancho"**
Na edad di 71 aña

Na nomber di su

Rumannan: Isi Thijzen
Chana Boerland-Thijzen
Nini y Eric Tchong
Chita y Junior Croes
Janchi y Mildred Thijzen
Chito y Mirna Thijzen

Subrino y Subrinanan: Evelyne Thijzen y famia, Mariska Danielse y famia, Debby Lacle y famia, Ralph Thijzen y famia, Susy Thijzen y famia, Detty Thijzen y famia, Eric Thijzen y famia, Mientje Blanca y famia, Mila Tromp y famia, Marc Boerland y famia, Dave Boerland y famia, Daisy Tchong y famia, Solange Gonzalez Lujan y famia, Reinbert Croes y famia, Risselle Croes, Patrick Thijzen y famia, Denise Thijzen, Suzette Eduarda y famia, Gislene Thijzen y famia,

Elton Thijzen

Cuñanan: Aida Thijzen-v/d Blik, Theresita Thijzen-Harms

Primo y primanan
Lita Wever y demas famia

Akto di entierro lo tuma lugar **Diahuebs 22 di Oktober 2009 pa 4'or di atardi** saliendo for di **Misa Cristo Rey na Brazil pa Santana Católico na Savaneta**. For di 2'or di atardi nos defunto stima **Juancho** lo ta reposa den **Misa Cristo Rey na Brazil**.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diaranson 21 di Oktober 2009
7'or pm – 9'or pm

Un donacion pa misa ta wordo aprecia

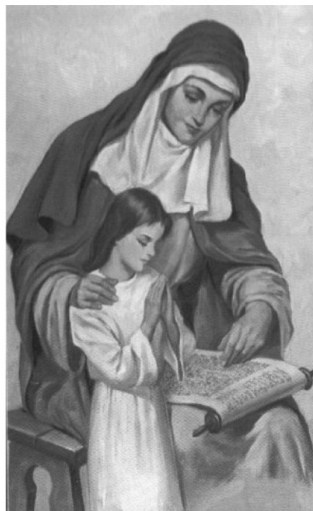


AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997



SAN JUDAS



GRADICIMIENTO Y INVITACION

Pa medio di esaki nos kier gradici tur esnan cu di un of otro manera a demonstra nan atencion y a compania nos durante e momentonan dificil di fayecimento y entierro di



Dorothy Adele Colina-Hassell

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda krans, telegram, yamadanan telefonico. Un danki ta bai tambe na tur famia, su bisiñanan y amistadnan, Legion di Maria Savaneta, ex coleganan di Lago, Koor Mixto, Lila y tur cu a yuda pa alivia e dolor. Boso muestra di atencion ta un gran consuelo y lo keda semper den nos curason. Nos lo aprecia si boso por compania nos den oracion di rosario
Diamars 20 di Oktober 2009 pa 7'or pm na Savaneta 328
Diahuebs 22 di Oktober 2009 pa 7'or pm na Savaneta 328
Diasabra 24 di Oktober 2009 pa 7'or pm na Misa na Sagrado Curason de Hesus na Savaneta despues di misa lo tin un rosario na savaneta 328



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

Oracion di San Francisco di Asis

Señor, haci mi un instrumento di BO Paz...
Laga mi trece amor caminda tin odio
Laga mi trece pordon, caminda tin pleito
Lagami trece union, caminda tin desunion
Laga mi trece berdad, caminda tin eror
Laga mi trece speranza, caminda tin desesperacion
Laga mi trece claridad, caminda tin scuridad
Laga mi trece legria, caminda tin tristeza

Señor

Haci mi busca tanto pa consola cu pa ser consola, mas tanto pa compronde, cu pa ser comprendi
mas tanto pa stima, cu pa ser stima...
pasobra ta dundando cu nos ta ricibi,
ta pordonando cu nos ta haya pordon,
y ta muriendo cu nos lo nace pa bida eterno.
Amen

Oh Maria,
Birgen de la Candelaria
Nos ta Bo yiunan y nos ta pone
nos mes den Bo man pa . Bo
siña nos imita Bo virtudnan.
Haci di nos berdadero yiunan di
Dios, Oh Maria, Birgen de la
Candelaria
nos speranza, nos auxilio
muestra nos e caminda pa
Hesus. Amen.



Aurora Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento y Invitacion

Na number di su rumannan y demás famia nos ta gradici tur esnan cu a acompaña nos durante di enfermedad, fayecimento y entierro di:



Sr. Louis Martinus Werleman
"Wichi"

Un danki ta bay na tur esnan cu a manda krans, telegram y yamadanan telefónico.

Un danki special na Dr. Eddy Falconi y Dr. Cassares, Verpleegsternan di Dr. Horacio Oduber Hospital y tambe Aurora Funeral Home pa nan bon servicio.

Alavez nos ta participa cu lo tin un santo sacrificio di misa pa descanso di alma di nos defunto stima, cual lo tuma lugar:

Diasabra 24 di oktober pa 7:00 'or di anochi na misa Immaculata Concepción na St. Cruz.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Famia Werleman



Divino Niño Jesús DADNOS LA PAZ

DIVINO NIÑO

Rece 7 Padre Nuestro,
7 Ave Marias,
7 Cremos durante 7 dias.

Pida un imposible y sera favorecido.
Mandar a publicar al 7o dia .



Oracion a Espiritu Santo Tu que lo

aclaras todo

Espíritu Santo, Tu que me aclaras todo,
que iluminas todos los caminos para que yo alcance mi ideal.
Tu que me das el don Divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas conmigo.

Quiero en este corto diálogo agradecerte por todo y confirmar que nunca quiero separarme de Ti, por mayor que sea la ilusión material.
Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua.

Gracias por tu misericordia para conmigo y los míos.
Gracias Dios mio.

(La persona debera rezar la oracion 3 dias seguidos sin decir el pedido, dentro de tres dia sera alcanzado la gracia, por mas dificil que sea. Publicar en cuanto se recibe la gracia)

Gracias al Espiritu Santo por el favor recibido.

Aurora Funeral Home

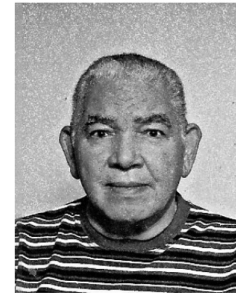
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Hesus, korda riba mi, ora Bo drenta den bo reino".

Hesus a konteste: "Mi ta sigurá bo: Awe mes lo bo ta huntu ku Mi den paraiso!"

Lucas 23, Vers 42-43

A FAYECE CRISTIANAMENTE:



Hironimo Antonio Dijkhoff
Mihor conoci como "Tony" of "Tatay"
(Ex-Douanero)

*30-09-1943 † 19-10-2009

Na number di su:

Esposa : Zitha Dijkhoff-Boekhoudt

Yuinan : Anthony Dijkhoff
Audrey y Gregory Dijkhoff
Glenn Dijkhoff

Nietonan : Elle-Mae
Qyon
Xyselle

Rumanan : Damian y Dinny Dijkhoff y famia
Mario y Bibi Dijkhoff y famia
Yolanda y Jan Ulfman y famia
Rudy y Alejandra Dijkhoff y famia
Edwin Dijkhoff y famia
Roland y Sandra Dijkhoff y famia

Mescos Ruman: Ben Ras y yui

Swa y Cuñanan: Maria Boekhoudt
Mario y Monica Boekhoudt y famia
Adriana y Ignacio v/d Biezen y famia
Theresita y Josef Webb y famia
Sofia y Lindo Hernandis y famia
Sra. Vda . Irena Dijkhoff-Faro y famia

Sobrino y Sobrinnan, Primo y Primanan, Ihanan, Ex-coleganan di Douane y demas famia.

Acto di Entierro lo tuma lugar Diasabra 24 di Oktober 2009 pa 11or di mainta na Misa Santa Filomena na Paradera, e restonan mortal di e difunto lo ta reposa den Misa for di 9or di mainta y despues saliendo pa Santana Pastor Kranwinkel na Paradera.

Adres pa Condolencia : Aurora Funeral Home, Cumana # 76

Diabierna 23 di Oktober 2009 di 7:00 - 9:00 pm

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por risibi bishita di condolencia na cas.

ASPIRACION DI SAN IGNACIO

Alma di Cristo, santifica nos.
Curpa di Cristo, salba nos.
Sanger di Cristo, legira nos.
Awa di Custia di Cristo, laba nos.
Pasion di Cristo, fortifica nos.
O bon Hesus, scucha nos.
Den bo heridanan sconde nos.
No permiti pa nos separa for di BO.
Contra enemigo malicioso defende nos.
Na ora di nos morto yama nos, y manda nos bini cerca Bo pa hunto cu Bo Santonan nos alaba Bo den tur siglo di siglonan.
Amen.

Bo no ta e Santa cu ta biba den nubia y for di haltura ta mira aki bao.

No! Bo ta e Santa cu den bida di tur dia ta sinti batimento di curasonan tormenta.



Aurora Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual c'uta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi t a laga tras keda bunita y
Laga esaki nan termina den tur buniteza

Cu inmensa tristesa na nos curason pero gradicido pa loke E a significa pa nos, nos ta participa fayecimiento di nos di nos Mama, Ruman, Tanta, Wela, Bisawela, Tatarawela stima :



Sra. Vda. Lucianita Peña-Jansen

Mihor conoci como Chanita
Na edad di 87 Aña

Na number di su yiunan :

Vda. Olga Thijsen-Peña
Luciano Peña
Marina y Alwin Bernardina-Peña
Enrique y Lidia Peña
Ronald y Romana Peña
Benito y Grecia Peña
Mayra Peña y Maikel Dijkhoff
Glenda Peña y Romualdo v/d Linden

Su rumannan : Digna Maduro y famia

Vda. Florinda maduro y famia
Sira Maduro y famia
Lelia Maduro y famia
Silvinia Maduro y Esposo
Sita Maduro y famia
Rosa Croes

Ruman di cianasa : Vda. Lucila Werleman –Vrolijk

Su nietonan : Helen, Michelle, Joaquin, Rudy, Felician, Edna, Edwin, Maria Eugenia, Geraldine, Mary Jane, Roosje, julaika, Sergio, Melisa, Eduard, Urvin, Silvio, Jane.

Bisanietonan : Gilner, Myloelle, Raynhart, Rigenne, Julissa, Jurisa, Jordania, Kimberly, Genesis, Micheline, Jurwin, Andrew, Sharelain, Raul, Fabio, Natasha, Shirley, Jennelly, Micheline, Nigel, Ivoney, Dennyck, Reynalee.

Sobrenieto : Xiomira, Brandon, Zoë, Jaysely, Keylie.

Amiga di cas : Marcela, Reyna Jani coffie

Sobrino , Sobrina, primo y primanan, comper y comer, bisiñanan y demas famia . Acto di entierio lo tuma lugar Diahuebs 22 di Oktober 2009 di 2or pa 4or di atardi na Misa Sagrado Corazon na Savaneta for di 2or e restonan mortal lo ta reposa den Misa y despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta.

Adres pa Condolencia Aurora Funeral Home, Cumana # 76
Diaranson 21 di Oktober 2009
7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por lubida un of otro famia

Aurora Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, Pues min tin falta di nada;
Den cunucu yen di yerba berde, E ta pone mi sosega.
E ta hibami na fuente di awa fresco, Pa mi bolbe haya forsa.
Salmo 23

A FAYECE INESPERADAMENTE:



Matio Florencio Croes

Mihor conoci como “Mateu”
*14-03-1940 † 19-10-2009

Na number di su :

Esposa : Hilda Croes-Donata
Juinan : Maikel y Marisela Croes
Michel Matos
Juinan di Ciranza: Maria Basso-Matos y famia
Icho Matos y famia
Anthony Matos y famia
Jeffrey Matos y famia
Nietonan : Jean Carlo Croes
Ro Angelo Croes
Micheline y Yucel Croes
Marc Anthony Croes
Maikel Jr. Croes
Micherla Croes
Bisanieta : Juslaine
Mescos cu bisanieto: Zayen Orman.
Rumanan : Vda Livia Croes y famia
Inchi y Timoteo Ras-Croes y famia
Zr. Judith Croes
Vera y Coco Thiel-Croes y famia
Aurita Croes
Nemencio Croes y famia
Oscar y Chimina Croes-Boekhoudt y famia
Nelson y Jarminn Croes-Tromp y famia
Etlyn Croes

Swa y Cuñan: Sra. Vda. Estelita van der Biezen Donata y famia

Sra. Vda. Maria Donata y famia
Sra. Nina Donata
Federico (Djai) Donata, Sra y famia
Maria y Pedro Danje Donata y famia
Serapio (Japi) Donata

Su Omo : Narciso Croes
Tantanen di respet: Maria Jansen y famia
Betty Jansen y famia

Su Suegra : Rosy Werleman

Sobrino y Sobrinanan na Aruba y Hulanda, Primo y primanan, Ihanan, Comer y Compernan, Ihanan.

Su miho amigonan: Francisco Krozendijk, Candy Kelly, Ambrosio Kelly, Antonio Colina, Joselito Colina.

Amigo, bisiña y conocirnan.

Demas Famianan: Croes, Donata, Matos, Ras, Thiel, Boekhoudt, Tromp, Jansen, de Cuba, Hill, v/d Biezen, Jacobs, Dirks, Franken, Erasmus, Kock, Danje, Loefstop

Acto di Entierio lo tuma lugar Diaranson 21 di October 2009 for di 9or pa 11or di mainta na Misa Santa Filomena na Paradera e restonan mortal lo ta reposa den Misa Santa Filomena na Paradera for di 9or di mainta y despues saliendo pa Santana Pastoor Kranwinkel na Paradera.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro Famia.



Mementomori Funeral Home N.V.

Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

<http://www.mementomori.net>

" Abo ta mi Dios y Salvador. "
Ps. 25:5

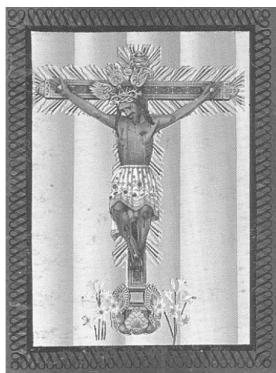
Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta anuncia fayecimento cristian di:



Verna Starke

mihor conoci como: " Zuster Starke "

Adres pa condolencia: cas di famia Starke:
Pos Abao 10-C
diaranson 21 di october 2009 di 7'or pa 9'or di
anochi



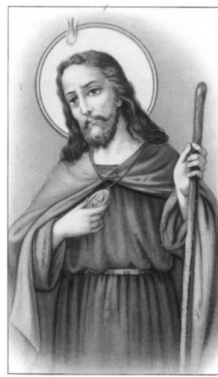
SEÑOR DE LOS MILAGRO
OFRECIMENTO DI DIA NA SEÑOR DE LOS
MILAGROS.

Cu mi wowonan mira cu abo ta e luz cu ta ilumina
mi caminda.
Cu mi alma sinti e goso di tin abo den mi paden.
Cu mi curason ricibi cu humnildad e maor cu abo
ta duna mi.
Cu mi pensamentonan ta pa glorifica y
bendiciona bo.
Cu mi silencio ta pa papia y scucha bo.
Cu mi halza mi man na bo pa cu riba mundo tin
mas justicia y solaridad.
Cu mi oracion na bo ta pa apoya mi pa mi cambia
di bida.

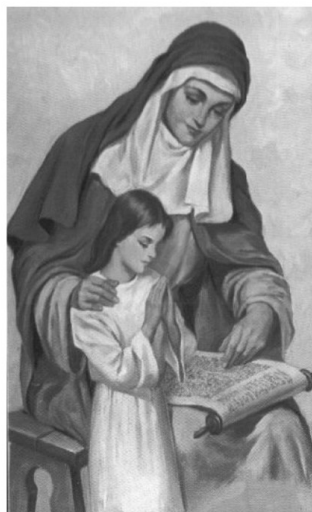
SEÑOR DE LOS MILAGROS

Mi kier biba bao dibo bista
Cana sin cansa te ora mi topa bo
Y asina sinti e paz y e goso cu bo amor infinito ta
ofrece mi, **AMEN.**

Bo no ta e Santa cu ta biba
den nubia y for di haltura ta mira aki bao.
No! Bo ta e Santa cu den
bida di tur dia ta sinti
batimento di curasonan
tormenta.



SAN JUDAS



Mementomori Funeral Home N.V.

Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

<http://www.mementomori.net>

*"Laga tur locual cu ta sperami ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual cu mi a laga atras keda bunita,
Y laga esakinan termina den tur bunitesa "*
-Cado Wever-

Cu inmenso tristesa, pero conforme cu boluntad di
Dios, nos ta anuncia
fayecimento cristianamente di:



Rosa Filomena Lacle

mihor conoci como Rosa
5 october 1943 – 20 october 2009

Na number di su rumannan: Buchi y Rita Lacle-
Kelly

Margarita Lacle
Fifi Lacle
Jan y Isabel Lacle-
Silvera

Sobrinonan: Harold y Jane Lacle-
Figaroa
Ivo Lacle y Maria
Smith
Giovanni y Sulayka
Lacle-Tromp
Jairo Lacle
Paulus y Ternura Lacle-
Ortin

Sobresobrinonan: Ivelie, Ivmar, Stephany, Paula
y Thalia Lacle

Miriam Bareño

Natalie Naar

Madrina: Rosa Croes

Tur su primo y primanan stima, acto primo y acto
primanan, su bon bisñanan y demas familia Lacle,
Maduro, Kelly, Silvera, Figaroa, Bareño, Naar,
Tromp, Ortin, Briezen, Winterdaal, de Mei, Croes,
Dijkhoff, Henriquez, Arends, Vrolijk, Trimon, Ras,
Geerman, Wolff, Zievinger, Richardson, Mejia,
Boekhouth, Rib, Carrasquero y Flores ta invita pa e
acto di entierro cual ta tuma lugar Diabierna 23 di
October 2009 pa 4'or di atardi, saliendo for di misa
Sta. Filomena pa Santana Pastoor Kraanwinkel na
Paradera. E restonan mortal di Rosa lo ta reposa for di
2'or den Misa Sta. Filomena na Paradera.

Ocasion pa condoleer: Diaranson y Diahuebs
21 y 22 di oktober for di 7'or pa
9'or di anochi na cas

Seroe Lopes no. 7.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

<http://www.mementomori.net>

*" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "* Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Roman Croes
mihor conoci como: **“Tachi” of “Ro”**
29 maart 1926 - 20 october 2009

Na number di su:

- esposa: sra. Marie “Shon Marie” Croes-Maduro
- yiunan: Sinda Croes y famia
Ephrem y Linda Croes y famia
Michael y Mayra Croes y famia
Calo y Frences “Nani” Croes y famia
Ricky y Xiomara Croes y famia
Henry y Daisy Croes y famia
- mescos cu yiu: Anthony y Violeta Maduro y famia
- nieto(a)nan: Gino Kelly na Belgica
Fred y Gianina Davis na Merca
Ellen Croes na Hulanda
Rhamsey y Renate Croes na Hulanda
Gerrit Croes
Angelo y Nicole Croes
Jeniffer y Jairo Croes-Oduber y famia
Carina Croes y famia
Carolina y Eldrick Croes-Panneflek y famia
Caldrick Croes y famia
Jhendrick y Jhennelly y Alexa Croes
Emma Croes
- bisanieto(a)nan: Denzil, Xiarah, Tizianne, Lamebert, Soliree, Tianna, Matthew
- rumannan: † Jacobo y † Maca Croes y famia
† Nicolaas y Guillermina Croes y famia
† Rosa y † Goy Koolman y famia
† Finchie y † Daniel Koolman y famia
† Mito y Mai Rasmijn y famia
† Olindo y † Linda Croes y fami
- swa y cuñanan: sr. Efraim “Fein” Maduro y famia
sra.vda. Luisa Muller
sr. Dominico y Clarita Kelly y famia
† Luisa Maduro y famia
sr. Janny y Chichia Maduro y famia
sr. Emilio y Ana Maduro y famia
sra.vda. Linda de Castro y famia
sr. Francisco y Betty Tromp y famia
sr. Jorge Maduro y famia
sra. Yvonne Maduro y famia
sra. Glanda Maduro y famia

famia: Croes, Maduro, Ras, Leon, Tromo, Muller, De Castro, Koolman, Rasmijn, Oduber, de Cuba, Panneflek, Williams, Samson y demas famia ta invita tur amigo, bisiaña y conoci pa asisti na e acto di entierro cual ta tuma lugar diabierna 23 di October 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Na lugar di flor of krans un donacion pa “Edmund Harms Foundation” lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: **Cas Ariba 3-C**
Diaranzon 21y diahuebs 22 di October 2009
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

<http://www.mementomori.net>

*" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "* Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Rina Irena Martinus-Soliana
mihor conoci como: **"Mami" of "Mama Nina"**
na edad di 56 aña

Na number di su:

- espos: Dominico Martinus
- yiunan: Angeline, Frans Conquet y famia
Shanata Martinus y yiu
Bianca Martinus
† Joslyn Martinus
- mama di su nietonan: Sheila Werleman
- rumannan: sra.vda. Filomena Richardson y
yiunan Anna Maria y Remo Ras y yiunan
Yolanda Soliana y yiunan
Imelda y Erwin Statie y yiunan
Ronny Soliana y Mercedes
- Lampe y yiunan Oslin Soliana y Sonia Klaver y
yiunan Papito y Sharon Soliana y yiunan
Jacqueline y Erwin Goyla y
yiunan Reina Vrolijk
Jeanny y Oscar Vidal y yuiunan
- nieto y nietanan stima: Ashline y Angelle Conquete
Sharina Martinus
Mary-Ann, Thaishia,
Glen-Lee, Toby Martinus,
Joslenny Werleman
- swa y cuñanan: Benito Martinus y famia
Marieta Croes y famia
Magda Tromp y famia
Juan Martinus y famia
Altagracia Ruiz
Lourdes Martinus y famia
Edwin Chirino y famia
- tanta di respet y madrina:sra.vda. Carmen Hoek y famia
sra.vda. Edita Hoek y famia

famia: Martinus, Solina, Werleman, Conquette, Croes, Ruiz, Tromp, Chirino, Hoek, Ras, Starie, Goyla, Vrolijk, Vidaal, Rosado, de Cuba, Almpe, Orman, Erasmijn, Martina, Alexander, Jansen, Hellement, Lopez, Lacle, Mata, Mohan, Richardson, Mathilda, Gomez, Klaver, Moscat Santana, Raaz, Todd, Minguess, Henriquez, Odor, Vasquez, Martinez, Marquez, Maduro, Toppenberg, Windstrer, Elizabeth, Peterz, Kelly, Ramada, Giel y demas famia ta invita tur amigo, bisiaña y conoci pa asisti na e acto di entierro cual dia y ora lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia: **Lucerostraat 9**
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Diputado Anthony Godett ta rechasa ku el a bisa hende bai kue tereno na Fortuna Ariba



WILLEMSTAD -- “Ku asko i repudio mi a tuma nota di un kampaña sushi i baho lansa kontra mi persona, den kua ta wòrdu insinuá ku ta mi persona lo a manda personanan bai okupá na un manera ilegal tereno di

gobièrnu na Fortuna Ariba!”, asina diputado Anthony Godett a bisa despues di e loke a pasa djadomingu ultimo den e area aki.

Segun e diputado, komo un mandatario responsabel i

konsiente di nesesidat di e pueblo aki nunca e por rekurí na duna un instrukshon asina na un komunidad. “Mi tarea ta pa pone kas i tambe terenonan disponibel pa pueblo. Ya nos por mira den presupuesto 2010 mi meta

i posibel resultadonan pa pone 800 kavel di tereno pa nos pueblo. Mi ta trahando duru pa terminá ku e kambio di destinashon di e tereno na Wèchi. Si tur sigui kana manera ta planeá, esaki mester ta kla na final novèmber 2009.

Kampaña elektoral a start i mi ta di opinion ku mester kuida, protehá i konsientisá komunidad pa no kai den aktonan kontra di regla di pais. Okupashon ilegal di tereno ta un akto di kondena i ta kastigabel pa lei! Dor di okupá tereno ilegal di gobièrnu esaki por stroba futuro desaroyo turístiko, ekonómiko i tambe ta trese plannan di parselashon na bienestar di pueblo na peliger. Gobièrnu di Kòrsou pa evitá esaki a hasi e siguiente trámitenan pa kontrarestá okupashon ilegal di tereno di gobièrnu:

- optimalisá i kaminda

ta posibel hasi mas fásil e prosedura di dunamentu di tereno;

- ehekutá e programa “bouwrijp maken” di tereno;

- pone mas kontroladó disponibel;

- lanta e asina yama “grondbedrijf”

Terenonan ku pronto ta bai wòrdu pone disponibel na disposishon di pueblo di Kòrsou ta:

- Sapaté, plannan di parselashon na Mahuma Sùit, proyekto Public Private Partnership (PPP) na Brakapoti;

- D i f e r e n t e inbreidingsplannen via di FKP;

- Aselerá e proseso di kambia terenonan di hür pa erfpagt.

Mi lo sigui traha pa nos komunidad avansá pa logra un mihó bienestar kaminda un i tur por biba na un manera drechi!”, asina e diputado ta bisa.

Prome minister un biaha mas den Staten pa atende lei di trafiko di persona

WILLEMSTAD – Prome minister Emily de Jongh-Elhage lo presenta un biaha mas den Staten awe relashona ku e lei di trafikashon di hende den reino ku a kai den mal tera na Kòrsou.

No opstante e garantia ku minister Hirsch Ballin a duna siman pasá den su enkuentro ku outoridatnan antiano pa loke ta trata e lei di trafikashon di persona den Reino, diferente organisashon i grupo ta sigui agitá kontra e konsepto ku tin riba mesa. Entre e gruponan aki tin Fundashon Kòrsou Fuerte i Outónomo, partido Pueblo Soberano i MAN.

Minister Hirsch Ballin a bisa, ku e lei no ta hasi distinshon den hendenan ku e mesun pasport den reino ulandes, pero ta un instrumento pa mihó kòntrol den Reino. Na su manera di pensa, e loke tin riba mesa lo mehorá moveshon di persona den Reino ulandes. Na Antia, den e kaso aki prinsipalmente na Kòrsou, tin e sospecho ku via di un porta patras kier yega na un situashon di kòntrol riba hóbennan problemátiko antiano na Ulanda. Minister Hirsch Ballin a rechasá esei bisando ku e lei no ta un remplaso pa VIA-regeling ku tabata

asina tantu kuestioná.

Un di e organisashonnan ku ta sigui wak tur e desaroyonan ku hopi duda ta Fundashon Kòrsou Fuerte i Outónomo. Presidente di e Fundashon, Elmer Wilsoe ta bisa ku Ulanda ta pensa klaramente den e kaso aki ku ulandes europeo mester ta na promé lugá.

“Esei ta e mensahe bon kla di e lei di tráfiiko di persona den Reino ku minister Ernst Hirsch Ballin ke introdusí. Mesora por rekonosé den e lei aki, e mesun pensamentu i filosofia di polítikonan derechista manera Rita Verdonk i Geert Wilders.

E gobièrnu di Jan Peter Balkenende i espesialmente e arkitekto di e lei, Ernst Hirsch Ballin, awor tambe ke manifestá su mes den e direkshon di Verdonk i Wilders pa asina trata di tene e elektorado Ulandes ménos bon informá i eduká, kontentu”, asina Wilsoe a bisa.

E fundashon ta bisa, ku segun Korte Europeo di Derechonan Humano, tur gobernante ta karga e responsabilidad pa protehá su pueblo kontra tur

intenshon rasista. “Ta p’esei, Parlamento di Antia mester indiká bon kla (esta sin ningun duda) i fuerte ku Minister President ni gobièrnu di Antia no tin e mandato pa hiba negoshashon riba e lei di tráfiiko di persona den Reino ku Hirsch Ballin manera anunsia.

Parlamentu mester para e intentonan pa Ulanda introdusí un forma di “Apartheid” moderno den Reino, sino no tin un Reino ku mesun suidania pa tur hende ku pa lei ta ser kalifiká komo “Ulandes”.

Ta p’esei Parlamentu mester prohibí minister president Emily de Jongh-Elhage mesora, pa e sigui den e direkshon di negosiashon ku Hirsch Ballin riba e lei di tráfiiko di persona den Reino i den futuro tene su mes estrictamente na e liña ku e (esta Parlamento Antiano) a stipulá den su moshon di rechazo riba e lei manera proponé pa Hirsch Ballin i gobièrnu Ulandes. Parlamentu mester tuma e paso desisivo i final pa stòp tur intento pa introdusí un klase di “apartheid” moderno den Reino”.

E reunion ta kuminsa 5’or di atardi.

Boneiru lo tene referendum nobo dia 15 di yanuari awor


KRALENDIJK – Boneiru lo tene un referendum nobo dia 15 di yanuari awor pa evalua e desaroyonan estatal. Resientemente Gezaghebber di Boneiru sr. mr.dr. Glenn Thode, komo presidente di komishon di referèndem 2009 a hasi entrega di e relato di trabou ku e komishon a ehersé. E entrega aki a tuma lugá den ofisina di Gezaghebber. Gezaghebber komo presidente di e komishon, a entrega e relato aki na representantenan di e frakshon nan di Konseho Insular i tambe na diputado di struktura estatal sra.drs. Marugia Janga. E komishon aki a wòrdu instalá despues ku Konseho Insular di Boneiru dia 15 sèptèmber último unánimamente a disidí ku lo bini ku un referèndem. E komishon ariba menshoná a wòrdu enkargá pa trese rekomendashonnan riba entre otro fecha di e referèndem, preguntanan ku lo por wòrdu hasi na e votadónan i kriterionan pa por partisipá na e referèndem. E siguiente paso ta ku e relato mester wòrdu trata den komishon sentral i despues den reunion públiko di Konseho Insular. Riba e portret por mira Gezaghebber ta entrega e raport na diputado Janga.




Polis a detene dama den kaso di asesinato na Rincon

KRALENDIJK -- Polis a detené e siman aki na warda di polis Kralendijk un dama di inisial I.I.B. di 17 aña pa asesinato. E detenshon aki ta relashoná ku e kaso di hinkamentu fatal ku a tuma lugá djabièrñe último den Kaya Gratitut. A enkarselá e sospechoso pa mas investigashon. E kaso a tuma luga djbieirne marduga na momentu ku a detene den Kaya Rincon un hòmer di inisial R.M.C. di 24 aña pa homisidio. Segun investigashon preliminar e malechor a hinka un hòmer yamá Erwin Gregorio Maria Celestijn, nasé riba 24 di desèmber 1951 na Boneiru mata den un kas den Kaya Gratitut. E motibu di e homisidio aki no ta konosí ainda. E sospechoso a notifiká polis banda di sinku pa unu di

mardugá ku el a hinka e víktima den un kas den Kaya Gratitut. Tambe el a bisa polis ku e ta den Kaya Rincon wardando riba nan. Polis a bai den Kaya Rincon i a detené e hòmer einan. Riba indikashon di e malechor, polis a bai e kas den Kaya Gratitut na unda nan a haña e víktima, ku no tabata duna señal di bida. Dòkter a konstatá morto di e víktima. Riba órden di Ministerio Públiko polis a konfiská e kurpa di e defuntu. Departamentu di Reshèrshi a akudí na e sitio i ta investigando e kaso. Ofisina di yudansa pa víktima tambe a akudí na e sitio i a kuminsá ku e proseso pa guia famia di e víktima. A enkarselá e sospechoso aki pa mas investigashon. Den e kaso aki pues awor aki tin dos persona detene.





3D movies
presented by
SETAR



THE CINEMAS
www.thecinemas.aw
VALID TILL OCT 21

| AT RENAISSANCE - ORANJESTAD | | | | |
|-----------------------------|---|-------|------------|------------------|
| PG-13 | THE STEPFATHER | | | NEW |
| | daily: | 6:15 | 8:30 | |
| | matinee: | 1:15 | 3:45 | late show: 11:00 |
| R | SORORITY ROW | | | |
| | daily: | 4:15 | 6:30 | 8:45 |
| | matinee: | 1:45 | | late show: 11:00 |
| PG | SUSKE & WISKE | | | |
| | daily: | 5:00 | | |
| | matinee: | 12:45 | 3:00 | late show: |
| PG | FAME | | | |
| | daily: | 4:30 | 6:45 | 9:00 |
| | matinee: | 12:00 | 2:15 | late show: 11:15 |
| R | FINAL DESTINATION 4 | | | |
| | daily: | | 8:00 | 10:00 |
| | matinee: | | | 12:00 |
| R | JENNIFER'S BODY | | | |
| | daily: | 5:30 | 7:45 | 10:00 |
| | matinee: | 1:00 | 3:15 | late show: 12:15 |
| PG | TOY STORY 3D | | | |
| | daily: | 4:00 | 6:00 | |
| | matinee: | 12:00 | 2:00 | late show: |
| R | THE INFORMANT | | | |
| | daily: | 7:00 | 9:30 | |
| | matinee: | | late show: | 12:00 |
| AT PASEO HERENCIA | | | | |
| PG-13 | THE STEPFATHER | | | NEW |
| | daily: | 6:00 | 8:30 | |
| | matinee: | 12:45 | 3:15 | late show: 11:15 |
| PG-13 | SURROGATES | | | |
| | daily: | 4:15 | 6:30 | 8:45 |
| | matinee: | 1:45 | | late show: 11:15 |
| PG | TOY STORY 3D | | | |
| | daily: | 4:15 | 6:15 | |
| | matinee: | 12:15 | 2:15 | late show: |
| PG-13 | TYLER PERRY'S I CAN DO BAD ALL BY MYSELF | | | |
| | daily: | | 8:30 | |
| | matinee: | | late show: | 11:00 |
| R | ZOMBIELAND | | | |
| | daily: | 4:00 | 6:00 | 8:00 |
| | matinee: | 12:00 | 2:00 | late show: 10:00 |
| PG-13 | G.I. JOE: THE RISE OF THE COBRA | | | |
| | daily: | 6:00 | | |
| | matinee: | 1:00 | 3:30 | late show: |
| R | FINAL DESTINATION 4 | | | |
| | daily: | 8:15 | 10:15 | |
| | matinee: | | late show: | 12:15 |
| R | WHITEOUT | | | |
| | daily: | 5:15 | 7:30 | 9:45 |
| | matinee: | 12:45 | 3:00 | late show: 12:00 |

Matinee: fri & sat | Late show: fri & sat



TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Nr. 2936

20 October 2009

Verkoop aan Publiek

| PLACA EXTRANHERO PUBLICO | COMPRA | COMPRA | BENTA NA | |
|--------------------------|---------------|----------------|------------------------------|--------|
| Vreemde Valuta | Bank Papieren | Wissel, Cheque | Reis cheque en Overboekingen | |
| ANG (per ANG 100) | 98.00 | 100.00 | biljetten | 100.20 |
| USD | 1.77 | 1.78 | chq./overboeking | 100.00 |
| CAD | 1.71 | 1.73 | | 1.80 |
| CHF (per CHF 100) | 176.10 | 176.82 | | 1.75 |
| GBP | 2.86 | 2.91 | | 177.62 |
| JPY (per JPY 10.000) | 194.96 | 196.74 | | 2.97 |
| EUR (per EUR 100) | 264.23 | 266.64 | | 198.72 |
| DKK (per DKK 100) | 34.88 | 35.60 | | 269.32 |
| NOK (per NOK 100) | 31.08 | 31.80 | | 36.40 |
| SEK (per SEK 100) | 24.72 | 25.44 | | 32.60 |
| | | | | 26.24 |

Provision di Devisa 1.3%

Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr. GT 32 Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambianan di placa extranhero

Suministra pa Banco Central di Aruba

Agencias Extranjeras:
Cambio y Capitales,
Mercurio, Unidas

DIRECCIONES / OFICINAS DE INTERTRANSFER
Port of Call
L.G. Smith Blvd 17

Kini Kini Building
Kerkstraat 2-B

San Nicolaas
B.v.d. Veen Zeppenfeldstraat 74

Atención al cliente:
588-7919